ESTIMATES

Industry Canada

2000-2001
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of three parts:

Part I – The Government Expenditure Plan provides an overview of federal spending and summarizes both the relationship of the key elements of the Main Estimates to the Expenditure Plan (as set out in the Budget).

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before 1 March.

Part III – Departmental Expenditure Plans which is divided into two components:

(1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail on a business line basis and contain information on objectives, initiatives and planned results, including links to related resource requirements over a three-year period. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are to be tabled on or before 31 March and referred to committees, which then report back to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(4).

(2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of accomplishments achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource allocation priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by
the Minister of Public Works and Government Services, 2000

Available in Canada through your local bookseller or by mail from
Canadian Government Publishing (PWGSC)
Ottawa, Canada K1A 0S9

Telephone: 1-800-635-7943
Internet site: http://publications.pwgsc.gc.ca

Catalogue No. BT31-2/2001-III-61

ISBN 0-660-61189-9

Industry Canada | Industrie Canada

2000-01 Estimates

Report on Plans and Priorities

Minister of Industry

Contents

Section 1: Minister's Message 1

Section 2: Industry Canada — Making a Difference

A. Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy 3
B. The Challenge of Sustained Productivity Growth 3
C. Where Industry Canada Adds Value 7
D. Industry Canada: Reaching Clients 9
E. Industry Canada: Valuing People 12
F. Government-wide Management Initiatives 13
G. Planned Spending and Full Time Equivalents 14

Section 3: Industry Canada — Adding Value

A. Summary of Priorities and Expected Results 15
B. Industry Canada's Plan for Adding Value 16
Innovation 16
Connectedness 22
Marketplace 32
Investment 39
Trade 46

Section 4: Consolidated Reporting

A. Chart on Legislative and Regulatory Initiatives 55
B. Sustainable Development Strategy 55
C. Industrial and Regional Development Program 61

Section 5: Financial Information

5.1 Summary of Transfer Payments by Business Line 63
5.2 Source of Respendable and Non-respendable Revenue 64
5.3 Net Cost of Program for the Estimates Year 65
5.4 Revolving Fund Financial Statements — Statement of Operations 66
5.5 Revolving Fund Financial Statements — Statement of Changes in Financial Position 66
5.6 Revolving Fund Financial Statements — Projected Use of Authority 67
5.7 Loans, Investments and Advances 67

Section 6: Supplementary Information

6.1 Industry Portfolio Organizational Structure 69
6.2 Acts and Regulations 70
6.3 Industry Canada Regional Offices 79

Appendix A

Industry Canada Crosswalk: Strategic Objectives to Business Lines 81

Appendix B

Performance Management 87

Index 89

http://info.ic.gc.ca

Section II: Minister's Message

In the global economy, innovation is an essential determinant of long-term economic growth, improved productivity and, ultimately, our quality of life. Preparing Canadians for the knowledge-based economy will remain one of the government's top priorities in the years ahead. My portfolio of government organizations is promoting the growth of a strong, dynamic Canadian economy and is helping Canadians take advantage of the opportunities offered by the global, knowledge-based economy. We have laid a solid foundation through our continuing investments in knowledge and innovation.

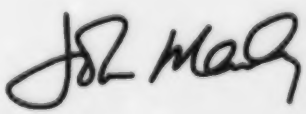
An essential ingredient for our knowledge-based growth, both as an economy and as a society, is Connecting Canadians, an initiative designed to make Canada the most connected country in the world. Leading-edge applications will create jobs and growth, and strengthen productivity performance. Connecting Canadians will also allow us to reach out to all citizens, and redefine and enhance how we provide services to, and interact with, Canadians.

I am pleased to present the Report on Plans and Priorities for Industry Canada, which sets out for Canadians the planned activities, priorities and resources over the course of the next three years. These plans illustrate how Industry Canada is contributing to building a strong and dynamic Canadian economy. The Department's strategic objectives provide the framework for its plans and priorities in five areas: innovation, connectedness, marketplace, investment and trade. The plans and priorities highlighted in this report are aligned with the Department's strategic objectives to illustrate how Industry Canada will achieve those objectives and make a difference for Canadians.

- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada*
- Canadian Space Agency
- Competition Tribunal
- Copyright Board Canada
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Industry Canada
- National Research Council Canada
- Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
- Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
- Standards Council of Canada*
- Statistics Canada
- Western Economic Diversification Canada

*Not required to submit Reports on Plans and Priorities.

As we look ahead we must define excellence by global standards. Innovation, science, research and development, and connectedness will profoundly change the world we face in the next decade. To maintain and improve our quality of life, we must be more skilled, more productive, more entrepreneurial and more innovative than any other country in the world — and we can be all of these things.



John Manley
Minister of Industry

A. Industry Canada's Business: Growing a Dynamic Economy

Industry Canada's mandate is to help make Canadians more productive and competitive in the knowledge-based economy and thus improve the quality of life in Canada. The Department's policies, programs and services help grow a dynamic economy that

- provides more and better-paying jobs for Canadians;
- supports stronger business growth through sustained improvements in productivity; and
- gives consumers, businesses and investors confidence that the marketplace is fair, efficient, modern and competitive.

The Department works to fulfil this mandate by developing and sustaining a micro-economic policy environment and through programs and services directly aimed at Canadian businesses and consumers across the country. Industry Canada achieves its goals by working in partnership with industry, universities, non-governmental organizations, other members of the Industry Portfolio, other government departments, and provincial and territorial governments.

B. The Challenge of Sustained Productivity Growth

Productivity Growth is Key

Productivity is the engine that powers the Canadian economy and promotes a higher quality of life. It results in more and higher-paying jobs, which lead to higher incomes, and an improved standard of living.

> "In the global, knowledge-based economy, the advantage goes to countries that are innovative, have high levels of productivity, quickly adapt the latest technology, invest in skills development for their citizens, and seek out new opportunities around the world."
>
> — Government of Canada
> *Speech from the Throne*, 1999.

Productivity growth, and the resulting income growth, enables the government to provide services that sustain our productive potential; address social, economic and sustainable development issues; and support programs that enhance our quality of life.

Canada's Productivity Performance

Canada has come a long way in recent years to address critical structural issues that once limited our competitiveness with the rest of the world. We now have a budgetary surplus and low inflation, our debt relative to gross domestic product (GDP) is falling, more of our exports are knowledge-based, and our economy is one of the most open in the world. In addition, Canada continues to be one of the best countries in which to live, as evidenced by the United Nations' ranking of Canada as number one in terms of quality of life.

> "High productivity produces high incomes, and high productivity comes from capable, innovative and talented people producing goods and services that are wanted around the world and here at home."
>
> — The Conference Board of Canada
> *Performance and Potential*, 1999.

- Gross domestic product increased by 4.2 percent, the second highest rate among 15 member countries of the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD).
- Industrial production increased 6 percent, the highest increase among OECD countries.
- Unemployment fell to 6.9 percent, the lowest level in 18 years.
- Some 355,000 new jobs were created.
- Canadian stock prices reached a new all-time high in November 1999.

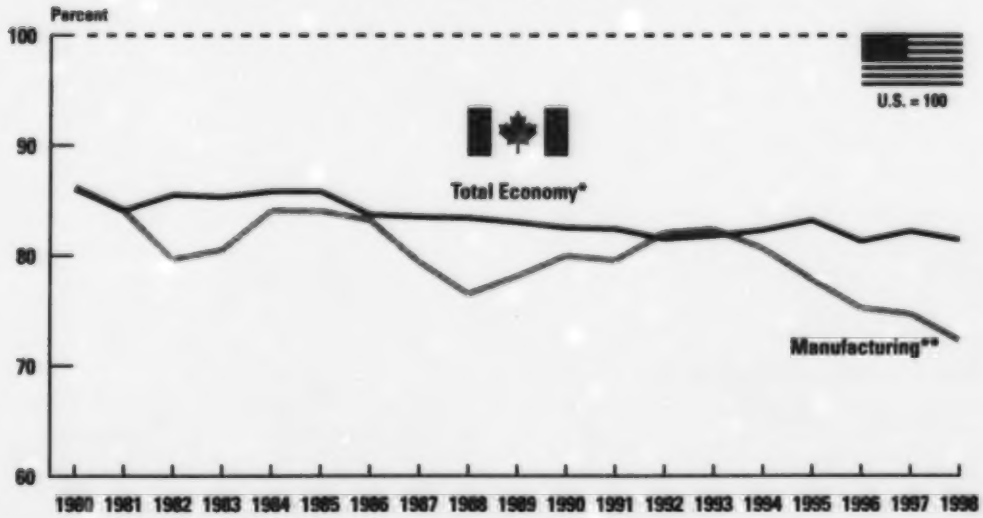
— "Monthly Economic Indicators," *The Economist*, January 15, 2000.

However, we cannot rest on our laurels. As economic growth becomes increasingly driven by information, we must continue to succeed in the knowledge-based economy, lest we be left behind. An important step for Canada is to improve our productivity performance and raise its current position in relation to our main competitors. In comparison with the other G-7 economies, in 1976 Canada's level of productivity was second only to that of the United States. Today, it has slipped to fifth place. Our productivity has consistently underperformed compared with our largest trading partner and competitor, the United States (*see Figure 1*).

A lower productivity level is not something instantly felt by individual Canadians; its effects take time to be realized. A comparison of our standard of living with that of our chief competitor illustrates some of the effects of Canada's lower level of productivity. Figure 2 highlights the fact that Canada's standard of living (in terms of purchasing

FIGURE 1

Productivity Levels



* Labour productivity measured using GDP per hour, in 1998 dollars.

** Labour productivity for the manufacturing sector is measured by GDP per hour, based on the methodology of the Centre for the Study of Living Standards.

Source: Statistics Canada, U.S. Bureau of Labor Statistics.

> "The fact is, our productivity level remains well below that in the United States, and it needs improvement — no one argues about this fact... . Finding ways to increase our efficiency is the challenge we face. Our competitors do not stand still, nor can we."
>
> — The Conference Board of Canada *Viewpoint*, April 1999.

power parity or PPP) is some $9,000 per person lower than that of the United States.

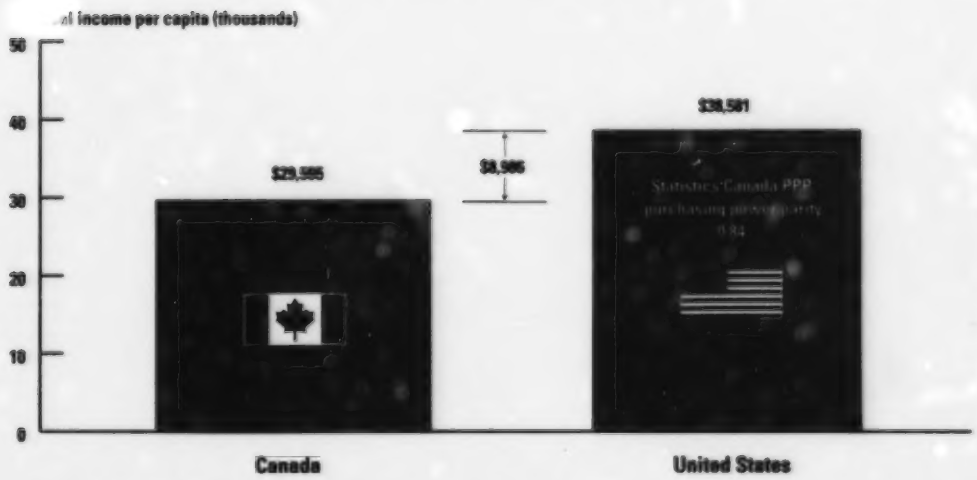
During the 1960s and 1970s, the standard of living in Canada grew at an average annual rate of 3.3 percent. Since then, increases in standard of living have slowed significantly — from 1.7 percent per year during the 1980s, down to 0.7 percent per year between 1989 and 1998. At this latter pace, it takes 100 years to double income per capita, compared with only 21 years at the pace registered during the 1960s and 1970s.

Canada must become more innovative. OECD studies show that innovation and productivity are strongly linked and that Canada is lagging behind other major economies on the innovation front. To illustrate, in Canada private sector spending on research and development (R&D) as a share of GDP is lower than in the United States, despite our more generous R&D tax incentive system. And Canadian companies, especially small and medium-sized enterprises (SMEs), are slower than their U.S. counterparts at adopting leading-edge technologies and processes. Governments must also work to ensure that Canada has the most up-to-date and innovative marketplace laws and services in order to enhance the economy's productivity capacity.

Canada is the most open of the G-7 countries. Openness to trade and investment provides markets for our exports and sources of investment in our capital base, both of which are key to improving productivity. This openness also facilitates the transfer of technology and knowledge workers, key elements of a knowledge-based economy.

FIGURE 2

1998 Standards of Living



Source: Statistics Canada, U.S. Bureau of Economic Analysis.

However, we need to better exploit our global trade opportunities. On the investment side, net foreign direct investment (FDI) flows to Canada have averaged more than $8 billion annually in the 1990s — about 11 percent of all business fixed capital formation in the country. However, our share of the FDI flows to North America has fallen steadily. Between 1985 and 1997, Canada's share of North America's inward FDI stock declined by 11 percentage points, to 13 percent of the total. Clearly there is room to better exploit the openness that has been created by successive governments, and improve our performance in both trade and investment.

Improvements to Canada's productivity performance will in part depend upon Canada's industrial structure becoming more flexible and more dynamic. The industrial structure in the United States shifts much more quickly than that in Canada toward high-growth, high-productivity industries. To illustrate, U.S. productivity gains have been driven by two dynamic, technology-leading sectors: electronics and electric equipment, and industrial machinery. In comparison, Canada's productivity growth leaders were tobacco and refined petroleum and coal products. Productivity gains in these two mature, resource-based industries were achieved through cost cutting and labour shedding, whereas the U.S. productivity leaders made productivity gains through innovation in new products and new, high value-added opportunities.

Canada, on the other hand, is first in the world in producing knowledge workers. According to a study by the World Economic Forum, we rank ahead of the United States, and indeed all of the 53 countries considered in the study, in terms of enrolment in higher education. Canadians need to maintain this high level of achievement throughout their working lives, by embracing lifelong learning and the acquisition of new skills. Businesses have to join in this commitment, by providing ongoing training and opportunities for skills enhancement in the workplace. Access to this skilled work force enhances our ability to innovate and to harness technology productively.

Canada is building an excellent base to become the most connected country in the world. Canada is number one in the G-7 in home computer, cable and telephone penetration, and has the lowest telephone rates in the G-7, the lowest Internet access costs, the lowest costs of doing information technology business and the lowest software production costs in North America. The challenge for the near future is to translate these strengths into a palpable, innovative and competitive advantage in all sectors of the economy.

Improving productivity performance will require substantive and sustained efforts by all sectors of our economy. We cannot afford to be complacent. The fundamental challenge remains to achieve a higher standard of living and better quality of life for all Canadians. To do this, the Canadian economy must improve its productivity performance.

C. Where Industry Canada Adds Value

Improving productivity growth today and for tomorrow requires a persistent effort from Canadian businesses, governments, communities and individuals. A commitment to keep productivity in the forefront of decision making will have a positive effect on our standard of living, quality of life and capacity to achieve sustainable development.

There are no quick or easy solutions to improve productivity growth in Canada's economy. The solutions require work on both the government's macro- and micro-economic agendas. Industry Canada is a leader in policies and programs that address some of the key determinants of our long-term productivity performance.

The most important agent of change for productivity is the private sector. Productivity improvements come from the firm-level decisions of front-line managers and workers on a daily, monthly and yearly basis. When combined, these decisions and actions have a significant effect on productivity at a national level. The overall business climate plays an important role for these decision makers. For this reason, succeeding in the knowledge-based economy is the lens through which Industry Canada examines each of its policies and programs. In facilitating Canada's success within a dynamic, knowledge-based society, Industry Canada makes an important contribution to the country's productivity, standard of living and quality of life.

Industry Canada has developed five strategic objectives to assist Canada in improving growth in productivity, employment and income. With its partners and stakeholders, Industry Canada will continue to improve the climate for higher productivity, economic growth and job creation in Canada by focussing its efforts on these objectives.

Industry Canada is a key player in fostering economic growth because of its ability to directly influence marketplace behaviours. The key commitments identified for each strategic objective reflect the achievements that Industry Canada will pursue. The Department's efforts typically fall into four categories:

- creating the right climate through policy, legislative and regulatory initiatives;
- increasing clients' and stakeholders' awareness of current issues, opportunities and responsibilities;
- helping clients and stakeholders to develop their ability to respond to opportunities and to meet their responsibilities; and
- encouraging the adoption of behaviours that contribute to productivity, employment and income growth.

Innovation: Improving Canada's innovation performance

The importance of innovation to the current and future economy cannot be overestimated. It is a crucial ingredient that enables Canadians to become more productive. The creative spark of innovation results in new tools and techniques that more effectively transform our inputs into more and better outputs. As simple as it sounds, the improvements to productivity must begin with the capability to innovate on existing methods or to create entirely new ones. This is why one of Industry Canada's main objectives is to improve Canada's innovation performance through the increased recognition of innovation, the expansion of our knowledge base, and a higher level of commercialization and

adoption of innovative products and services. With a heightened sense and application of innovation in the economy, the benefits of productivity, primarily a higher standard of living and quality of life, will result for Canadians.

Connectedness: Making Canada the most connected country in the world

Making sure that Canadians can access opportunities offered by the new economy is an important factor in sustaining productivity growth. Industry Canada contributes to this effort by making sure that Canadians have affordable access to the Information Highway through the Connecting Canadians initiative. Its ongoing goal is to make Canada the most connected country in the world. As part of this ambitious project, a related goal is to make Canada a location of choice for the development of electronic commerce products and services, which will attract investment and stimulate innovation throughout the economy.

Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace

To contribute to productivity growth and overall economic well-being, Industry Canada is committed to ensuring that Canada's marketplace framework instruments, and associated services and products, are geared to making Canada a leader in the global, knowledge-based economy. A fair, efficient and competitive marketplace is essential to attracting investment, enhancing trade and encouraging innovation. It provides the stability and efficiency required to conduct business, while maintaining consumer confidence in the products, services and transactions of the marketplace. It also entails client-centred, leading-edge delivery

> "For Canada to generate jobs, growth and wealth, it must have a leading, knowledge-based economy that creates new ideas and puts them to work for Canadians. To do this, it is essential to connect Canadians to each other, to schools and libraries, to governments, and to the marketplace — so they can build on each other's ideas and share information."
>
> — Government of Canada
> *Speech from the Throne*, 1999.

of the marketplace services and products that provide businesses with a competitive advantage.

Industry Canada is responsible for the marketplace frameworks that directly affect Canada's ability to be in the forefront of the knowledge-based economy, including intellectual property policy, competition law and consumer protection frameworks. among others.

Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

According to the *World Investment Report* (1999), Canada's inward stock of FDI reached US$141.8 billion in 1998, an increase of 120 percent compared with its level in 1985. However, our share of the inward stock of FDI in the North American Free Trade Agreement (NAFTA) region declined from 24 percent in 1985 to 13 percent in 1998. This trend reflects intense competition in the pursuit of FDI worldwide. There is increasing evidence, however, that investment decisions by multinational enterprises (multinationals) tend to focus more on the availability of a skilled labour force, sound infrastructure facilities and an innovative, dynamic economy — all of which are acquired comparative advantages — than on

"Foreign investment provides us with capital, new ideas, new technologies, and innovative business practices... . [The government] will launch Investment Team Canada — a coordinated effort by all governments and the private sector to make the international community more aware of the unique opportunities for investment and growth in Canada. The government will also modernize legislation to make it easier for global corporations to locate their headquarters in Canada."

— Government of Canada
Speech from the Throne, 1999.

traditional attractions such as large domestic markets, access to natural resources and labour costs. With our highly skilled work force, this tendency should work in Canada's favour, and Industry Canada is working to improve the domestic and international investment climate in order to reinforce Canada's ability to attract and retain FDI.

Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

Exploiting our global trade opportunities is key to reaping the rewards of our productive effort. Canada is the most open of the G-7 countries, and we rely on trade for jobs and growth more than any other industrialized country does. However, there are still major challenges to overcome. We must take full advantage of international business prospects, while minimizing risk in a rapidly changing global economy. Opportunities to address these challenges exist in the growing global markets for knowledge-intensive products and services. Industry Canada is working to foster an orientation to these global markets, and encourage more companies to make their products and services export-ready.

D. Industry Canada: Reaching Clients

Industry Canada delivers to Canadians a broad range of programs and services focussed on the achievement of the Department's five strategic objectives. These programs and services are designed to benefit a diverse client base across Canada. To reach its clients, Industry Canada collaborates extensively with partners at all levels of government, as well as within the private sector.

The Department has become a leader in providing client-focussed services and leading-edge products. The network of Canada Business Service Centres, a partnership of federal departments and the provinces and territories, provides an integrated access point for information on business programs, services and regulations (**http://www.cbsc.org**).

Canada Business Service Centres provide an integrated access point for business program and service information.

Partnerships

- 36 federal departments and agencies
- 12 provinces/territories
- Three other partners

Self-Serve Modes

- Automated telephone information
- Toll-free fax-on-demand
- Web site (1 million visitors annually)

Assisted Modes (900,000 interactions annually)

- E-mail
- Walk-in
- Toll-free telephone.

http://www.cbsc.org

Leading-edge Internet services such as *Strategis* (**http://strategis.gc.ca**) and *ExportSource* (**http://exportsource.gc.ca**) provide businesses and individuals with strategic information services 24 hours a day, seven days a week.

Employees working in Industry Canada's five main regional offices and local service points, located in 50 communities, help to deliver all of the Department's products and services and provide an important regional dimension to address the unique issues and concerns of the Department's diversified client base. In the future, Industry Canada's strategy is to broaden the scope of service delivery to further reinforce marketplace services, electronic commerce, connectedness and government-wide priorities, as outlined in the Service Canada initiative. Industry Canada is committed to developing new government on-line service initiatives and will advocate and support similar connectivity-related initiatives by other federal departments and agencies, and the private sector.

Service standards for the Department's marketplace services have been established for the following:

- Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
- Canadian Intellectual Property Office
- Corporations Directorate
- Competition Bureau
- Measurement Canada
- Spectrum Management
- Canadian Tourism Commission.

Strategis helps Canadian firms and consumers to identify new markets, find business partners, form alliances, locate emerging technologies or processes, and assess various risk factors, by providing access to information that can help create new business opportunities.

http://strategis.gc.ca

The Department is also taking steps to understand and measure Canada's expectations for its services, and to track performance over time. This will include the use of service standards and benchmarking studies. The Department will also conduct client surveys to ascertain the level of awareness and understanding of its services as well as whether or not the services offered respond to client needs. Examples are indicated under the key activities of each of Industry Canada's five strategic objectives.

Industry Canada works closely with its clients and partners to maximize benefits for Canadians. Canadian industry, consumers, research institutes, universities and industry associations, along with other members of the Industry Portfolio, other federal government departments, provincial/territorial and municipal governments, and non-governmental organizations are key Industry Canada partners as well as clients. More information regarding Industry Canada's clients is provided under each of the five strategic objectives.

Industry Canada will monitor its progress in modernizing service delivery and, indeed, in achieving all of its results as set out in this report.

Industry Canada On-line

Strategis

http://strategis.gc.ca

Aboriginal Business Canada
http://strategis.gc.ca/abc

Canadian Business Map
http://commercecan.ic.gc.ca

Canadian Company Capabilities
http://strategis.gc.ca/cdncc

Canadian Industry Statistics
http://strategis.gc.ca/cis

Consumer Connection
http://strategis.gc.ca/consumer

Contact!
http://strategis.gc.ca/contact

Electronic Commerce in Canada
http://strategis.gc.ca/e-com

e-START.ca
Strategis for Students
http://strategis.gc.ca/e-start.ca

FedNor
http://strategis.gc.ca/fednor

Guide to Canadian Industries
http://strategis.gc.ca/gci

Research, Technology and Innovation
http://strategis.gc.ca/til

$ources of Financing
http://strategis.gc.ca/sources

Steps to Competitiveness
http://strategis.gc.ca/steps

Steps to Growth Capital
http://strategis.gc.ca/growth

Technology Partnerships Canada
http://tpc.ic.gc.ca

Technology Roadmaps
http://strategis.gc.ca/trm

Trade Data Online
http://strategis.gc.ca/tdo

Services and Regulations

Canadian Intellectual Property Office
http://cipo.gc.ca

Competition Bureau
http://competition.ic.gc.ca

Corporations Directorate
http://strategis.gc.ca/corporations

Lobbyists Registration System
http://strategis.gc.ca/lobbyist

Measurement Canada
http://strategis.gc.ca/meascan

Office of the Ethics Counsellor
http://strategis.gc.ca/ethics

Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
http://osb-bsf.ic.gc.ca

Radio Spectrum Management and Telecommunications
http://strategis.gc.ca/spectrum

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Forging New Community Partnerships

The Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor) will increase its investment in partnerships with communities and community-based organizations in Northern Ontario in the areas of connectedness, innovation, investment and trade by

- supporting community recovery initiatives to alleviate economic crisis;
- supporting the development of community economic infrastructure;
- supporting youth internships related to economic and business development; and
- strengthening the role of Community Futures Development Corporations in rural and Northern Ontario as partners in community-based economic and small business development.

E. Industry Canada: Valuing People

Industry Canada's success to date in delivering and supporting the programs and services focussed on its five strategic objectives depends on the talents, skills and motivation of its employees. The Department is fostering a work culture and environment based on the values and principles at the core of the public service and attuned to the profile and characteristics of effective knowledge-based organizations. Industry Canada aims to provide stimulating work and create a positive environment where results are recognized and rewarded, knowledge is actively sought and openly shared, and people are treated with respect and fairness. In this respect, positive labour-management relations are key to the Department's success. The Department values diversity and encourages initiative, innovation, teamwork, accountability, the use of leading-edge technology and the development of skills. Industry Canada strives for excellence in all endeavours.

The Department is well positioned to achieve its goal of becoming an employer of choice. It is in the process of establishing a performance management regime for executives that links compensation with individual achievements of agreed objectives, which in aggregate contribute to the Department's performance in terms of its five strategic objectives. Human resource management values and leadership are core components of this performance management regime, and translate into action under the Industry Canada People Management Plan. The plan outlines the goals and actions to attract, develop and retain a talented and skilled work force — a work force that both acts in accordance with and is reflective of public service and Industry Canada values.

Industry Canada has already implemented many initiatives to recruit, retain, develop and motivate its employees. The People Management Plan is being updated to continue to be responsive to the challenges

People Management Plan

Industry Canada's People Management Plan is focussed on the following:

- renewing and revitalizing the existing work force;
- retaining key staff;
- representing women, Francophones, Aboriginal people, visible minorities and persons with disabilities; and
- recruiting a highly skilled knowledge-based work force.

The Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor) will increase its investment in partnerships with communities and community-based organizations in Northern Ontario in the areas of connectedness, innovation, investment and trade by

- supporting community recovery initiatives to alleviate economic crisis;
- supporting the development of community economic infrastructure;
- supporting youth internships related to economic and business development; and
- strengthening the role of Community Futures Development Corporations in rural and Northern Ontario as partners in community-based economic and small business development.

E. Industry Canada: Valuing People

Industry Canada's success to date in delivering and supporting the programs and services focussed on its five strategic objectives depends on the talents, skills and motivation of its employees. The Department is fostering a work culture and environment based on the values and principles at the core of the public service and attuned to the profile and characteristics of effective knowledge-based organizations. Industry Canada aims to provide stimulating work and create a positive environment where results are recognized and rewarded, knowledge is actively sought and openly shared, and people are treated with respect and fairness. In this respect, positive labour-management relations are key to the Department's success. The Department values diversity and encourages initiative, innovation, teamwork, accountability, the use of leading-edge technology and the development of skills. Industry Canada strives for excellence in all endeavours.

The Department is well positioned to achieve its goal of becoming an employer of choice. It is in the process of establishing a performance management regime for executives that links compensation with individual achievements of agreed objectives, which in aggregate contribute to the Department's performance in terms of its five strategic objectives. Human resource management values and leadership are core components of this performance management regime, and translate into action under the Industry Canada People Management Plan. The plan outlines the goals and actions to attract, develop and retain a talented and skilled work force — a work force that both acts in accordance with and is reflective of public service and Industry Canada values.

Industry Canada has already implemented many initiatives to recruit, retain, develop and motivate its employees. The People Management Plan is being updated to continue to be responsive to the challenges

Industry Canada's People Management Plan is focussed on the following:

- renewing and revitalizing the existing work force;
- retaining key staff;
- representing women, Francophones, Aboriginal people, visible minorities and persons with disabilities; and
- recruiting a highly skilled knowledge-based work force.

of the day, including action on the messages arising from the 1999 Public Service Employee Survey. The emphasis is on continuing to renew and revitalize the work force and make it more representative, building a learning culture, promoting effective governance of human resource issues, improving human resource management practices, and aligning development initiatives with public service and departmental priorities. The Department will continue to invest in its people through skills training, professional development, versatile and stimulating assignments, the fostering of transferable skills, mentoring, coaching, and meaningful performance management.

F. Government-wide Management Initiatives

Like all other federal departments and agencies, Industry Canada is developing and implementing new policies and procedures that respond to government-wide initiatives for management change. Examples of some of the initiatives under way include the following:

- incorporating the principles of effective, modernized comptrollership in the way it conducts its business, including the implementation of the Financial Information Strategy by April 1, 2001;
- meeting the obligations under the *Canada Labour Code* with respect to occupational health and safety;
- designing and implementing the second-generation environmental stewardship action plan;
- increasing awareness of the requirements of section 41 of the *Official Languages Act*;
- preparing to implement the Universal Classification Standard; and
- supporting the federal disability and employment equity agendas.

Industry Canada, through the Office of the Ethics Counsellor, promotes a high standard of public service by ensuring that all public office holders in the federal government are in compliance with the Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders.

G. Planned Spending and Full Time Equivalents

Departmental Planned Spending

Financial Spending Plan

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999–2000	**Planned Spending 2000–2001**	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Budgetary Main Estimates (gross)	1,049.1	**1,255.5**	1,089.4	1,038.5
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	0.8	**0.8**	0.8	0.8
Less:				
Respendable revenue	87.4	**87.4**	87.4	87.4
Total Main Estimates	**962.5**	**1,168.9**	**1,002.8**	**951.9**
Adjustments**	1,208.5	**40.0**	64.4	133.8
Net Planned Spending	**2,171.0***	**1,208.9**	**1,067.2**	**1,085.7**
Less:				
Non-respendable revenue	227.2	**235.7**	230.1	229.6
Plus:				
Cost of services received without charge	54.4	**54.4**	54.1	54.1
Net Cost of Program	**1,998.2**	**1,027.6**	**891.2**	**910.2**
Full Time Equivalents	**5,449**	**5,413**	**5,403**	**5,361**

* Reflects the best forecast of total planned spending to the end of the fiscal year.

** Adjustments are to accommodate approvals obtained since the Annual Reference Level Update (ARLU) exercise and to include Budget initiatives.

Net Planned Spending[1] by Business Line

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999–2000	**Planned Spending 2000–2001**	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Micro-economic Policy	44.9	**54.5**	55.2	109.2
Marketplace Rules and Services	127.2	**117.1**	110.1	110.1
Industry Sector Development	1,823.8	**873.1**	735.2	699.7
Tourism	71.3	**69.2**	71.6	71.6
Corporate and Management Services	103.8	**95.0**	95.1	95.1
Net Planned Spending	**2,171.0**	**1,208.9**	**1,067.2**	**1,085.7**

[1] The Financial Spending Plan provides information in accordance with the departmental business lines. This document discusses the department's plans and priorities in accordance with its five strategic objectives. The department's financial system is not presently configured to capture information by strategic objective. The department will take steps to provide financial information by strategic objective in order to provide better information about the cost of achieving our results; however, to do so is a complex and long-term undertaking. In the interim, a crosswalk between the three principal business lines (Micro-economic Policy, Marketplace Rules and Services, and Industry Sector Development) and strategic objectives is provided in Appendix A.

Section 3: Industry Canada — Adding Value

A. Summary of Priorities and Expected Results

- Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors
- Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities
- Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations

- Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible
- A world-leading environment for electronic commerce
- Canadian digital content and applications on-line maximized
- Key federal government information and services available to Canadians on-line

- A marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class
- A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures
- Confidence in the marketplace
- A competitive advantage through leading-edge services

- Improved domestic and international investment climate
- Canada branded and recognized as an investment location of choice
- Increased attraction and retention of multinational investment in Canada
- Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

- Secure market access maintained and improved
- A more coordinated and cohesive approach to international trade development
- Export capability and preparedness
- International market development

B. Industry Canada's Plan for Adding Value

INNOVATION: Improving Canada's innovation performance

The Importance of Innovation

Innovation is the key to productivity growth. Increased productivity in turn leads to a more dynamic economy and an improved quality of life. To achieve these goals, we must create opportunities for innovation and excellence that challenge our people and attract the best from around the world.

Canada's innovation performance hinges on our ability to learn new skills, adapt to new conditions, create new ideas, make new discoveries and seize new opportunities. By successfully addressing these challenges, Canada will experience increased job growth, a higher standard of living and an improved capacity to promote sustainable development.

The Innovation Challenge

The keys to tomorrow's productivity gains are founded in choices made today. In order to improve our innovation performance, we must strengthen the four elements that foster innovation. We must work to

- revitalize the knowledge infrastructure;
- commercialize research results;
- develop our human resources; and
- provide a business and consumer environment conducive to innovation.

Making investments in these areas will bring higher returns to our quality of life, both in the near future and for the next 20 years or more.

> "Our standard of living and our quality of life will be directly linked to our success in fostering knowledge creation, innovation and adaptability, and in maximizing educational opportunity and cultural expression."
>
> — Prime Minister Jean Chrétien
> *Response to the Speech from the Throne*
> October 13, 1999.

Industry Canada's Response

New ideas yield the highest return when new and innovative products and services are brought to market. To achieve this goal, Industry Canada supports partnering programs such as the Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education (CANARIE), and the Pre-Competitive Applied Research Network (PRECARN).

> "PRECARN is a national industry-led consortium that helps Canadian companies undertake research in artificial intelligence and advanced robotics. ...PRECARN works to keep Canada at the leading edge of breakthroughs in advanced manufacturing, mining, environmental cleanup and other activities using applications of advanced information technology. ...This budget will provide $20 million in 1999–2000 to support 'Phase III' of PRECARN's program for research and development."
>
> — Government of Canada
> *Budget 2000*
> February 28, 2000.

Industry Canada also fosters international collaboration for Canadian research institutions in emerging high-growth areas of electronic commerce, genomics, environmental technologies and advanced engineering to promote the commercialization of new ideas. Examples of the Department's response to the innovation challenge include initiating sectoral competitiveness studies and action plans to address innovation and skill development issues facing Canadian industries and firms, and developing and implementing options to meet climate change targets.

The 1999 Speech from the Throne reinforced the government's commitment to innovation, and all of Industry Canada's strategic objectives support innovation. A sound marketplace framework establishes a business environment that fosters the incentives of invention. The Connecting Canadians initiative improves and disseminates to all Canadians the technology that is at the heart of our innovation infrastructure. Trade creates new markets for specialized innovations and brings new ideas and technologies into Canada. With respect to investment, innovation works both ways. An innovative economy attracts investment, and foreign investment brings skills and ideas, in addition to financial resources, to Canada.

Key Commitments

Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors

Industry Canada will promote the adoption of an "innovation culture" throughout Canadian society. For Canadian productivity to improve in the long term, Canadian organizations in all parts of the economy — education, business, consumers, not-for-profit organizations and government — must understand how innovation practices can best improve performance and must act upon this understanding. The Council of Science and Technology Advisors will report on how the government can make the best use of science and technology (S&T) advice. Through its Chair, the Minister of Industry, the Prime Minister's Advisory Council on Science and Technology (ACST), supported by Industry Canada, will advise the government on how best to capitalize on our investment in R&D. Industry Canada will be following up on the ACST's work with respect to the commercialization of university research.

As well, Industry Canada will continue to partner with key stakeholders in the private sector, universities and governments to demonstrate the importance of innovation and to better inform decision makers. Industry Canada will lead and coordinate federal S&T policy development and reporting, in part through the increased use of benchmarking and performance indicators. The results of this work will be disseminated to all sectors of the economy in order to improve economic growth and sustainable development. For example, the Community Futures Development Corporations, FedNor and Aboriginal Business Canada specifically target communities in their promotion of innovative products and processes.

Key Commitments Framework

Innovation: Improving Canada's innovation performance		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors	• Level of understanding of innovative practices and their impact on performance at the firm level • Consensus/support among universities for increased commercialization of research • Agreement among federal departments on the need to promote innovation in the private sector • Level of public understanding of the importance of innovation	**Clients:** • All Canadians • Businesses (including SMEs) • Leaders in government (all levels) • Educational institutions • Not-for-profit organizations • Public and private institutions • Research organizations • Other government departments **Co-deliverers:** • Industry Portfolio partners • Federal science-based departments and agencies • ACST • Private sector firms • Council of Science and Technology Advisors • Industry • Universities • Technology centres • Industry associations • Aboriginal economic development organizations
Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities	• Sound policy frameworks and strategic plans for high growth opportunities • Amount of investment in innovation by universities, governments and businesses • Synergistic collaboration among all partners in expanding the knowledge base internationally, nationally, regionally and locally	
Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations	• Sound policy frameworks for maximizing the commercial potential of university, government and business investments • Consumer information, choice and confidence in new technologies • Level of collaboration among partners in expanding the development and adoption of new technologies and applications	

Industry Canada is developing innovative techniques that promote productivity through eco-efficiency in Canadian business. New strategies will involve innovation in technology, modes of production and more competitive ways of doing business. Eco-efficiency links the desired goals of business excellence and environmental performance to achieve measurable commercial, environmental and social benefits. It creates the bridge by which corporate behaviour can support sustainable development.

Finally, to gain the greatest benefit from our innovation culture, we must ensure that it is recognized. Industry Canada will support the government's efforts to brand Canada as "the most innovative nation" in the world.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Create information products such as the following:
  - National Technology Index
  - Innovation Management Toolkit
  - Innovation in Canada Web site
  - productivity and eco-efficiency practices in Canadian business
  - labour market information, sector information and regulatory requirements (Employers Online) (**http://eol.ipudev.com**) with Human Resources Development Canada.
- Develop new S&T indicators (e.g. performance measures of innovation in services, government laboratories and universities).
- Produce and publicize an analysis of the determinants of innovation and its impact on productivity and performance, including S&T, technology adoption and labour market considerations (**http://strategis.gc.ca/sc_indps/engdoc/homepage.html**).
- Disseminate the latest technologies and develop and implement strategies for realizing the potential in priority sectors, through Technology Roadmaps.
- Conduct research on the radio frequency spectrum and radio propagation, which may result in the development of new technologies and knowledge for future exploitation by Canadian industries.

Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities

Industry Canada will support the expansion of the Canadian knowledge infrastructure. Canada ranks relatively low among industrialized nations in the amount of research funded and performed by the private sector, and in the number of scientists and engineers in the work force. We create only 4 percent of the world's scientific and technical literature; indeed, more than two thirds of Canada's technological inputs come from foreign sources.

> "Universities make an important contribution to research and innovation in Canada, but they face intense competition in attracting and retaining the best researchers. The government has recently endorsed a plan from leaders in the research community to meet this challenge. As a result, the 2000 budget provides $900 million over the next five years through the granting councils to establish and sustain 2,000 Canada Research Chairs by 2004–05."
>
> — Government of Canada
> *Budget 2000*
> February 28, 2000.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

In order to improve Canada's performance, Industry Canada will continue to support generators of knowledge and help ensure that new ideas have ready access to markets. It will also provide sound policy frameworks and strategic plans for high growth opportunities, and will provide policy advice on the contributions to be made by the Canada Foundation for Innovation (CFI) and the granting councils. A special focus will be the expansion of Canadian scientific activity internationally, through the work of the ACST expert panel on international S&T, and through regional initiatives.

The Canada Foundation for Innovation

"The Canada Foundation for Innovation...awards funds to help post-secondary educational institutions, research hospitals and not-for-profit institutions modernize their research infrastructure and equip themselves for state of the art research. ...The 2000 budget provides a further $900 million to the Foundation. ...The federal government's contributions to the Foundation will result in a total investment of about $5.5 billion in new research infrastructure, helping Canadians stay at the forefront of ingenuity and discovery."

— Government of Canada
Budget 2000
February 28, 2000.

Technology Partnerships Canada (TPC) is an example of how Industry Canada promotes the expansion of the Canadian knowledge infrastructure by investing in innovative projects that encourage private sector investment and thus maintain and develop the technology base and technological capability of Canadian industry. In partnership with the private sector, TPC invests in high-risk industrial research and pre-competitive development projects. TPC supports key technologies in all sectors of the Canadian economy. Investments are repayable with TPC sharing in both the risks and rewards of projects. In addition to increasing economic growth and creating jobs and wealth, TPC also supports SMEs in all regions of Canada.

Technology Partnerships Canada

Over the next three fiscal years, TPC expects to approve more than 70 new projects, representing a TPC investment of $800 million, and leveraging more than $3 billion of innovation spending in areas that have high growth opportunities. These areas include the following:

- environmental technologies;
- enabling technologies; and
- aerospace and defence industry technologies.

TPC collaborates with the NRC to deliver projects to SMEs through its cross-country network of 260 industrial technology advisers.

http://tpc.ic.gc.ca

Industry Canada also coordinates the Canadian Biotechnology Strategy on behalf of six other key departments, the National Research Council Canada (NRC) and granting councils involved in biotechnology. The strategy establishes a new policy framework, an expert-based Canadian Biotechnology Advisory Committee (CBAC), a new coordination machinery to focus and direct federal biotechnology efforts, and 10 priority themes for concerted action. The CBAC will be a key instrument for consulting Canadians on issues related to the "next transformative technology of the 21st century," and for advising ministers on future directions (**http://cbac.gc.ca**).

In order to improve Canada's performance, Industry Canada will continue to support generators of knowledge and help ensure that new ideas have ready access to markets. It will also provide sound policy frameworks and strategic plans for high growth opportunities, and will provide policy advice on the contributions to be made by the Canada Foundation for Innovation (CFI) and the granting councils. A special focus will be the expansion of Canadian scientific activity internationally, through the work of the ACST expert panel on international S&T, and through regional initiatives.

"The Canada Foundation for Innovation...awards funds to help post-secondary educational institutions, research hospitals and not-for-profit institutions modernize their research infrastructure and equip themselves for state of the art research. ...The 2000 budget provides a further $900 million to the Foundation. ...The federal government's contributions to the Foundation will result in a total investment of about $5.5 billion in new research infrastructure, helping Canadians stay at the forefront of ingenuity and discovery."

— Government of Canada
Budget 2000
February 28, 2000.

Technology Partnerships Canada (TPC) is an example of how Industry Canada promotes the expansion of the Canadian knowledge infrastructure by investing in innovative projects that encourage private sector investment and thus maintain and develop the technology base and technological capability of Canadian industry. In partnership with the private sector, TPC invests in high-risk industrial research and pre-competitive development projects. TPC supports key technologies in all sectors of the Canadian economy. Investments are repayable with TPC sharing in both the risks and rewards of projects. In addition to increasing economic growth and creating jobs and wealth, TPC also supports SMEs in all regions of Canada.

Over the next three fiscal years, TPC expects to approve more than 70 new projects, representing a TPC investment of $800 million, and leveraging more than $3 billion of innovation spending in areas that have high growth opportunities. These areas include the following:

- **environmental technologies;**
- **enabling technologies; and**
- **aerospace and defence industry technologies.**

TPC collaborates with the NRC to deliver projects to SMEs through its cross-country network of 260 industrial technology advisers.

http://tpc.ic.gc.ca

Industry Canada also coordinates the Canadian Biotechnology Strategy on behalf of six other key departments, the National Research Council Canada (NRC) and granting councils involved in biotechnology. The strategy establishes a new policy framework, an expert-based Canadian Biotechnology Advisory Committee (CBAC), a new coordination machinery to focus and direct federal biotechnology efforts, and 10 priority themes for concerted action. The CBAC will be a key instrument for consulting Canadians on issues related to the "next transformative technology of the 21st century," and for advising ministers on future directions (**http://cbac.gc.ca**).

"Biotechnology is poised to be a major engine of the new economy and is expanding our understanding of all living organisms. Research in this field is creating new medicines, new tools for health diagnosis, more nutritious crops with higher yields and new technologies for cleaning up the environment. ...This budget will invest $160 million in Genome Canada to fund the activities of five genome science centres to be located in Atlantic Canada, Quebec, Ontario, the Prairies and British Columbia.

...Biotechnology products offer significant benefits to Canadian consumers and businesses. At the same time, they require careful scrutiny and regulation. ...This budget provides a permanent increase in the budgets of federal departments and agencies that regulate biotechnology developments. An additional $90 million will be invested over the next three years."

— Government of Canada
Budget 2000
February 28, 2000.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

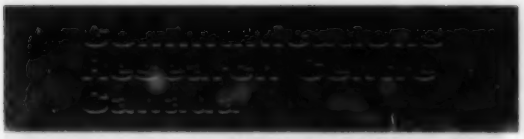
- Develop a greater understanding of the factors prompting highly skilled and educated workers to leave or come to Canada.
- Encourage the development and diffusion of clean-production and enabling technologies for Canadian producers and consumers.
- Ensure a broad understanding of the potential opportunities, costs and benefits associated with reducing greenhouse gas emissions.
- Complete the CANARIE Phase 3 Operating Plan, which will result in additional funding for innovation, and increased awareness of opportunities in areas such as electronic commerce, learning and training, and telehealth.
- Stimulate pre-competitive R&D, together with PRECARN, for advanced network-based technologies and applications for intelligent systems.
- Collaborate with the Software Human Resource Council, other government departments and industry associations to identify challenges and gaps and to ensure the availability of skilled workers in knowledge-intensive industries.
- Establish the National Capital Institute of Technology in partnership with industry to create a multisite research and learning institute to attract and develop well-trained graduates in telecommunications engineering.

Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations

Industry Canada will work to accelerate the commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations in all sectors of the economy. New ideas and processes generate the highest return when they have been put into early practical application. Renewal of Canada's intellectual property policy framework will be a priority in the years ahead. Industry Canada will continue to support the Networks of Centres of Excellence to stimulate the interaction between science and industry and build "skilled enterprises" in Canada to attract the best and the brightest from within Canada and around the world.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Develop and implement policies that assure effective commercialization and diffusion of innovation for Canadians, such as follow-up to the report of the Expert Panel on the Commercialization of University Research and the development of intellectual property frameworks for government-funded research.
- Design High Growth Opportunity Sector strategies to foster increased competitiveness in those sectors that demonstrate the greatest potential for further growth and global leadership.
- Fund and support the development of innovative processes and products among Aboriginal businesses and clients in Northern Ontario, through applied R&D, the commercialization of research, and technology development and transfer.
- Establish new partnerships and initiatives that will increase access to intellectual property information and raise awareness of intellectual property management strategies by the Canadian business community.
- Assist Canadian start-up companies in developing their potential through on-site technology incubation at the Communications Research Centre's Innovation Centre.



The Communications Research Centre Canada is a leading-edge learning and research centre that is involved in the following:

- **partnering with industry to create and transfer information and communications technology (ICT) intellectual property;**
- **providing a broadband interactive virtual learning community for Canadian K–12 professional educators through the Virtual Classroom Program;**
- **developing a prototype and pilot broadband infrastructures in the Ottawa–Carleton and Newfoundland–Labrador regions; and**
- **demonstrating leading-edge information technology applications with international partners.**

CONNECTEDNESS: Making Canada the most connected country in the world

The Importance of Connectedness

In the new millennium, businesses and consumers must adapt to a more competitive global economy where success depends on the development, acquisition and use of knowledge. Connecting businesses and citizens to the Information Highway, particularly the Internet, plays a central role in helping economies succeed in the global, knowledge-based economy.

Connected citizens have good access to the knowledge they need to develop their skills, stay abreast of new technological developments, and acquire ideas that lead to new and more effective ways of contributing to the economy and to society.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Develop and implement policies that assure effective commercialization and diffusion of innovation for Canadians, such as follow-up to the report of the Expert Panel on the Commercialization of University Research and the development of intellectual property frameworks for government-funded research.
- Design High Growth Opportunity Sector strategies to foster increased competitiveness in those sectors that demonstrate the greatest potential for further growth and global leadership.
- Fund and support the development of innovative processes and products among Aboriginal businesses and clients in Northern Ontario, through applied R&D, the commercialization of research, and technology development and transfer.
- Establish new partnerships and initiatives that will increase access to intellectual property information and raise awareness of intellectual property management strategies by the Canadian business community.
- Assist Canadian start-up companies in developing their potential through on-site technology incubation at the Communications Research Centre's Innovation Centre.

The Communications Research Centre Canada is a leading-edge learning and research centre that is involved in the following:

- partnering with industry to create and transfer information and communications technology (ICT) intellectual property;
- providing a broadband interactive virtual learning community for Canadian K–12 professional educators through the Virtual Classroom Program;
- developing a prototype and pilot broadband infrastructures in the Ottawa–Carleton and Newfoundland–Labrador regions; and
- demonstrating leading-edge information technology applications with international partners.

CONNECTEDNESS: Making Canada the most connected country in the world

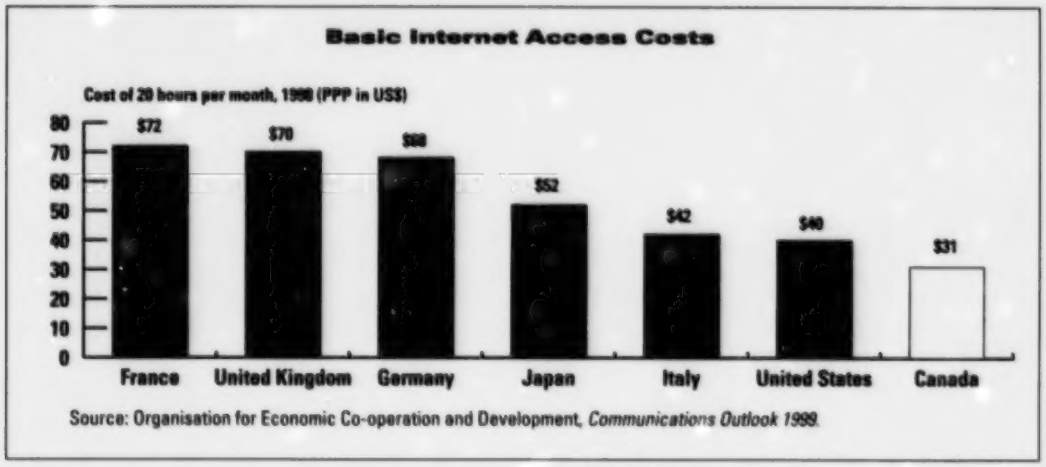
The Importance of Connectedness

In the new millennium, businesses and consumers must adapt to a more competitive global economy where success depends on the development, acquisition and use of knowledge. Connecting businesses and citizens to the Information Highway, particularly the Internet, plays a central role in helping economies succeed in the global, knowledge-based economy.

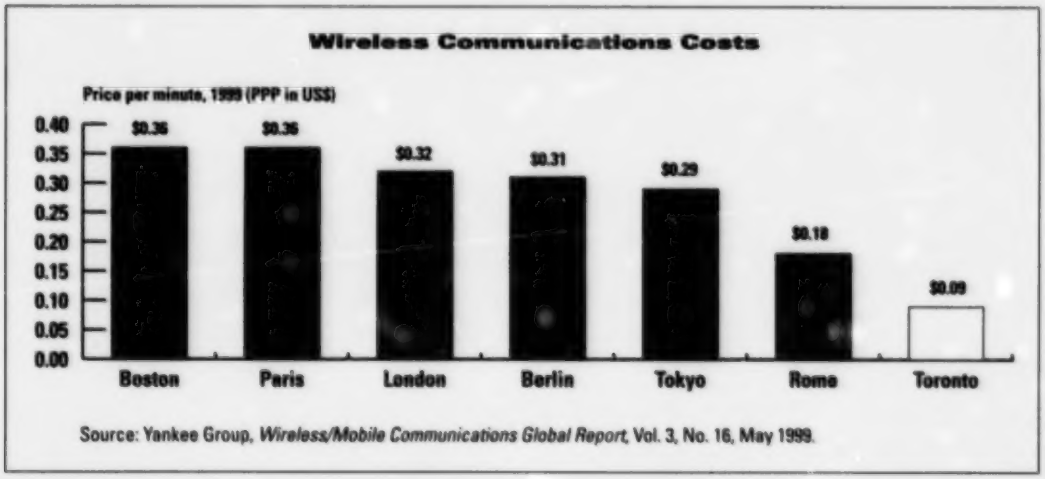
Connected citizens have good access to the knowledge they need to develop their skills, stay abreast of new technological developments, and acquire ideas that lead to new and more effective ways of contributing to the economy and to society.

FIGURE 3

Competitive Costs in Internet and Wireless



Source: Organisation for Economic Co-operation and Development, *Communications Outlook 1999*.



Source: Yankee Group, *Wireless/Mobile Communications Global Report*, Vol. 3, No. 16, May 1999.

Note: Prices converted to PPP (purchasing power parity) by Industry Canada.

FIGURE 4

Connectedness Rankings*

Conference Board of Canada — 10-Country Comparison

	Overall Connectedness	Infrastructure	Access	Affordability	Usage	Socio-economic Enablers
United States	1	1	4	4	1	1
Canada	2	2	3	1	2	2
Sweden	3	6	1	1	4	6
Finland	4	3	2	3	7	9
Australia	5	5	6	6	3	3
Japan	6	9	5	7	5	4
United Kingdom	7	5	8	5	5	9
Germany	8	7	7	8	8	7
France	9	9	10	9	10	5
Italy	10	10	9	10	9	10

*Based on a composite index. The comparisons were based on the most current data available for all countries examined, that is, primarily 1997–98 data.

Source: Conference Board of Canada.

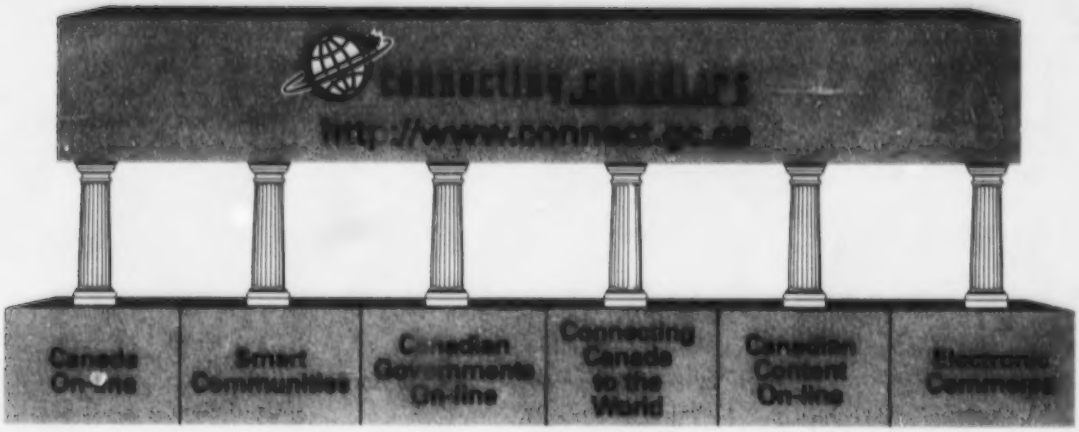
Connected businesses are well positioned to take advantage of local and global opportunities and innovations that lead to increased productivity and prosperity. Through this competitive, knowledge-based advantage, countries can offer unique products and services for trade and become attractive locations for investment.

The Connectedness Challenge

Canada's challenge is to build a comparative advantage in the knowledge-based economy and society, and connectedness is one such area. Advanced information and communications infrastructure and applications contribute to social development and cohesion by providing opportunities for Canadians to gain and share knowledge for learning, interacting, transacting business, and developing their social and economic potential.

Canada is meeting the challenge of building the Information Highway. The private sector, through the ICT industry, is building the "backbone" infrastructure. Canada has one of the best communications infrastructures in the world and is a leader in telecommunications service, quality, market development and rates (*see Figure 3 on page 23*). The government continues to support the private sector by setting out new domestic policy and regulatory frameworks. These will lead to the availability of new radio frequency spectrum, the promotion of competition, and the fostering of innovation and investment. The ultimate challenge, however, requires the support of both the private sector and governments.

Canada is currently among the leaders in connectedness compared with other advanced nations. The Conference Board of Canada has developed a methodology to measure connectedness, compare Canada's level of connectedness across countries, and analyse its potential social and economic impacts. Canada's efforts are paying off. According to the Conference Board's inaugural connectedness index, Canada is ranked second after the United



States (*see Figure 4*). Future work will engage Canadian leaders and international experts for a more in-depth analysis, and advise on areas where Canada needs to take further action.

Industry Canada's Response

Industry Canada's contribution to making Canada the most connected country in the world will focus on activities, programs and policies that support each of the six pillars of the Connecting Canadians initiative. To help guide the Department in meeting the government's connectedness goal, the activities of each pillar are linked to one of four overarching commitments toward key results.

Key Commitments

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible

Canada On-line is providing all Canadians with access to a world-class infrastructure by fostering investment and innovation by the private sector in the Information Highway, by setting competitive policy frameworks and through partnerships with all levels of government to provide sustainable public access sites.

The best telecommunications infrastructure in the world does not guarantee that businesses, consumers and citizens have access to it, can afford it, and know how to use it productively. Industry Canada will continue to work with its partners to provide sustainable information technology to more Canadians in more locations across the country to help foster community and rural involvement in social, economic and sustainable development. For example, on March 30, 1999, Canada became the first country in the world to connect all of its schools and public libraries to the Internet — a substantial accomplishment, given our geography.

Industry Canada's continued support will assist CANARIE in completing the next generation of Internet, CA*Net 3. This world-leading, national optical network backbone for collaborative R&D in advanced networks and applications will be completed by March 2002. The project will contribute to the creation of a sustainable research network for Canada, providing a showcase for cutting-edge technology.

FIGURE 4

Connectedness Rankings*

Conference Board of Canada — 10-Country Comparison

	Overall Connectedness	Infrastructure	Access	Affordability	Usage	Socio-economic Enablers
United States	1	1	4	4	1	1
Canada	2	2	3	1	2	2
Sweden	3	6	1	1	4	6
Finland	4	3	2	3	7	9
Australia	5	5	6	6	3	3
Japan	6	9	5	7	5	4
United Kingdom	7	5	8	5	5	9
Germany	8	7	7	8	8	7
France	9	9	10	9	10	5
Italy	10	10	9	10	9	10

*Based on a composite index. The comparisons were based on the most current data available for all countries examined, that is, primarily 1997–98 data.

Source: Conference Board of Canada.

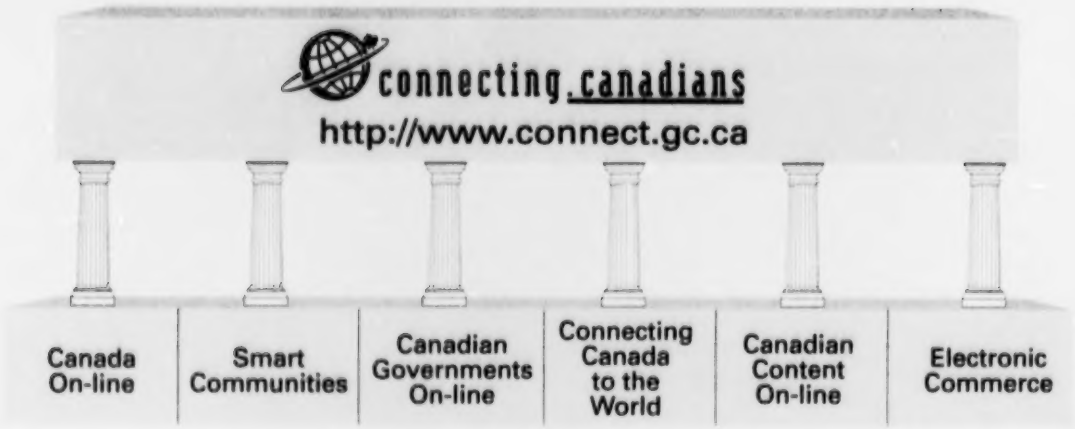
Connected businesses are well positioned to take advantage of local and global opportunities and innovations that lead to increased productivity and prosperity. Through this competitive, knowledge-based advantage, countries can offer unique products and services for trade and become attractive locations for investment.

The Connectedness Challenge

Canada's challenge is to build a comparative advantage in the knowledge-based economy and society, and connectedness is one such area. Advanced information and communications infrastructure and applications contribute to social development and cohesion by providing opportunities for Canadians to gain and share knowledge for learning, interacting, transacting business, and developing their social and economic potential.

Canada is meeting the challenge of building the Information Highway. The private sector, through the ICT industry, is building the "backbone" infrastructure. Canada has one of the best communications infrastructures in the world and is a leader in telecommunications service, quality, market development and rates (*see Figure 3 on page 23*). The government continues to support the private sector by setting out new domestic policy and regulatory frameworks. These will lead to the availability of new radio frequency spectrum, the promotion of competition, and the fostering of innovation and investment. The ultimate challenge, however, requires the support of both the private sector and governments.

Canada is currently among the leaders in connectedness compared with other advanced nations. The Conference Board of Canada has developed a methodology to measure connectedness, compare Canada's level of connectedness across countries, and analyse its potential social and economic impacts. Canada's efforts are paying off. According to the Conference Board's inaugural connectedness index, Canada is ranked second after the United



States (*see Figure 4*). Future work will engage Canadian leaders and international experts for a more in-depth analysis, and advise on areas where Canada needs to take further action.

Industry Canada's Response

Industry Canada's contribution to making Canada the most connected country in the world will focus on activities, programs and policies that support each of the six pillars of the Connecting Canadians initiative. To help guide the Department in meeting the government's connectedness goal, the activities of each pillar are linked to one of four overarching commitments toward key results.

Key Commitments

Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible

Canada On-line is providing all Canadians with access to a world-class infrastructure by fostering investment and innovation by the private sector in the Information Highway, by setting competitive policy frameworks and through partnerships with all levels of government to provide sustainable public access sites.

The best telecommunications infrastructure in the world does not guarantee that businesses, consumers and citizens have access to it, can afford it, and know how to use it productively. Industry Canada will continue to work with its partners to provide sustainable information technology to more Canadians in more locations across the country to help foster community and rural involvement in social, economic and sustainable development. For example, on March 30, 1999, Canada became the first country in the world to connect all of its schools and public libraries to the Internet — a substantial accomplishment, given our geography.

Industry Canada's continued support will assist CANARIE in completing the next generation of Internet, CA*Net 3. This world-leading, national optical network backbone for collaborative R&D in advanced networks and applications will be completed by March 2002. The project will contribute to the creation of a sustainable research network for Canada, providing a showcase for cutting-edge technology.

Key Commitments Framework

Connectedness: Making Canada the most connected country in the world		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible	• State-of-the-art infrastructure - Modernized legislative and regulatory frameworks - Advanced Internet applications - High-speed access capability - Harmonized standards, regulations and other marketplace imperatives • Awareness and public access to the Internet - Percentage of organizations, communities and individuals connected - Speed of access - Level of use by specific target groups - Affordability • Growth of Smart Communities - Level of awareness of socio-economic benefits of ICTs - Establishment of Smart Communities in specific targeted areas • Canadians connected to the world - Number of barriers to interoperability - Harmonized regulatory and policy frameworks - Canadian standards recognized and accepted internationally	**Clients:** • All Canadians • Private sector firms, including SMEs • Consumers • Canadian new media/content industry **Co-deliverers:** • Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) • ICT industry • Communities • Local industry • CANARIE • Research community • Universities, schools and libraries • Youths • Voluntary organizations • Provinces/territories • Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) • Team Canada Inc • International governments/forums/ organizations • Department of Justice Canada • Office of the Privacy Commissioner • Solicitor General Canada • Treasury Board of Canada • Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada) • Consumer organizations
A world-leading environment for electronic commerce	• Leading-edge domestic policies and legislative frameworks - Trust in the digital marketplace - Clear marketplace rules - Strength of the information infrastructure • Accelerated adoption and use of electronic commerce by Canadian industry and consumers • Innovative electronic commerce technology and applications	
Canadian digital content and applications on-line maximized	• Production and availability of Canadian digital on-line content - Quality and type of content produced - Extent of growth in new media and learning industries - Number of digital collections on-line • Use of digital content by Canadians - English content and services - French content and services	

Connectedness: Making Canada the most connected country in the world (cont'd)		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
Key federal government information and services available to Canadians on-line	• Leadership in developing the government-wide Government On-line (GOL) agenda/Industry Canada's achievement of GOL targets - 100 percent on-line availability of key information and forms by December 2000 - Availability, in partnership with other departments, of an integrated on-line business services site - Client satisfaction with, and use of, Industry Canada on-line information and services	• Domestic and international standards organizations • Learning institutions

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Establish approximately 5,000 new public access centres through the **Community Access Program** (CAP) in all rural and remote communities with populations of more than 400 and in urban communities, to reach the Department's goal of 10,000 centres across Canada by March 31, 2001.
- Extend connectivity from the schools to the classrooms through **SchoolNet**.
- Deliver 65,000 computers through the **Computers for Schools** program, to reach the total objective of 250,000 computers in Canadian schools and public libraries by March 31, 2001.
- Connect 10,000 voluntary organizations to the Internet by March 31, 2001, through the **VolNet** program.
- Promote digital wireless access facilities supporting advanced communications in under-served areas by making radio frequency spectrum available.

Smart Communities is partnering with communities and local industry to support pilot projects that use ICTs to link people and organizations, stimulate productivity and innovation, foster demand for high-technology goods and services and address local economic and social needs. In 2000–01, 12 Smart Community demonstration projects will be launched.

In addition, Industry Canada will promote a Canadian strategy for smart services companies, particularly those that advance sustainable development and facilitate the development and use of a technology that gives essential users priority access to the long-distance telephone network in times of emergency.

Under the federal Youth Employment Strategy, Industry Canada provides young Canadians with that important first job experience and gives them the skills they need for the future.

- Student Connection Program: 3,294 hired
- Community Access Program's Youth Internship Initiative: 3,900 hired
- Computers for Schools' Technical Work Experience Program: 900 hired
- SchoolNet's Youth Internship Program: 1,200 hired
- SchoolNet Digital Collections: 1,900 hired
- Netcorps Canada International: 180 hired
- SkillNet.ca: helping Canadian youths to connect to career information and job opportunities.

Industry Canada: Getting Canadian youths involved in the technologies of tomorrow.

Connecting Canada to the World is promoting a brand image of Canada as a global centre of excellence for connectedness by working with international bodies such as the International Telecommunication Union (ITU), the Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) and the Inter-American Telecommunication Commission (CITEL) to harmonize regulatory and policy frameworks, by promoting Canadian best practices to other countries, and by promoting global interconnectivity and interoperability of broadband networks, applications and services (e.g. telehealth and telelearning).

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Establish connections to U.S. advanced research networks through CANARIE, giving Canadian researchers additional routes and greater speed of service, and improving access to Asian and European research and educational communities.
- Represent Canadian interests in international meetings to resolve global governance issues that affect the development of the Internet.
- Negotiate cross-border agreements with the United States for new multipoint communications systems and fixed wireless access services.

A world-leading environment for electronic commerce

Electronic commerce continues to transform Canadian society and has become a key element in the development of a dynamic, innovative economy, changing how Canadians live and do business, and enhancing access to new global markets. While the private sector and consumers are leading in the development, promotion and expansion of electronic commerce, governments can support this growth by creating the right climate and policy frameworks that address the challenges of building trust and confidence in electronic commerce, domestically and internationally.

> "The only way to drive the development of Canada's Internet economy will be through the joint efforts of business leaders, the financial community, education and governments."
>
> — John Roth
> CEO, Nortel Networks and
> Co-Chair, Canadian E-Business
> Opportunities Roundtable.

Industry Canada has taken up the challenge set out by the Prime Minister in his response to the Speech from the Throne. It is developing an effective policy framework to accelerate the growth of electronic commerce in Canada, and to promote Canada as a world leader in the development of innovative electronic commerce technology and application (**http://e-com.ic.gc.ca**).

> "...Today I challenge all sectors of our country, private and public, government and business, to work together toward the goal of capturing 5 percent of the world share of e-commerce for Canada by the year 2003. And do over $200 billion of business in this way."
>
> — Prime Minister Jean Chrétien
> *Response to the Speech from the Throne*
> October 13, 1999.

The Department will also work to increase the level of on-line connectivity between Canadian businesses and their customers, suppliers and partners in all industry sectors and a set of activities related to electronic business will be undertaken to help bring about the proliferation of Canadian-based, globally networked enterprises.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Finalize the electronic commerce policy framework and enhance the protection of personal information through the passage and effective implementation of Bill C-6, the *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*.
- Undertake sector-specific research and analysis of electronic business applications, barriers to engaging in on-line business, best practices, and impacts on profits and productivity.

- Support the implementation of private sector initiatives to accelerate the adoption of, and investment in, Canadian electronic business, through forums such as the Canadian E-Business Opportunities Roundtable, and encourage Canadian firms to become competitive suppliers of the Internet-based electronic commerce solutions, applications and services.
- Enhance consumer confidence and consumer protection by working with business, consumer and provincial/territorial government representatives to implement the *Principles of Consumer Protection for Electronic Commerce: A Canadian Framework* launched last year in cooperation with the private sector, consumer groups and provincial/territorial governments.
- Introduce E-Commerce First Step through the Student Connection Program to help small businesses evaluate how they can take advantage of the new electronic marketplace.
- Enhance information security on computer networks and modernize intellectual property (especially copyright) legislation to stimulate the production and dissemination of new content by and for Canadians in the digital environment.
- Maintain Canada's leadership role at the international level in support of initiatives aimed at promoting the growth of electronic commerce and at creating a favourable trading environment for electronic products and services.

Canadian digital content and applications on-line maximized

Canadian Content On-line is promoting Canada as a leading-edge global supplier of digital content and advanced Internet applications, by strengthening strategic sectors of the Canadian economy, such as Canadian content and new media industries (telehealth, telelearning and electronic commerce), and by sponsoring the digitization of Canadian collections. Industry Canada will continue to promote the content development industry through ongoing trade and investment initiatives such as trade missions, investment promotion, and strategic partnerships and alliances. These efforts have been very successful in helping to attract new investment from home and abroad for Canada's ICT sector. And, Industry Canada will be a leader by establishing best practices for French text on the Internet and by increasing French text (by 3 percent) on all Industry Canada Web sites.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Employ an estimated 475 youths in 2000–01 to produce up to 100 multimedia collections of significant Canadian content for display on the **Canada's Digital Collections** Web site.
- Provide Canadian students with the opportunity to participate, through **SchoolNet**, in on-line learning activities that will lead to the creation of up to 20,000 **GrassRoots** projects by March 31, 2001.
- Support the development of alliances, through **SchoolNet's Multimedia Learnware and Public Access Applications Program**, to create on-line learning and public access products.
- Register up to 100,000 employers and up to 1 million job seekers by 2000–01 for **SkillNet.ca** services, a network of job and career Web sites.
- Build on existing leading-edge Internet applications in French and fund the development of approximately 20 more projects, through **Francommunautés virtuelles**.
- Link youths and seniors to increase the ICT skills of both groups, while enabling youths to create an estimated 7,500 profiles on the Web about Canadian experiences and memories, through **Generations CanConnect**.

Question: What do you get when thousands of Canadian students are let loose on-line to discover their country?

Answer: Canada's Digital Collections, a government program that teaches young Canadians how to use the Web and gives the rest of us a reminder of our rich heritage. There are hundreds of topics available for study, from Canadian female artists to Saskatchewan's First Nations elders to Cape Breton's coal mining history.

— Yahoo Canada.

Key federal government information and services available to Canadians on-line

Government On-line is a government-wide initiative that will improve client services, enhance government efficiency, and stimulate the supply and use of electronic commerce in the Canadian economy. A critical mass of on-line government services will encourage more businesses and citizens to get connected and use the Internet. Firms that supply electronic commerce products and services to government will be better positioned to sell them domestically and abroad.

"The government will become a model user of information technology and the Internet. By 2004, our goal is to be known around the world as the government most connected to its citizens, with Canadians able to access all government information and services on-line at the time and place of their choosing."

— Government of Canada
Speech from the Throne, 1999.

As part of the Government On-line initiative, all key Industry Canada client information and services will be provided on-line. For example, Corporations Canada will promote the use of electronic filing so that 5 percent of all *Canada Business Corporations Act* documents are filed on-line in 2000–01, with an additional 7 percent filed on-line in each of the next two years. The power and flexibility of the Internet will be used to provide secure, 24-hour, seven-days-a-week accessibility, predictable turnaround times, and convenient access from the home, workplace, school or public access site. To improve the quality and convenience of services to citizens and businesses, Industry Canada will work with other departments and levels of governments to integrate related services in packages that make sense to its clients.

By the end of December 2000, all key program, policy and regulatory information, as well as key client forms, will be on-line. Enhanced navigation and search mechanisms will also become available on Industry Canada Web sites.

Industry Canada also now offers more than 20 electronic commerce services, and will continue to expand its offering.

Industry Canada will continue to work closely with Treasury Board of Canada, Secretariat and other departments to achieve the Government On-line objectives. The Department will promote partnerships with other levels of government and the private sector to develop integrated on-line information and services, organized in a client-centred manner.

MARKETPLACE: Building a fair, efficient and competitive marketplace

The Importance of the Marketplace

A fair, efficient and competitive marketplace is an essential foundation for investment, innovation, trade, sustainable development, job creation, consumer confidence and economic growth. It provides the stability and efficiency required to conduct business, while maintaining consumer confidence in the products, services and transactions of the marketplace. For Canada to become the location of choice for investment, to make innovation and productivity our strengths, and to continue to flourish as a nation of traders, we need marketplace laws and services that foster excellence and creativity. We also need laws and services that compare favourably with those of other countries, since global, knowledge-based firms have considerable latitude in choosing where they do business.

The Marketplace Challenge

The globalization of markets and technological change contribute to the need to keep marketplace legislation up-to-date. With trade barriers continuing to fall, Canada's marketplace legislation must be modernized to set the stage for Canadian businesses to take advantage of new opportunities in world markets and to attract investment from abroad. At the same time, we need to be able to enforce legislation across borders, which requires a new level of cooperation and negotiation with our trading partners.

Technological change, particularly in telecommunications and information technologies, continues to dramatically alter the structure of markets. New issues relating to electronic commerce, biotechnology, competition, intellectual property rights and international standards must be resolved

if Canadians are to take full advantage of their capacity to develop new products and services. New technologies also offer opportunities for Industry Canada to provide a competitive advantage to Canadian businesses by adapting and improving the way the Department conducts its business in serving its clients, in disseminating information more effectively, and in reducing the regulatory burden.

Industry Canada's Response

Industry Canada is committed to building a marketplace environment that attracts and retains the world's best firms. A fair, efficient and competitive world-class marketplace for businesses, consumers and investors fosters the Department's trade and investment agendas by making Canada an attractive place to do business. It also stimulates innovation by establishing clear and effective intellectual property rights, and by encouraging competition. It gives firms a competitive advantage by streamlining their transactions and reducing the regulatory burden. This in turn leads to improved productivity, trade and investment. Furthermore, a marketplace environment that encourages demanding, quality-conscious consumers can also act as a powerful stimulus for innovation.

The marketplace framework also plays an essential part in the federal government's Connecting Canadians initiative, through policies directed at encouraging competitive services and low prices in telecommunications. Spectrum management, which encourages competition in radiocommunications, will lead to further innovation and investment. A strong marketplace framework will help businesses realize the potential of new communications technologies, put electronic commerce on a sound legal basis, provide regulatory certainty to investors and encourage cross-border trade. This will enable Canada to become a leading developer and exporter of electronic products and services.

Fair and transparent marketplace rules inspire confidence among all participants. Sound corporate governance inspires confidence in investors; bankruptcy legislation and administration put resources back to productive use by resolving insolvencies quickly and fairly; and competition legislation promotes efficiency and adaptability. Finally, consistent and reliable Canadian standards for labelling and for measuring products and services ensures consumer confidence in the marketplace at home and abroad.

The government will continue to be innovative in the way it conducts business related to developing, administering and enforcing marketplace framework rules and policies, particularly by encouraging greater awareness of rights and responsibilities, and by working in partnership with stakeholders to keep frameworks responsive and up-to-date.

Key Commitments

A marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class

Industry Canada is responsible for some 20 legislative acts defining the policy and regulatory framework in areas such as intellectual property, bankruptcy and insolvency, weights and measures, competition and the restraint of trade, incorporation and corporate governance, packaging and the performance of non-food consumer products, and the management of radio frequency spectrum. The rules of the marketplace must continue to be responsive to the changing economic environment, as well as to opportunities and structural changes brought about by new technologies, widespread deregulation and continuing globalization.

To meet this high standard, Industry Canada consults widely to identify new and emerging issues. Consultations are an indispensable part of the process of reviewing, developing and amending legislation and of keeping the public well informed. Industry Canada's marketplace organizations are benchmarking legislative development, administration and services against international best practices. Feedback on service delivery also provides valuable information for improving efficiency, reducing transaction costs and enhancing client access.

The marketplace framework is also increasingly affected by environmental protection initiatives. Industry Canada works with its government partners in the development of new environmental laws and treaties to ensure their efficiency and effectiveness in addressing the broader social and economic policy agenda.

Consistency is particularly important in framework legislation affecting traded goods. Industry Canada works closely with the United States and its other trading partners to ensure, as far as possible, the compatibility of legislation in areas such as standards and intellectual property, and to increase cooperation in competition policy and law enforcement as firms increasingly operate across borders.

Key Commitments Framework

Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
A marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class	• Extent to which governance structure responds to marketplace needs - Target groups' ability to adjust to emerging business trends and enforcement requirements in Canada and abroad - Impact on the level of burden of enhanced coordination/harmonization between jurisdictions • Efficient use of the spectrum by proprietors • Fair balance between competing interests • Fair process in arriving at changes in the framework	**Clients/stakeholders/ beneficiaries:** • Investors • Businesses • Incorporators • Intellectual property holders/applicants • Debtors • Lenders • Creditors • Trustees • Merger applicants • Consumers • Dealers • Chambers of commerce • Boards of trade • Measurement device owners • Telecom service providers • Industry associations **Co-deliverers:** • Other government departments • Patent and trade-mark agents • Search houses • Lawyers • Trustees • Associations • Counsellors • Credit bureaus • Court officials • Industry experts • Enforcement agencies • Accredited organizations • Utilities • Service companies • ITU • CRTC • Telecommunications Standards Advisory Council of Canada • Provinces/territories • Consumer groups
A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures	• Compliance with the marketplace rules • Proactive self-compliance • Level of understanding and use of standards, voluntary codes and other innovative instruments in the marketplace • Extent to which participants in the marketplace are informed of their rights and responsibilities	
Confidence in the marketplace	• Integrity in the marketplace framework • Integrity in the administration of framework rules • Redress/recourse mechanisms • Informed, demanding users	
A competitive advantage through leading-edge services	• Extent to which the marketplace framework services foster innovative business trends and practices • Rate of adoption of new business practices	

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Introduce legislation to reform the *Canada Business Corporations Act* to ensure that it serves as a modern, leading-edge framework business law.
- Open new radio frequency spectrum through an auction process, to enable industry to meet the demands of the rapidly expanding wireless market in Canada and accommodate the new third-generation personal communications services that will bring the Internet to hand-held terminals (**http://strategis.ic.gc.ca/SSG/sf01704e.html**).
- Develop new and more efficient approaches for licensing domestic satellite systems that will provide a wide range of basic and advanced communication services.
- Consult with stakeholders regarding amendments to the *Competition Act* and the regulations, including exemptions and thresholds under the pre-notification provisions of the Act, and section 78 of the Act to specify conduct that shall be deemed to be "anti-competitive" when carried out by an airline carrier.
- Conduct a preliminary review of the regulations under the *Consumer Packaging and Labelling Act*, the *Textile Labelling Act* and the *Precious Metals Marking Act* to identify areas where amendments would be beneficial to address developments in the marketplace.
- Strive for international recognition of Canadian on-line standards and best practices through continued participation in the World Intellectual Property Organization (WIPO) and pursue an electronic intellectual property data exchange agreement with the U.S. Patent and Trade-marks Office.

Federal implementation of the Agreement on Internal Trade will be coordinated and further improvements negotiated by

- **completing outstanding negotiations aimed at extending procurement disciplines to Crown corporations, finalizing an energy chapter, and strengthening the disciplines on investment incentives to better address the problem of poaching;**
- **seeking intergovernmental agreement on improved and streamlined procedures for resolving disputes; and**
- **working with provincial and territorial governments to establish a consultation process aimed at identifying priority areas for action under the agreement.**

Intergovernmental discussions will be broadened beyond internal trade to address the scope for common approaches to promoting innovation, fostering electronic commerce and enhancing investment in Canada.

- Establish new technical requirements (specifications, procedures and so on) in response to emerging measurement technologies and changing business practices.
- Consult with Canadians as a step toward adapting intellectual property legislation to respond to challenges posed by globalization and rapid technological development.
- Provide technical assistance to other countries in the area of competition and labelling laws to encourage consistent and sound international framework legislation.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Introduce legislation to reform the *Canada Business Corporations Act* to ensure that it serves as a modern, leading-edge framework business law.
- Open new radio frequency spectrum through an auction process, to enable industry to meet the demands of the rapidly expanding wireless market in Canada and accommodate the new third-generation personal communications services that will bring the Internet to hand-held terminals (**http://strategis.ic.gc.ca/SSG/sf01704e.html**).
- Develop new and more efficient approaches for licensing domestic satellite systems that will provide a wide range of basic and advanced communication services.
- Consult with stakeholders regarding amendments to the *Competition Act* and the regulations, including exemptions and thresholds under the pre-notification provisions of the Act, and section 78 of the Act to specify conduct that shall be deemed to be "anti-competitive" when carried out by an airline carrier.
- Conduct a preliminary review of the regulations under the *Consumer Packaging and Labelling Act*, the *Textile Labelling Act* and the *Precious Metals Marking Act* to identify areas where amendments would be beneficial to address developments in the marketplace.
- Strive for international recognition of Canadian on-line standards and best practices through continued participation in the World Intellectual Property Organization (WIPO) and pursue an electronic intellectual property data exchange agreement with the U.S. Patent and Trade-marks Office.

Agreement on Internal Trade

Federal implementation of the Agreement on Internal Trade will be coordinated and further improvements negotiated by

- **completing outstanding negotiations aimed at extending procurement disciplines to Crown corporations, finalizing an energy chapter, and strengthening the disciplines on investment incentives to better address the problem of poaching;**
- **seeking intergovernmental agreement on improved and streamlined procedures for resolving disputes; and**
- **working with provincial and territorial governments to establish a consultation process aimed at identifying priority areas for action under the agreement.**

Intergovernmental discussions will be broadened beyond internal trade to address the scope for common approaches to promoting innovation, fostering electronic commerce and enhancing investment in Canada.

- Establish new technical requirements (specifications, procedures and so on) in response to emerging measurement technologies and changing business practices.
- Consult with Canadians as a step toward adapting intellectual property legislation to respond to challenges posed by globalization and rapid technological development.
- Provide technical assistance to other countries in the area of competition and labelling laws to encourage consistent and sound international framework legislation.

A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures

Setting the rules of the marketplace is not enough. Industry Canada works closely with its clientele to ensure compliance with the marketplace rules through a broad continuum of activities, ranging from direct enforcement to education, dissemination of information and active support for voluntary compliance. The Department encourages partnerships and strategic alliances with governments, businesses and consumers, to work together to make sure that monitoring, inspection and enforcement lead to responsible conduct in the marketplace.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Maintain Canada's leadership position in the global transition from monopoly to competitive telecommunications markets by leading, monitoring and analysing domestic and international regulatory and policy developments.
- Implement environmental management standards within Canadian industry in partnership with the private sector, the Standards Council of Canada and other government departments.
- Lead the Canadian delegation to the World Radiocommunication Conference in May 2000, and negotiate agreements on behalf of Canada to acquire new access to the radio frequency spectrum, thereby increasing the ability to provide new services and protecting Canadian interests for existing services.
- Adopt tools within the Competition Bureau's "conformity continuum," ranging from information and education to monitoring and more severe legal recourse, depending on the severity of the issue. Priority areas will include transportation, misleading representation in the retail jewellery industry and deregulation in the energy sector.
- Provide industry sectoral analysis and perspectives on regulatory reform currently being led by the Privy Council Office and review areas of focus for initiatives to achieve the harmonization of standards.
- Promote the development and use of effective voluntary initiatives by Canadian industry through guides, evaluation tools and Internet-based information products as complements to regulations, such as voluntary codes, standards and other market-based approaches, to achieve environmental, sustainable development and consumer protection objectives.
- Develop a strategy to facilitate the enforcement of laws related to illegal content on the Web in cooperation with the Department of Justice Canada and the Solicitor General Canada, empower users to deal with Internet content that may be offensive, and foster the continued development of self-regulatory initiatives by Internet service providers to address user concerns.
- Implement a new bankruptcy trustee compliance strategy aimed at better utilization of compliance resources.
- Develop a new debtor compliance strategy in 2000–01, to be implemented in 2001–02, to better respond to client needs.
- Explore, with government, private sector and consumer group partners, ways of increasing the use of market-driven redress techniques.

Confidence in the marketplace

Industry Canada aims to instil confidence that the marketplace is fair, efficient and competitive. Research, the dissemination of information, expert advice and consumer education enhance the effectiveness of marketplace framework policies by keeping businesses and consumers well informed. Such information allows businesses to take advantage of marketplace opportunities while conducting their activities in proper accordance with marketplace rules. Businesses and consumers can be confident that the businesses they deal with or compete with are operating by the same rules and that these rules are administered efficiently and fairly. At the same time, an active, informative dialogue with the public instils confidence that the development and administration of framework rules are responsive to stakeholders' needs in a changing economy.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Consult with clients on the implementation of a radio licensing fee reform for non-broadcast spectrum to create a new licence fee structure that is simple, flexible and fair, and that encourages the efficient use of spectrum and the extension of service into more remote areas.
- Improve public awareness of competition matters in areas such as multi-level marketing, labelling, advertising, strategic alliances, immunity, predatory pricing and abuse of dominance, particularly for key industries, SMEs and consumers.
- Develop information products to ensure that businesses and consumers are well informed about marketplace framework policies and services. Examples include a consumer information Web site on biotechnology and an interactive tutor that builds upon the Biotechnology Regulatory Assistance Virtual Office (**http://strategis.gc.ca/SSG/bo01376e.html**).
- Implement or revise redress mechanisms to respond to the changing needs of clients; for example, new dispute resolution mechanisms and improved access to information sites.
- Ensure that the public has full electronic access to the public information contained in the Conflict of Interest Public Registry as well as in the Lobbyists Remote Registration System.

A competitive advantage through leading-edge services

Leading-edge marketplace laws and services give Canadian businesses a competitive advantage in the global marketplace, and attract investment and trade in an era when businesses are increasingly able to locate their operations in any country they choose. The Department is engaged in improving its service delivery, to give businesses, investors and consumers efficient and ready access to government services in a way that is reliable and responsive to their needs and circumstances. Industry Canada will streamline its program delivery through its marketplace organizations. Increased use of the Internet will allow rapid and efficient delivery of services and reduced paper burden. With partnerships and alternative service delivery, and taking full advantage of the new technologies, the Department will continue to make great strides toward building a fair, efficient, and world-class competitive marketplace for businesses, consumers and investors.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Implement electronic commerce initiatives for *Competition Act* services, including on-line filing and improved electronic complaint and information services, which complement traditional formats and contribute to improvements in service standards as well as modern and timely merger review.
- Develop a comprehensive service improvement plan for the Canadian Intellectual Property Office, based upon international intellectual property trends, targeted partnership opportunities, innovations in electronic service delivery, client/stakeholder needs, and performance measurement elements, as required.

In response to client needs, the delivery of high-quality products and services will be adapted to introduce innovative and leading-edge practices such as the following:

- **an electronic network for bankruptcy transactions;**
- **new services under the Spectrum Management program;**
- **new electronic issuance of mobile radio licences;**
- **the enhancement of Measurement Canada information and services available on the agency's Web site; and**
- **the availability of on-line incorporation applications, and other Canada Corporations electronic commerce initiatives (e.g. electronic filing of annual summary for not-for-profit corporations).**

INVESTMENT: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

The Importance of Investment

Like other countries, Canada depends on investment and capital formation to stimulate economic growth and achieve sustainable development. Moreover, with our open economy and limited pool of domestic savings, Canada is relatively more dependent than larger economies on FDI to spur business development and related job creation. Besides offering the potential for immediate jobs, FDI can also increase Canadian productivity, bring new technologies, upgrade management and marketing skills, promote sustainable development, and lead to wider access to markets.

The importance of investment by the small business sector has been crucial to the Canadian economy, particularly in terms of job creation. Industry Canada studies indicate that in recent years small businesses created between 70 and 80 percent of all new jobs in Canada.

The Investment Challenge

In the 1990s, FDI in Canada accounted for 11 percent of all business capital formation. Although the cumulative stock of inward FDI increased by 26 percent during 1990–98, reaching US$141.8 billion, Canada's share of inward FDI stock to the NAFTA region declined from about 24 percent in 1985 to 13 percent in 1998.

Canada's efforts to retain and increase its share of FDI are constrained by intense global competition for international investment. Growing competition among affiliates

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Implement electronic commerce initiatives for *Competition Act* services, including on-line filing and improved electronic complaint and information services, which complement traditional formats and contribute to improvements in service standards as well as modern and timely merger review.
- Develop a comprehensive service improvement plan for the Canadian Intellectual Property Office, based upon international intellectual property trends, targeted partnership opportunities, innovations in electronic service delivery, client/stakeholder needs, and performance measurement elements, as required.

In response to client needs, the delivery of high-quality products and services will be adapted to introduce innovative and leading-edge practices such as the following:

- **an electronic network for bankruptcy transactions;**
- **new services under the Spectrum Management program;**
- **new electronic issuance of mobile radio licences;**
- **the enhancement of Measurement Canada information and services available on the agency's Web site; and**
- **the availability of on-line incorporation applications, and other Canada Corporations electronic commerce initiatives (e.g. electronic filing of annual summary for not-for-profit corporations).**

INVESTMENT: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

The Importance of Investment

Like other countries, Canada depends on investment and capital formation to stimulate economic growth and achieve sustainable development. Moreover, with our open economy and limited pool of domestic savings, Canada is relatively more dependent than larger economies on FDI to spur business development and related job creation. Besides offering the potential for immediate jobs, FDI can also increase Canadian productivity, bring new technologies, upgrade management and marketing skills, promote sustainable development, and lead to wider access to markets.

The importance of investment by the small business sector has been crucial to the Canadian economy, particularly in terms of job creation. Industry Canada studies indicate that in recent years small businesses created between 70 and 80 percent of all new jobs in Canada.

The Investment Challenge

In the 1990s, FDI in Canada accounted for 11 percent of all business capital formation. Although the cumulative stock of inward FDI increased by 26 percent during 1990–98, reaching US$141.8 billion, Canada's share of inward FDI stock to the NAFTA region declined from about 24 percent in 1985 to 13 percent in 1998.

Canada's efforts to retain and increase its share of FDI are constrained by intense global competition for international investment. Growing competition among affiliates

of multinationals for product and research mandates is a key factor. A wide range of generous incentives offered to investors by governments in competing countries, most notably by a number of states and municipalities in the United States, adds to the stiff competition for FDI dollars. Thus, a key challenge is to capture more FDI flows, particularly those directed at the NAFTA region in an environment characterized by globalization, increasing mobility of capital and technology, and volatile financial markets.

Investment by Canadian firms to strengthen existing operations is an important contributor to productivity improvement and economic growth. One reason for Canada's poor productivity performance has been our low investment rate as a proportion of our GDP, especially in machinery and equipment (M&E) relative to other countries. According to a recent report (*Canadian Forecast Summary*, September 1999) by Standard & Poor DRI: "Canada's level of machinery and equipment spending relative to GDP was far below the OECD average during 1980–96. From 1996 to 1998, Canada's level of M&E spending improved by more than 1 percent of GDP, but this would still be below the OECD's 1996 average."

At the domestic level, when borrowing investment funds, small businesses usually assume a higher rate of interest than their larger counterparts, as interest rates are indicators of perceived risk. Surveys by the Canadian Federation of Independent Business show that this interest rate differential has widened in the past decade, thereby acting as a deterrent for investment by SMEs. The challenge is to encourage investment in Canada by Canadians by improving access to investment capital.

Industry Canada's Response

Industry Canada's efforts are part of the 1996 federal investment strategy, which provided a broad framework for all federal investment promotion activities (including domestic retention of FDI). Recently, the federal government enhanced its investment promotion by reorganizing its investment-related activities and establishing Investment Partnerships Canada (IPC), a joint Industry Canada–DFAIT initiative to develop and execute investment campaigns targeted at multinationals in priority sectors and key global markets (*see "Investment priority sector initiative" on page 44*).

A key element of the 1996 federal investment strategy is to provide assistance to a larger number of Canadian SMEs to form international investment partnerships that allow growth domestically and in an increasing number of markets. The Department's ability to provide timely information, policies and services to clients, such as multinationals, international investors, Canadian SMEs and targeted groups, including Aboriginal people and rural communities, is equally important to the success of the investment strategy.

The fundamental factors that attract investment are the attributes of a productive and dynamic economy: a good marketplace framework, high levels of innovation, sectors with high growth potential and a healthy relationship with our trading partners. In these respects, the Department's other strategic objectives are crucial, though indirect, components of an investment strategy.

Industry Canada is building investor awareness and confidence in Canada as an investment location of choice, and consequently paving the way for decisions to invest and create jobs. This is being done by improving Canada's "brand image" in the international investment community, targeting potential and footloose investments by multinationals, creating the right climate to do business, and stimulating domestic investment and job creation.

Key Commitments

Improved domestic and international investment climate

Industry Canada will work to improve the domestic and international investment climate by adopting competitive, efficient and fair marketplace laws and regulations for both businesses and consumers. By strengthening the competition law; implementing policies to address investment barriers related to intellectual property, patent protection and risk management; harmonizing with other jurisdictions; promoting Canadian standards; and participating in bilateral, regional and multilateral trade and investment treaties, Industry Canada, in collaboration with partners and clients, is making a significant contribution to strengthening the investment climate domestically and internationally.

Key Commitments Framework

Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
Improved domestic and international investment climate	• Modern, efficient marketplace legislation and rules affecting investment • Number of impediments to investment and business in general • Fair treatment of Canadian direct investment abroad and foreign investment in Canada	**Clients:** • Multinationals • International and Canadian investors • Canadian SMEs • Targeted groups (Aboriginal businesses, rural communities) **Co-deliverers:** • Industry Portfolio partners • DFAIT and other government departments • IPC • Deputy Ministers Country Champions • Provincial/territorial governments and municipalities • Associations, business intermediaries and consumer groups • Banks and financial institutions • Embassies of foreign governments • Export Development Corporation, Canadian Commercial Corporation • Foreign governments and international organizations (World Trade Organization, OECD)
Canada branded and recognized as an investment location of choice	• Level of awareness and favourable perception of Canada as a dynamic, innovative economy • Level of consideration of Canada as a location for investment by foreign investors in North America	
Increased attraction and retention of multinational investment in Canada	• Investment by leading foreign firms and sectors in Canada • Re-investment by multinationals operating in Canada	
Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses	• Amount of investment by SMEs, including Aboriginal businesses, in Canada	

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Negotiate international investment agreements that secure market access and protect investment abroad (**http://intinvest.ic.gc.ca**).
- Produce research that examines
  - the drivers of investment spending and initial public offerings activity by domestic and foreign firms in Canada;
  - the impact of capital investment on productivity and economic growth in Canada; and
  - the impact of the Kyoto Protocol on output, employment, trade and costs at the macro-, regional and industry levels.
- Modernize federal policies, programs and procedures to enhance Canada's investment climate; examples include the resolution of issues surrounding spousal work permits of temporary foreign workers, and the Public-Private Infrastructure Initiative.
- Develop and implement new partnership initiatives to increase SMEs' access to capital in Northern Ontario, especially for patient capital and equity financing, and to leverage private sector investment.
- Contribute expertise to national and international initiatives on governmental ethics.

Canada branded and recognized as an investment location of choice

Industry Canada will take steps to increase awareness of Canada as an investment location of choice. An effective approach is to build awareness among potential investors of investment opportunities in priority sectors as well as in traditional industries. Enhancing Canada's "brand image" is an effective means to eliminate the gap between the perceptions held by potential investors and reality. The Department's efforts and those of its partners are paying off, as international investors are showing more interest in Canada. According to A.T. Kearney, a Chicago-based management consulting firm that publishes a well-known FDI confidence index, Canada ranked 12th as a preferred destination for FDI in 1999, up from 17th in the previous year.

To capitalize on the enhanced perception, federal, provincial and territorial ministers as well as Canadian-based chief executive officers in the private sector will be invited to make the case in international forums for investing and expanding operations in Canada. Our investment efforts and resources at foreign missions will be strengthened, especially in key areas such as the United States and Western Europe, to enhance the capacity to promote foreign investment in Canada. A toll-free telephone service has been installed in major markets to serve potential foreign investors.

Industry Canada will continue to promote the Canadian approach to governance with respect to industry regulation through voluntary, self-regulatory initiatives. A key example of this approach is the Accelerated Reduction/Elimination of Toxics initiative.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Facilitate the establishment of Investment Team Canada as a forum for coordinated effort by all governments and the private sector to make the international community more aware of the unique opportunities for investment and growth in Canada.
- Develop a "brand image" that strategically positions Canada in the minds of potential investors as a dynamic, innovative economy with a highly skilled work force, good universities and research facilities, and a premier location within NAFTA for investment.
- Develop investment information products and Internet-based marketing and communications tools such as a new interactive Web site (**http://investincanada.gc.ca**).
- On behalf of Canada, host the World Telecommunication Standardization Assembly in Montréal in 2000.

Increased attraction and retention of multinational investment in Canada

Industry Canada will work to attract and retain increased multinational investment. The Department's industry sector branches and Investment Partnerships Canada coordinate targeted campaigns to attract and retain investment by multinationals in Canada. In cooperation with embassies abroad, they provide one-stop servicing of the investment needs of selected multinationals. They also support seven federal deputy ministers who, through the Deputy Ministers Country Champion Campaigns Program, define opportunities and promote Canada to targeted multinationals as a place to invest.

Their efforts focus on investment opportunities in priority sectors and targeted markets in Asia (South Korea and Japan), Europe (the United Kingdom, France, the Netherlands, Germany and Sweden) and the United States.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Ensure that reviewable foreign takeovers are of "net benefit" to Canada through administering the *Investment Canada Act*.
- Provide sectoral and corporate intelligence, deliver sectoral strategies and targets, and manage major sector-specific projects in high growth opportunity sectors to attract and retain FDI.

- Investment priority sectors are
  - ICTs;
  - life sciences (biotechnology, medical devices and pharmaceuticals);
  - aerospace and defence; and
  - chemicals/petrochemicals.
- Relationships with key executives are being developed and cultivated to effectively promote campaigns aimed at potential investors in these sectors.
- Investment Sector Roundtables have been instituted for priority sectors to develop a coordinated approach to targeted investment promotion.

- Provide training on company relationship management and business intelligence to ensure delivery of high-quality services to government and private sector investment clients.

- Participate in the development of an aftercare guide (pilot project in the Québec region) for stakeholders involved in aftercare program activities, to better respond to the needs of multinational investors.

Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses

Industry Canada will work toward increased investment by SMEs and targeted groups that play a major role in stimulating growth and jobs in the Canadian economy. Improved access to capital and information is provided to small businesses, through the *Canada Small Business Financing Act*, and to Aboriginal people and remote communities through Aboriginal Business Canada, FedNor and community development programs.

> "...Rural Canadians are experiencing the challenge of economic adjustment and want to take advantage of new opportunities. ...To address these challenges, the existing Community Futures Program supports 252 Community Futures Development Corporations (CFDCs), which offer economic development support to small and rural communities. ...This budget provides an additional $54 million over the next three years for the Community Futures Program."
>
> — Government of Canada
> *Budget 2000*
> February 28, 2000.

In Budget 2000 it was announced that the government has allocated $2.65 billion for strengthening provincial and municipal infrastructure. It will be consulting with other levels of government in the coming months to reach consensus on a multi-year plan to improve provincial highways and infrastructure in urban and rural communities across Canada. Agreements are expected to be signed by the end of the year

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Develop a new comprehensive statistical survey and report on the financing of Canadian SMEs through all stages of funding, and report to Parliament in 2001–02.
- Develop a comprehensive, Canadian micro-credit Web site that will assist micro-credit (generally commercial loans of less than $25,000) organizations in promoting their services to small businesses.
- Launch the voluntary sector and capital-leasing pilot programs under the *Canada Small Business Financing Act* to determine whether or not these would be viable full-scale programs.
- In cooperation with small business groups, enhance Industry Canada's Web site to ensure that SMEs seeking information find what they need in an efficient and transparent manner.
- Support the Business Development Bank of Canada's mandate review to Parliament (by July 2001) as required under the *Business Development Bank of Canada Act*.
- Expand the Aboriginal Business Service Network, building on 20 access partners already launched, to improve Aboriginal people's access to the wide range of available programs and services. Three new sites will be created in partnership with the Government of Nunavut and the Canada-Nunavut Business Service Centre.
- Identify partnership-ready Canadian SMEs and provide information on international opportunities and contacts needed to promote and realize international investment partnerships and alliances.

- Increase SME investment by providing loan insurance on some 21,000 loans made by financial institutions to small businesses across Canada, generating some $2 billion in investment, under the *Canada Small Business Financing Act*.
- Deliver a targeted outreach program in Ontario to increase awareness of Industry Canada's products, services, priorities and initiatives, including a program of Small Business Conferences and Info-Fairs across Ontario (with a target of four to six Info-Fairs).
- Support the government's commitment to the Canadian Rural Partnership, ensuring outreach to the rural client base and supporting rural stakeholders and associations.
- Increase access to capital and leveraging of private sector investment by businesses in Northern Ontario and rural Southern Ontario, through Community Futures Development Corporations, especially those owned by women, youths, Francophones and Aboriginal clients.
- Leverage increased capital for investment in Aboriginal business development under the Access to Capital element of the Aboriginal Business Development Initiative.

- More than 40 percent of our GDP is attributable to export trade (goods and services) and, since the early 1990s, our global exports have more than doubled, reaching $323 billion in 1998.
- Two of every five jobs created in Canada since 1993 are export-based, and some 3 million workers owe their jobs directly to foreign markets.

TRADE: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

The Importance of Trade

Canada has flourished over the past years by adopting an industrial policy that includes a significant and growing role for international trade, investment and technology. Great potential exists for creating a dynamic economy for the 21st century, resulting in part from an increased number of exporting firms, especially SMEs in sectors with high export potential, and from diversifying the markets to which they export. A firm that succeeds globally is also more competitive at home.

Canada's prosperity and our ability to create jobs are directly linked to how well we capitalize on international opportunities. International trade has become an important source of economic growth and job creation for Canada. We rely on trade for jobs and growth more than any other industrialized country.

It is important that Canada continue to access the global marketplace to realize its full potential, seize new opportunities and react quickly in response to new international developments. Canada must continue to take full advantage of emerging trade opportunities in existing and new export markets to sustain a growing, dynamic economy that translates into productivity, employment and income growth.

The Trade Challenge

For Canada, the greatest trade challenge is to take full advantage of international business prospects, while minimizing risk in a rapidly changing global economy. The international marketplace for goods and services is evolving quickly with a high degree of complexity and competitiveness. The harmonization of trade policies, increased promotion of sustainable development, the integration of currencies (e.g. the euro) and the rise of electronic commerce worldwide present huge opportunities for Canadian businesses.

Canada's access to foreign markets is dependent on a rules-based system that provides the certainty and predictability to enable long-term business planning. Canada has already negotiated a more liberal, rules-based trade environment for the business sector, but to continue with this success, Canada must take a lead role in further strengthening the international trade framework by preparing for new negotiations at the World Trade Organization (WTO) and the Free Trade Agreement of the Americas (FTAA), as well as other bilateral, regional and multilateral forums.

In addition, there is a need to ensure that domestic markets function effectively, and that barriers within Canada are reduced. Internal trade barriers continue to make it difficult for some firms in some circumstances to expand across Canada and achieve the economies of scale necessary to confront international competition. They may also create an unlevel playing field for Canadian companies exporting across provincial/territorial boundaries and facing more restrictions than their foreign competitors.

To promote further business expansion and job creation, it is necessary to focus on the number of Canadian exporters and help more SMEs become internationally competitive and export-oriented. To capitalize on the phenomenal growth in on-line business and the opportunities it presents for world trade in electronic commerce products and services, we must strengthen our efforts to engage smaller firms in export activity in the knowledge-based and service sectors and encourage them to adopt electronic business to conduct international transactions, to give them a competitive advantage.

Canada has experienced impressive expansion of trade in the past five years, but much of the growth is concentrated in a limited number of markets and sectors. Dependence on the U.S. market has grown to 85 percent of all merchandise exports and, although the U.S. market will always remain critically important to Canada, diversification of Canada's trade base towards emerging high growth markets is also essential. Furthermore, close to two thirds of our exports relate to the natural resource and automotive sectors. Although these exports will continue to generate significant wealth, Canada must also consider increasing trade performance in high value-added goods and services to sustain future economic growth.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Team Canada Inc

Team Canada Inc membership to date includes the following:

- Industry Canada
- Agriculture and Agri-Food Canada
- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Canadian Commercial Corporation
- Canadian Heritage
- Canadian International Development Agency
- Department of Foreign Affairs and International Trade
- Environment Canada
- Export Development Corporation
- Human Resources Development Canada
- Indian and Northern Affairs Canada
- National Farm Products Council
- National Research Council of Canada
- Natural Resources Canada
- Public Works and Government Services Canada
- Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada)
- Statistics Canada
- Transport Canada
- Western Economic Diversification Canada.

Industry Canada's Response

To address the trade challenges, the Government of Canada developed the International Business Development strategy, which is aimed at improving and modernizing trade services to existing Canadian exporters and at helping prepare potential exporters for international markets. The strategy seeks partnerships among export service providers to seamlessly link collective resources to provide general export counselling, specialized skills development, foreign market entry support and export financing to help Canadian companies to succeed in international markets. This partnership is manifested in a virtual trade promotion agency known as Team Canada Inc, created in 1997 in collaboration with Agriculture and Agri-Food Canada and DFAIT. Team Canada Inc has expanded to include 22 federal departments and agencies working with the provinces and territories, and promotional efforts are being devoted to expanding this partnership.

As one of the three core federal departments of Team Canada Inc, Industry Canada has adopted an ultimate strategic trade objective of "working with Canadian companies to increase Canada's share of global trade." To achieve this objective, the Department directs the outcomes of its programs and services toward four key results that are consistent with Team Canada Inc's business plan and performance reporting.

Team Canada Inc membership to date includes the following:

- Industry Canada
- Agriculture and Agri-Food Canada
- Atlantic Canada Opportunities Agency
- Business Development Bank of Canada
- Canada Economic Development for Quebec Regions
- Canada Mortgage and Housing Corporation
- Canadian Commercial Corporation
- Canadian Heritage
- Canadian International Development Agency
- Department of Foreign Affairs and International Trade
- Environment Canada
- Export Development Corporation
- Human Resources Development Canada
- Indian and Northern Affairs Canada
- National Farm Products Council
- National Research Council of Canada
- Natural Resources Canada
- Public Works and Government Services Canada
- Canada Customs and Revenue Agency (formerly Revenue Canada)
- Statistics Canada
- Transport Canada
- Western Economic Diversification Canada.

Industry Canada's Response

To address the trade challenges, the Government of Canada developed the International Business Development strategy, which is aimed at improving and modernizing trade services to existing Canadian exporters and at helping prepare potential exporters for international markets. The strategy seeks partnerships among export service providers to seamlessly link collective resources to provide general export counselling, specialized skills development, foreign market entry support and export financing to help Canadian companies to succeed in international markets. This partnership is manifested in a virtual trade promotion agency known as Team Canada Inc, created in 1997 in collaboration with Agriculture and Agri-Food Canada and DFAIT. Team Canada Inc has expanded to include 22 federal departments and agencies working with the provinces and territories, and promotional efforts are being devoted to expanding this partnership.

As one of the three core federal departments of Team Canada Inc, Industry Canada has adopted an ultimate strategic trade objective of "working with Canadian companies to increase Canada's share of global trade." To achieve this objective, the Department directs the outcomes of its programs and services toward four key results that are consistent with Team Canada Inc's business plan and performance reporting.

Key Commitments Framework

Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade		
Key Results	**Performance Indicators**	**Clients/Co-deliverers**
Secure market access maintained and improved	• Progress toward the opening of internal and external markets (e.g. agreements signed and implemented) • Number and significance of trade irritants and barriers removed • Level of public understanding of the importance of trade liberalization for improving Canada's economic performance	**Clients:** • Private sector firms, particularly SMEs • Women entrepreneurs • Aboriginal enterprises • Priority sectors (e.g. Trade Team Canada Sectors) • Tourism industry • Consumers **Co-deliverers:** • DFAIT • Agriculture and Agri-Food Canada • Canada Business Service Centres • Industry Portfolio partners • Other government departments • Canadian Tourism Commission • Provinces/territories • Forum for International Trade Training • Associations • Educational institutions
A more coordinated and cohesive approach to international trade development	• Level of cooperation among partners • Opinions of clients, partners and experts regarding the quality of trade development efforts • Amount of overlap and duplication of trade development initiatives	
Export capability and preparedness	• Level of interest of target firms, particularly SMEs, in exporting • Level of demand for information, advice and assistance • Clients reached (number, type, size and so on) • Level of export-readiness and export-orientation among SMEs, and Aboriginal and women entrepreneurs • Level of client satisfaction with services delivered (e.g. responsiveness to needs, expected impacts and so on) • Partner feedback • Level of use of products and services • Number of new export-ready firms	
International market development	• Number of active SME exporters • Clients reached (number, type, size and so on) • Change in the product mix of exports • Change in the market share of key sectors in their key markets • Level of client satisfaction with the activities delivered	

KEY COMMITMENTS

Secure market access maintained and improved

International rules are now moving beyond the traditional focus on tariff and non-tariff border measures. They are now beginning to address questions of domestic regulations with trade impacts. The key policy challenge remains to find the right balance between domestic interests and concerns, and the opportunities and risks from accelerating globalization and market liberalization. To this end, Industry Canada is committed to reducing internal and external trade barriers and irritants and building a more transparent and fairer rules-based global trading system.

Environmental and eco-efficiency objectives are increasingly implicated in international trade agreements and domestic regulations. Industry Canada will work to ensure that these objectives are fully integrated into trade agreements in order to ensure that Canadian businesses have access to, and opportunities in, international markets.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Develop, through partnership and consultation, an overall Canadian approach to forthcoming international trade negotiations to maximize benefits for Canadian industry.
- Develop bilateral cooperative agreements with other countries to enhance products and technologies.
- Defend Canada's interests in disputes with trading partners — for example, challenges to Canada's patent policies in the pharmaceutical sector brought forward by the European Union and the United States in the WTO — to maintain a balanced policy framework and a favourable investment climate.
- Negotiate international environmental agreements to ensure that countries, including Canada, be allowed to take measures to further environmental objectives and to ensure that the development of environmental agreements will not unjustifiably affect access to foreign markets for Canada's exports. Negotiations include the Biosafety Protocol, the Convention on Persistent Organic Pollutants and the Basel Convention.
- Monitor, review and ensure the full implementation of bilateral and multilateral agreements to establish consistency, safeguard the interests of Canadian industry and ensure its market competitiveness.
- Deal bilaterally with foreign governments to open doors for Canadian companies, including the negotiation of sector-specific Mutual Recognition Agreements (MRAs) and Memorandums of Understanding (MOUs).
- Participate in international ethics and anti-corruption forums to promote Canadian ethics standards.

A more coordinated and cohesive approach to international trade development

Exploiting the potential of partnerships has proven successful in strengthening trade promotion and helping increase the level of exports of goods and services. As such, Industry Canada has committed to increasing the level of cooperation among other trade partners. A more cooperative trade infrastructure among federal departments and agencies, the provinces/territories and the private sector results in a better quality of trade development efforts through synergies, focussed efforts and greater efficiency, along with reduced overlap and duplication

of trade development initiatives. Through working with government, and together in consortia across sectors and across companies, Canadian firms can become more competitive in their bids for large projects and contracts in foreign markets.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Establish a robust post-market surveillance regime in Canada in support of MRA implementation including implementation of customs monitoring of foreign certified information technology products entering Canada under the terms of MRAs.
- Work with Canadian industry, through the Telecommunications Standards Advisory Council of Canada, to influence the streamlining of working methods and global standards that will aid Canadian companies in getting their products into the global marketplace more quickly.
- Develop export forecasts for key sectors for the period 2000–05, identify areas of opportunities (e.g. products, regional markets) for exporting to the United States and prepare research papers on the economic impacts of trade liberalization.
- Improve cooperation among key public and private sector stakeholders through Trade Team Canada Sectors (TTCSs), by developing sector-specific trade strategies and action plans, to coordinate public-private sector trade efforts, and leverage resources towards agreed priorities.

Export capability and preparedness

Industry Canada has committed to expanding awareness on the part of businesses (and particularly SMEs) of global market opportunities, through the development of products and services and the promotion of exporting as a growth option. In addition, the Department offers export preparedness training that is specifically adapted to the needs of potential exporters, and so Team Canada Inc products and services are designed to meet the needs of individual firms. Customized self-help tools and Internet-based information sources with the provinces and territories are linked through Team Canada Inc's *ExportSource* Web site (**http://exportsource.gc.ca**) to facilitate their access. In addition, a national toll-free number (1-888-811-1119) now connects callers to Team Canada Inc's Export Information Service, which provides direct access to the programs and services of member departments.

A second key element of the export capability and preparedness strategy for the Department is to enhance the export-readiness and export-orientation of Canadian firms to create internationally competitive industries and firms. Developing, strengthening and broadening the international competitiveness and export capabilities of Canadian firms is a prerequisite to increasing the number of firms actively exporting.

Under the leadership of Industry Canada's International Trade Centres, consensus was reached with the Regional Trade Networks in each province on delivering broad services to the export community in five areas: general information, skills development, export counselling, market entry support and export financing. Action plans have been developed by a federal/provincial

working group to implement the first three core services of general information, skills development and export counselling. Over the next year, the Department will focus its efforts on defining core services for the remaining two service areas, market entry support and export financing, in collaboration with the provinces.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Produce the "Trade and Investment Monitor" and a new on-line monthly trade bulletin to provide an analysis of the latest trends in Canada's international trade and FDI.
- Deliver promotional and outreach activities for SMEs, including trade shows and fairs; workshops, seminars and breakfasts; the organization or support of missions; and investment through the Program for Export Market Development services and applications.
- Enhance access to export services by strengthening and expanding community-level local trade networks of export service providers (e.g. Ontario Export Development Initiative) across Canada, to support exporters locally. The emphasis will be on exporter preparation to create more and better-prepared exporters.
- Provide export training and skills development to increase the export capacity of Aboriginal businesses, recognizing the importance of the ongoing growth and development of Aboriginal firms, from start-up firms to active exporters.

International market development

The international marketplace for goods, services and investment is evolving quickly and becoming more complex and competitive. Government has an important role to play in helping exporters seize new opportunities and expand their markets and points of service. Industry Canada has committed to increasing the number of active SME exporters, shifting the product mix toward higher value-added goods and services, and improving market share by key sectors in their key markets.

- At Industry Canada, priority sectors for international market development include the following:
  - aerospace and defence
  - automotive
  - bio-industries
  - building products
  - electric power equipment and services
  - environmental industries
  - health industries
  - ICTs
  - plastics
  - service industries and capital projects.
- Through cooperative networks called Trade Team Canada Sectors (TTCSs), Industry Canada works with the private sector and other federal, provincial and territorial government partners to pursue international market development in the priority sectors.
- The TTCSs plan and implement trade promotion activities (e.g. trade fairs and missions), with the goal of improving market share in their key markets, penetrating new markets, and upgrading the product mix toward higher value-added goods and services.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Plan and organize, through the TTCSs, a strong Canadian presence at key global trade shows, such as the Farnborough 2000 air show, the Tokyo Motor Show and Americana 2001.
- Provide more trade services and market information and intelligence on-line to Canadian companies. For example, SourceCAN, an integrated data base on Canadian company capabilities in various sectors, includes a sourcing search capability and automated bid-matching service to electronically deliver tender notification to clients' desktops.
- Identify and match Canadian suppliers with foreign trade opportunities, through the International Business Opportunities Centre and the TTCSs.
- Improve access to trade information through enhancements to the Virtual Trade Show, in response to client feedback from the four pilot projects conducted in 1999–2000.
- Lead the promotion of Canada as a premier tourist destination through a unique public-private sector partnership. The long-term objective is to achieve a 1 percentage point increase in the share of the world tourism market, by developing Canada as a four-season destination (**www.canadatourism.com**).

To enhance Canada's competitiveness internationally, and help Canadian companies win new contracts abroad, industry partnerships are being promoted through projects such as the following:

- the Sustainable Cities Initiative, allowing Canadians to work in teams to develop integrated solutions to urban problems abroad;
- the Public-Private Infrastructure Initiative, helping Canadians win contracts in the booming global infrastructure market; and
- the First Nations Team Leader Consortia Initiative, in cooperation with First Nations firms, seeking to win hard and soft infrastructure development projects in Latin American countries with significant Aboriginal populations.

KEY ACTIVITIES FOR THE PLANNING PERIOD INCLUDE THE FOLLOWING.

- Plan and organize, through the TTCSs, a strong Canadian presence at key global trade shows, such as the Farnborough 2000 air show, the Tokyo Motor Show and Americana 2001.
- Provide more trade services and market information and intelligence on-line to Canadian companies. For example, SourceCAN, an integrated data base on Canadian company capabilities in various sectors, includes a sourcing search capability and automated bid-matching service to electronically deliver tender notification to clients' desktops.
- Identify and match Canadian suppliers with foreign trade opportunities, through the International Business Opportunities Centre and the TTCSs.
- Improve access to trade information through enhancements to the Virtual Trade Show, in response to client feedback from the four pilot projects conducted in 1999–2000.
- Lead the promotion of Canada as a premier tourist destination through a unique public-private sector partnership. The long-term objective is to achieve a 1 percentage point increase in the share of the world tourism market, by developing Canada as a four-season destination (**www.canadatourism.com**).

Enhancing Canada's Competitiveness

To enhance Canada's competitiveness internationally, and help Canadian companies win new contracts abroad, industry partnerships are being promoted through projects such as the following:

- the Sustainable Cities Initiative, allowing Canadians to work in teams to develop integrated solutions to urban problems abroad;
- the Public-Private Infrastructure Initiative, helping Canadians win contracts in the booming global infrastructure market; and
- the First Nations Team Leader Consortia Initiative, in cooperation with First Nations firms, seeking to win hard and soft infrastructure development projects in Latin American countries with significant Aboriginal populations.

A. Chart on Legislative and Regulatory Initiatives

Significant Regulatory Proposal

Regulation	Expected Result
Radiocommunication Regulations — Non-broadcast Radio Licensing Fee Reform — A new licence fee structure for non-broadcast spectrum must be put in place because new technology has dictated the need for a change.	There will be a new licence fee structure for non-broadcast spectrum that is simple, flexible and fair for all applicants.

Note: A comprehensive list of regulatory proposals and a complete listing of the acts and regulations under which Industry Canada operates appear in Section 6: Supplementary Information.

B. Sustainable Development Strategy

Industry Canada's Sustainable Development Strategy commits the Department to promoting sustainable development while pursuing its overall mission to support a growing, competitive, knowledge-based economy. The commitment requires the Department to work toward four strategic objectives and nine related priorities through the delivery of 27 specified actions. Some of the actions comprise discrete products or services, while others are being continuously delivered throughout the strategy's three-year implementation period.

The chart on Industry Canada's Sustainable Development Strategy (*see page 56*) presents key targets/performance indicators as well as key expected results for the strategy. This information reflects the contents of the strategy.

The targets and action items are expected to help improve decision making by increasing knowledge of sustainable development, as well as to broaden understanding of innovative approaches to sustainable development, encourage knowledge sharing, and promote the building of partnerships. They are also expected to contribute to the implementation of voluntary approaches and the development of environmental and enabling technologies that advance sustainable development.

The sustainable development Web site contains more information on the expected deliverables of the individual action items as well as their timing (**http://strategis.gc.ca/sd**).

Summary of Sustainable Development Objectives, Targets and Expected Results

Marketplace Climate *— Foster a marketplace climate that promotes sustainable development*

Targets/Performance Indicators	Expected Results
Assess by 1999 and produce a report on the links between marketplace "ground rules" and sustainable development on one legislative act administered by Industry Canada.	Better understanding of the links between the *Canada Business Corporations Act* and sustainable development.
Help develop and advocate sustainable development options for a national climate change implementation strategy by 2000, in part through analysis and foundation papers for eight industry sectors. In addition, conduct an evaluation and produce a paper on the implication for Canadian industry competitiveness of actions required to address the climate change challenge.	Improved understanding of the potential costs and benefits to industry of reducing industry-related greenhouse gas emissions and how these benefits can support innovation in Canada.
Promote the use of voluntary initiatives to advance sustainable development by 2000, by publishing one report on voluntary codes and supporting one research project on voluntary approaches.	More informed government, business, consumers and environmental groups in terms of the conditions under which voluntary codes are most likely to be successful, through the publication of related information. Enhanced awareness of the potential application of voluntary initiatives by business, by determining areas for improvement and identifying candidate sectors for new voluntary endeavours.
Increase consumer awareness of sustainable development issues by 2000, by providing consumers with information to make informed decisions that contribute to sustainable development (e.g. paper on sustainable consumption).	Improved integration of consumer perspectives into sustainable development policy, emanating from consumer research, partnerships, networks or advocacy work.

Note: All annual date references are intended to cover the period until the end of the calendar or fiscal year noted, unless otherwise specified.

http://info.ic.gc.ca

Innovation *— Enhance the ability of Canadian firms to develop and use innovative technologies and tools that contribute to sustainable development*

Targets/Performance Indicators	Expected Results
Work in partnership with industry and governments to further develop by 2000 at least two innovative tools and practices that improve business and environmental performance.	Increased integration of the sustainable development perspective into the Department's Sector Competitiveness Frameworks. Influence and inform the business community, including SMEs, by demonstrating through business case studies the benefits of implementing environmental management systems such as ISO 14001. Enhanced support and encouragement for using the voluntary standards system as a tool to promote sustainable development through Standards Council of Canada representation.
Encourage, before the end of fiscal year 1999–2000, investments in the development and diffusion of clean-production and enabling technologies that produce long-term economic and environmental benefits, by supporting a minimum of eight strategic projects as well as through improved information products (e.g. the development and enhancement of Web sites that promote sustainable development).	Development and adoption of new technologies supportive of sustainable development objectives, primarily through the Technology Partnerships Canada program. Enhanced awareness of sustainable development initiatives through the establishment of a sustainable development Web site. Updated and enhanced Canadian Environmental Solutions data base to provide new information for business on environmental technologies, including clean-production and enabling technologies. Improved awareness of sustainable development among SMEs through new information on the Canadian Business Environmental Performance Office Web site.

***Trade and Investment** — Encourage trade and investment flows that contribute to sustainable development in Canada and abroad*

Targets/Performance Indicators	Expected Result
Encourage by 2000 the export of Canadian knowledge, products, practices and technologies that further the objectives of sustainable development through the negotiation of six bilateral cooperative agreements to deliver capacity-building and technology transfer activities.	Improved access to domestic and global market opportunities for Canadian environmental companies.

http://info.ic.gc.ca

***Stewardship and Management** — Continue to improve the capacity of Industry Canada to manage and deliver departmental policies, programs and operations that contribute to sustainable development*

Targets/Performance Indicators	Expected Results
Improve awareness and understanding before 2000 of the sustainable development implications of existing and proposed departmental activities, through the use of improved environmental policy assessments on at least two departmental initiatives, training activities that include at least one course and three seminars for departmental employees, and a minimum of two published papers from related policy research and analysis.	Better understanding of approaches for undertaking environmental assessments of new policy and program proposals on a pilot project basis. Enhanced knowledge of sustainable development concepts and practices in affected policy and program officers through training. Improved policy research on the factors that contribute to sustainable development in a knowledge-based economy.
Continue during 1999 and 2000 to develop a more comprehensive environmental management system and integrate it into the departmental business planning system through the appointment of a Chief Environmental Steward, the establishment of a coordinating Greening Operations Committee and the development and implementation of an appropriate work plan.	Establishment of an appropriate environmental management system with relevant baseline data. Increased integration of environmental considerations into operational decisions and the Department's planning system.
Develop baseline environmental information and implement a reporting approach by 2000 for measuring departmental progress on greening operations.	

Targets/Performance Indicators	Expected Results
Work to ensure that, by 2000, the day-to-day physical operations at Industry Canada have minimal impacts on the environment, by implementing the Greening Operations Action Plan. More specifically: • evaluate and, where appropriate, implement the Federal Buildings Initiative or an equivalent program for energy conservation and water conservation in facilities housing 80 percent of department employees by fiscal year 2000–01; • increase the proportion of recycled paper purchases to 50 percent of all paper purchases by January 1999; • put a green procurement policy in place by January 1998, and develop a list of green suppliers by January 1999; • use alternative fuels, as required by the *Alternative Fuels Act,* in at least 75 percent of vehicles, where operationally feasible, and purchase alternative fuel vehicles as follows: 50 percent by 1997–98, 60 percent by 1998–99 and 75 percent by 1999–2000; • train all regular drivers by April 2000; • reduce solid waste generation by 50 percent over 1988 levels by 2000, in accordance with the overall Green Plan target; • establish three pilot depots (for re-using supplies and equipment) by March 1998, evaluate the results of the pilots and take further appropriate decisions by December 1998; • eliminate halon from Industry Canada facilities by April 2000; and • identify facilities at risk from toxic materials and complete audits and inspections by April 1999.	Reduced use of raw materials, energy, water and other resources; reduced generation of waste, toxic substances and emissions. Assurance that Industry Canada meets or exceeds the letter and spirit of federal environmental laws and, where appropriate, is compatible with provincial/territorial and international standards.

http://info.ic.gc.ca

C. Industrial and Regional Development Program

Section 14 of the *Industrial and Regional Development Act* states that an annual report to Parliament on the administration of the Industrial and Regional Development Program (IRDP) should be tabled by the first day of the month of June following the close of each fiscal year. Since there are no new commitments to report for the IRDP, Industry Canada is fulfilling its reporting requirements for fiscal year 1999–2000, under the consolidated reporting provisions of the Estimates, *Report on Plans and Priorities*, rather than in a separate annual report.

The IRDP terminated on June 30, 1988. Since that time, no further applications for assistance under the program have been accepted. All pending applications and offers of assistance were disposed of prior to 1999–2000. Further details on the disposition of applications received and commitments made under the program may be found in the annual report tabled for 1996–97. All financial commitments by Industry Canada under the IRDP have now been fully expended.

The *Industrial and Regional Development Act* remains in effect to allow for the ongoing repayment in 2000–01 and future years of the financial assistance previously provided under the program.

5.1 Summary of Transfer Payments by Business Line

(thousands of dollars)	Forecast Spending 1999–2000	**Planned Spending 2000–2001**	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Grants				
Marketplace Rules and Services	45.0	**45.0**	45.0	45.0
Industry Sector Development	1,080,000.0	—	—	—
Total Grants	**1,080,045.0**	**45.0**	**45.0**	**45.0**
Contributions				
Micro-economic Policy	13,108.0	**25,408.0**	25,108.0	67,708.0
Marketplace Rules and Services	1,000.0	**1,000.0**	1,000.0	1,000.0
Industry Sector Development	493,339.0	**636,629.0**	570,229.0	532,504.0
Total Contributions	**507,447.0**	**663,037.0**	**596,337.0**	**601,212.0**
Total Grants and Contributions	**1,587,492.0**	**663,082.0**	**596,382.0**	**601,257.0**

5.2 Source of Respendable and Non-respendable Revenue

(millions of dollars)	Forecast Revenue 1999–2000	**Planned Revenue 2000–2001**	Planned Revenue 2001–2002	Planned Revenue 2002–2003
Respendable Revenue				
Bankruptcy and Insolvency Supervision	16.0	**16.0**	16.0	16.0
Intellectual Property Protection and Dissemination Revolving Fund	55.7	**55.7**	55.7	55.7
Competition Law and Policy	6.0	**6.0**	6.0	6.0
Communications Research	9.7	**9.7**	9.7	9.7
Sub-total Respendable Revenue	**87.4**	**87.4**	**87.4**	**87.4**
Non-respendable Revenue				
Bankruptcy and Insolvency Supervision	0.4	**0.4**	0.4	0.4
Corporations Regulation	10.1	**12.6**	12.6	12.6
Measurement Regulation	4.2	**3.0**	3.0	2.5
Consumer Labelling and Advertising Regulation	0.1	**0.1**	0.1	0.1
Spectrum Management	180.9	**191.8**	191.8	191.8
Refund of previous year's expenditures	—	**—**	—	—
Return on investment	10.1	**9.8**	9.4	9.4
Development	1.4	**1.0**	0.8	0.8
Small Business Loans Act service fees	20.0	**17.0**	12.0	12.0
Sub-total Non-respendable Revenue	**227.2**	**235.7**	**230.1**	**229.6**
Total Respendable and Non-respendable Revenue	**314.6**	**323.1**	**317.5**	**317.0**

http://info.ic.gc.ca

5.3 Net Cost of Program for the Estimates Year

(millions of dollars)	Industry Canada
Net Planned Spending	1,208.9
Plus:	
Services Received without Charge	
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada (PWGSC)	36.4
Contributions covering employees' share of insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	14.1
Workers' compensation coverage provided by Human Resources Development Canada	0.6
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	3.3
Sub-total	**54.4**
Total Cost of Program	**1,263.3**
Less: Non-respendable Revenue	235.7
2000–2001 Net Cost of Program	**1,027.6**

5.4 Revolving Fund Financial Statements

Canadian Intellectual Property Office (CIPO)
Revolving Fund Statement of Operations

(millions of dollars)	Forecast 1999–2000	Planned 2000–2001	Planned 2001–2002	Planned 2002–2003
Respendable Revenue	**66.4**	**57.0**	**57.0**	**57.0**
Expenses				
Operating:				
Salaries and employee benefits	36.2	**34.4**	34.4	34.4
Depreciation	14.4	**11.0**	11.0	11.0
Repairs and maintenance	0.4	**0.7**	0.7	0.7
Administrative and support services	16.7	**13.6**	13.6	13.6
Utilities, materials and supplies	1.6	**1.2**	1.2	1.2
Marketing	—	—	—	—
Interest	—	—	—	—
Total Expenses	**69.3**	**60.9**	**60.9**	**60.9**
Sub-total Surplus (Deficit)	**(2.9)**	**(3.9)**	**(3.9)**	**(3.9)**
Deferred Capital Assistance	6.4	—	—	—
Surplus (Deficit)	**3.5**	**(3.9)**	**(3.9)**	**(3.9)**

5.5 Revolving Fund Financial Statements (*cont'd*)

Statement of Changes in Financial Position

(millions of dollars)	Forecast 1999–2000	Planned 2000–2001	Planned 2001–2002	Planned 2002–2003
Surplus (Deficit)	**3.5**	**(3.9)**	**(3.9)**	**(3.9)**
Add non-cash items:				
Depreciation/amortization	14.4	**11.0**	11.0	11.0
Deferred Capital Assistance	(6.4)	—	—	—
Investing Activities:				
Acquisition of depreciable assets	(0.9)	**(0.9)**	(0.9)	(0.9)
Changes in short- and long-term assets/liabilities	(1.2)	**(1.2)**	(1.2)	(1.2)
Cash surplus (requirement)	**9.4**	**5.0**	**5.0**	**5.0**

http://info.ic.gc.ca

5.6 Revolving Fund Financial Statements (*cont'd*)

Projected Use of Authority

(millions of dollars)	Forecast 1999–2000	**Planned 2000–2001**	Planned 2001–2002	Planned 2002–2003
Authority*	15.0	**15.0**	15.0	15.0
Drawdown:				
Balance as of April 1	7.5	**16.9**	21.9	26.9
Projected surplus (Drawdown)	9.4	**5.0**	5.0	5.0
	16.9	**21.9**	26.9	31.9
Projected Balance at March 31	**31.9**	**36.9**	**41.9**	**46.9**

* Note: $15 million is the maximum amount that may be drawn down from the Consolidated Revenue Fund (CRF) at anytime.

5.7 Loans, Investments and Advances

(millions of dollars)	Forecast Spending 1999–2000	**Planned Spending 2000–2001**	Planned Spending 2001–2002	Planned Spending 2002–2003
Industry Sector Development				
Payment pursuant to subsection 14(2) of the *Department of Industry Act*	—	**0.3**	0.3	0.3
Loans pursuant to paragraph 14(1)(a) of the *Department of Industry Act*	—	**0.5**	0.5	0.5
Total	—	**0.8**	**0.8**	**0.8**

6.1 Industry Portfolio Organizational Structure

6.2 Acts and Regulations

Acts Under the Responsibility of the Minister of Industry

DEPARTMENTAL LEGISLATION

Department of Industry Act, S.C. 1995, c. 1

TELECOM LEGISLATION

Radiocommunication Act, R.S. 1985, c. R-2
Telecommunications Act, S.C. 1993, c. 38
Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1987, c. 12 (specified functions)
Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act, S.C. 1991, c. 52 (policy role)

MARKETPLACE AND TRADE REGULATION

Agreement on Internal Trade Implementation Act, S.C. 1996, c. 17
Bankruptcy and Insolvency Act, R.S. 1985, c. B-3
Boards of Trade Act, R.S. 1985, c. B-6
Canada Business Corporations Act, R.S. 1985, c. C-44
Canada Cooperatives Act, S.C. 1998, c. 1
Canada Corporations Act, R.S. 1970, c. C-32
Companies' Creditors Arrangement Act, R.S. 1985, c. C-36
Competition Act, R.S. 1985, c. C-34
Government Corporations Operation Act, R.S. 1985, c. G-4
Investment Canada Act, R.S. 1985, c. 28 (1st supp.)
Lobbyists Registration Act, R.S. 1985, c. 44 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36
Winding-Up and Restructuring Act, R.S. 1985, c. W-11 (Part I only)

CANADIAN INTELLECTUAL PROPERTY OFFICE (CIPO) LEGISLATION

Copyright Act, R.S. 1985, c. C-42
Patent Act, R.S. 1985, c. P-4
Trade-marks Act, R.S. 1985, c. T-13
Industrial Design Act, R.S. 1985, c. I-9
Integrated Circuit Topography Act, S.C. 1990, c. 37
Public Servants Inventions Act, R.S. 1985, c. P-32

CONSUMER LEGISLATION

Bills of Exchange Act, R.S. 1985, c. B-4 (Part V: Consumer Bills and Notes)
Consumer Packaging and Labelling Act, R.S. 1985, c. C-38
Electricity and Gas Inspection Act, R.S. 1985, c. E-4
Precious Metals Marking Act, R.S. 1985, c. P-19
Textile Labelling Act, R.S. 1985, c. T-10
Timber Marking Act, R.S. 1985, c. T-11
Weights and Measures Act, R.S. 1985, c. W-6

REGISTRAR GENERAL FUNCTIONS

Public Documents Act, R.S. 1985, c. P-28
Public Officers Act, R.S. 1985, c. P-31
Seals Act, R.S. 1985, c. S-6
Trade Unions Act, R.S. 1985, c. T-14

PORTFOLIO AND AGENCY LEGISLATION

Business Development Bank of Canada Act, S.C. 1995, c. 28
Canada Foundation for Innovation: Part I and XI of the *Budget Implementation Act, 1997*, S.C. 1997, c. 26
Canadian Space Agency Act, S.C. 1990, c. 13
Copyright Board: sections 66 ff. of the *Copyright Act*, R.S. 1985, c. C-42
Competition Tribunal Act, R.S. 1985, c. 19 (2nd supp.)
National Research Council Act, R.S. 1985, c. N-15
Natural Sciences and Engineering Research Council Act, R.S. 1985, c. N-21

Social Sciences and Humanities Research Council Act, R.S. 1985, c. S-12
Standards Council of Canada Act, R.S. 1985, c. S-16
Statistics Act, R.S. 1985, c. S-19

LARGELY INACTIVE OR MINIMAL INVOLVEMENT

Atlantic Fisheries Restructuring Act, R.S. 1985, c. A-14 (in respect of certain companies)
Agricultural and Rural Development Act, R.S. 1985, c. A-3
Bell Canada Act, S.C. 1987, c. 19 (private act)
British Columbia Telephone Company Act, S.C. 1916, c. 66 (private act)
Corporations and Labour Unions Returns Act, R.S. 1985, c. C-43
Employment Support Act, S.C. 1970-71-72, c. 56
Industrial and Regional Development Act, R.S. 1985, c. I-8
Pension Fund Societies Act, R.S. 1985, c. P-8 (ss. 4, 6 and 7)
Regional Development Incentives Act, R.S.C. 1970, c. R-3
Small Business Investment Grants Act, S.C. 1980-81-82-83, c. 147
Special Areas Act, R.S. 1985, c. S-14 (Ontario and Quebec)

REGIONAL AGENCY LEGISLATION

Atlantic Canada Opportunities Agency

The Minister of Industry is also currently the Minister for the Atlantic Canada Opportunities Agency and is responsible for the following:

Atlantic Canada Opportunities Agency Act, Part I of the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*, R.S. 1985, c. 41 (4th supp.)
Enterprise Cape Breton Corporation Act, Part II of the *Government Organization Act, Atlantic Canada, 1987*, R.S. 1985, c. 41 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Atlantic provinces)

Western Economic Diversification Canada

The Minister of Industry is also currently the Minister of Western Economic Diversification Canada and is responsible for the following:

Western Economic Diversification Act, R.S. 1985, c. 11 (4th supp.)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Western provinces)

Canada Economic Development for Quebec Regions

The Minister of Industry is also currently the Minister responsible for Canada Economic Development for Quebec Regions and is responsible for the following:

Part II of the *Department of Industry Act*, S.C. 1995, c. 1 (Regional Economic Development in Quebec)
Canada Small Business Financing Act, S.C. 1998, c. 36 (Quebec)

6.2 Acts and Regulations

Regulations Currently in Force*

Bankruptcy and Insolvency Act

- Bankruptcy and Insolvency Rules C.R.C., c. 368
- Orderly Payment of Debts Regulations C.R.C., c. 369

Canada Business Corporations Act

- Canada Business Corporations Regulations SOR/79-316

Canada Cooperatives Act

- Canada Cooperatives Regulations SOR/99-256

Canada Corporations Act

- Canada Corporations Regulations C.R.C., c. 424

Canada Small Business Financing Act

- Canada Small Business Financing Regulations SOR/99-141

Competition Act

- Notifiable Transactions Regulations SOR/87-348

Consumer Packaging and Labelling Act

- Consumer Packaging and Labelling Regulations C.R.C., c. 417

Copyright Act

- Book Importation Regulations SOR/99-324
- Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice C.R.C., c. 421
- Cinematographic Works (rights to remuneration) Regulations SOR/99-194
- Copyright Regulations SOR/97-457
- Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations SOR/89-254
- Definition of Small Cable Transmission System Regulations SOR/94-755
- Definition of Small Retransmission Systems Regulations SOR/89-255
- Definition of Wireless Transmission System Regulations SOR/98-307
- Exceptions for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations SOR/99-325
- Programming Undertaking Regulations SOR/93-436
- Regulations Prescribing Networks SOR/99-348
- Retransmission Royalties Criteria Regulations SOR/91-690

Electricity and Gas Inspection Act

- Electricity and Gas Inspection Regulations SOR/86-131

Industrial Design Act

- Industrial Designs Regulations SOR/99-460

Integrated Circuit Topography Act

- Integrated Circuit Topography Regulations SOR/93-212
- List of Countries to which Canada Accords Reciprocal Protection under the Act SOR/93-282
- Order According Reciprocal Protection to Australia, Japan and the United States under the Act SOR/94-677
- Order According Reciprocal Protection to Switzerland under the Act SOR/94-27

Investment Canada Act

- Investment Canada Regulations SOR/85-611

*This list of regulations reflects only those for which Industry Canada has direct responsibility to administer and does not incorporate those pertaining to the Industry Portfolio. Information regarding regulations to Acts for which Industry Portfolio members have administrative responsibility can be found in the Report on Plans and Priorities produced by that department or agency.

Lobbyists Registration Act

- Lobbyists Registration Regulations SOR/95-579

Patent Act

- Manufacturing and Storage of Patented Medicines Regulations SOR/93-134
- Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations SOR/93-133
- Patented Medicines Regulations, 1994 SOR/94-688
- Patent Rules SOR/96-423

Precious Metals Marking Act

- Precious Metals Marking Regulations C.R.C., c. 1303

Public Servants Inventions Act

- Public Servants Inventions Regulations C.R.C., c. 1332

Radiocommunication Act

- Radiocommunication Regulations SOR/96-484

Seals Act

- Formal Documents Regulations C.R.C., c. 1331

Telecommunications Act

- Canada Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations SOR/94-667
- International Submarine Cable Licences Regulations SOR/98-488

Textile Labelling Act

- Textile Labelling and Advertising Regulations C.R.C., c. 1551

Trade-marks Act

- Trade-marks Regulations (1996) SOR/96-195

Trade Unions Act

- Trade Unions Regulations C.R.C., c. 1560

Weights and Measures Act

- Weights and Measures Regulations C.R.C., c. 1605

6.2 Acts and Regulations

Regulatory Proposals

Bankruptcy

Bankruptcy and Insolvency Rules – Rules pertaining to the amounts of fees and levy charges…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Competition

New regulations to specify acts or conducts deemed to be an "anti-competitive act" when carried out by an air carrier…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Corporations

New regulations under the *Canada Business Corporations Act*…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Electronic Commerce

Regulations specifying what is a government institution…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Regulations specifying what is publicly available information…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Regulations specifying what is an investigative body…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Measurement

Electricity and Gas Inspection Regulations – Fees for Dispute Investigations…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Electricity and Gas Inspection Regulations – Regulation 25 – Conditions of Accreditations… to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Electricity and Gas Inspection Regulations – Section 40 – Supercompressibility Factor… to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Electricity and Gas Inspection Regulations – Technical Amendments…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Weights and Measures Regulations – Automatic Temperature Compensation of Petroleum Products…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Weights and Measures Regulations – Diamonds and Gemstones…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Weights and Measures Regulations – Minor and Technical Amendments…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2000

Weights and Measures Act – Order Amending Schedule IV of the *Weights and Measures Act*…to be published in *Canada Gazette*, Part II in 2000

Weights and Measures Regulations – Specifications for Mass Flow Meters…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Weights and Measures Regulations – Specifications for Metrological Software… to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Weights and Measures Regulations – Specifications Relating to the Design, Composition, Construction, Performance, Installation and Use of On-board Waste Weighing Systems…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Weights and Measures Regulations – Specifications Relating to Multiple Dimension Measuring Devices…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Radiocommunications

Regulations Amending the Radiocommunication Regulations to Modify the Licensing of Amateur Radio Stations…to be promulgated in 2000

Regulations Amending the Radiocommunication Regulations II…to be promulgated in 2000

Radiocommunication Regulations – Broadcasting Technical Data Services Fees Order…to be promulgated in 2000

*Radiocommunication Regulations – Non-broadcast Radio Licensing Fee Reform… to be promulgated in 2001

Small Business Loans

Canada Small Business Financing Regulations – Pilot Projects for the Voluntary Sector and Capital Leasing…to be pre-published in *Canada Gazette*, Part I in 2001

Telecommunications

Telecommunications Apparatus Regulations… to be promulgated in 2000

Telecommunications Regulations – Telecommunication Apparatus Assessment and Testing Order Fees…to be promulgated in 2000

*This is a significant regulatory proposal; please see the explanation on page 76.

6.2 Acts and Regulations

Significant Regulatory Proposal

Regulation	Expected Result
Radiocommunication Regulations — Non-broadcast Radio Licensing Fee Reform — A new licence fee structure for non-broadcast spectrum must be put in place because new technology has dictated the need for a change.	There will be a new licence fee structure for non-broadcast spectrum that is simple, flexible and fair for all applicants.

http://info.ic.gc.ca

6.2 Acts and Regulations

Regulations Contact List

Bankruptcy

Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada
Deputy Superintendent — Programs, Standards and Regulatory Affairs
Jean Edmonds Tower South
365 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0C8
Tel.: (613) 946-2166
Fax: (613) 946-2168

Canadian Intellectual Property Office

Canadian Intellectual Property Office
Planning, International and Regulatory Affairs
Chief, International and Regulatory Affairs
Place du Portage, Phase I
50 Victoria Street
Hull QC K1A 0C9
Tel.: (819) 997-7243
Fax: (819) 997-5052

Competition

Competition Bureau
Amendments Unit
Assistant Deputy Commissioner of Competition
Place du Portage, Phase I
50 Victoria Street
Hull QC K1A 0C9
Tel.: (819) 997-2868
Fax: (819) 953-8535

Fair Business Practices Branch
Deputy Director of Investigation and Research
Place du Portage, Phase I
50 Victoria Street
Hull QC K1A 0C9
Tel.: (819) 997-1705
Fax: (819) 994-2240

Corporations

Corporations Directorate
Compliance Branch
Manager, Policy Sector
Jean Edmonds Tower South
365 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0C8
Tel.: (613) 941-5720
Fax: (613) 941-5781

Intellectual Property Policy

Corporate Governance Branch
Intellectual Property Policy Directorate
Director
5th Floor, West Tower
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: (613) 952-2527
Fax: (613) 952-1980

Investment

Investment Review Division
Director
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: (613) 954-1887
Fax: (613) 996-2515

Lobbyists Registration

Ethics Counsellor
Lobbyists Registration Branch
Director
66 Slater Street
Ottawa ON K1A 0C9
Tel.: (613) 957-2761
Fax: (613) 957-3078

Measurement

Measurement Canada
Program Development
Vice President
Suite 513, Tower A
Holland Cross Building
11 Holland Avenue
Ottawa ON K1A 0C9
Tel.: (613) 941-8918
Fax: (613) 946-8177

Radiocommunications

Spectrum, Information Technologies and Telecommunications
Radiocommunications and Broadcasting Regulations Branch
Regulatory Policy and Planning
Director
Jean Edmonds Tower North
300 Slater Street
Ottawa ON K1A 0C8
Tel.: (613) 990-4805
Fax: (613) 993-4433

Small Business Loan

Programs and Services Branch
Small Business Loans Administration
Director
C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: (613) 946-3391
Fax: (613) 952-0290

Telecommunications

Spectrum, Information Technologies and Telecommunications
Telecommunications Policy Branch
Industry Framework Policy
Director
Jean Edmonds Tower North
300 Slater Street
Ottawa ON K1A 0C8
Tel.: (613) 998-4298
Fax: (613) 952-0567

6.3 Industry Canada Regional Offices

Headquarters

Industry Canada
235 Queen Street
Ottawa ON K1A 0H5
Tel.: (613) 954-2788
Fax: (613) 954-1894

Atlantic Region

Industry Canada
10th Floor
John Cabot Building
10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's NF A1B 3R9
Tel.: (709) 772-4866
Fax: (709) 772-5093

Industry Canada
2nd Floor
75 Fitzroy Street
P.O. Box 1115
Charlottetown PE C1A 7M8
Tel.: (902) 566-7382
Fax: (902) 566-7450

Industry Canada
1801 Hollis Street
P.O. Box 940, Station M
Halifax NS B3J 2V9
Tel.: (902) 426-3458
Fax: (902) 426-2624

Industry Canada
4th Floor, Unit 103
1045 Main Street
Moncton NB E1C 1H1
Tel.: (506) 851-6517
Fax: (506) 851-6502

Quebec Region

Industry Canada
7th Floor
5 Place Ville-Marie
Montréal QC H3B 2G2
Tel.: (514) 496-1797
Fax: (514) 283-2247

Ontario Region

Industry Canada
4th Floor
151 Yonge Street
Toronto ON M5C 2W7
Tel.: (416) 973-5000
Fax: (416) 973-8714

Northern Ontario Region

FedNor
Suite 307
19 Lisgar Street
Sudbury ON P3E 3L4
Tel.: (705) 671-0711
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (705) 671-0717

FedNor
Suite 600
Roberta Bondar Place
70 Foster Drive
Sault Ste. Marie ON P6A 6V4
Tel.: (705) 941-2014
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (705) 941-2085

FedNor
1st Floor
33 Court South Street
Thunder Bay ON P7B 2W6
Tel.: (807) 766-1800
Toll-free: 1-877-333-6673
Fax: (807) 346-8474

Prairies and Northern Region

Industry Canada
4th Floor
400 St. Mary Avenue
Winnipeg MB R3C 4K5
Tel.: (204) 983-5851
Fax: (204) 983-3182

Industry Canada*
Government of Canada Building
Iqaluit NT X0A 0H0
*Telephones to be installed summer 2000

Industry Canada
7th Floor
123 Second Avenue South
Saskatoon SK S7K 7E6
Tel.: (306) 975-4400
Fax: (306) 975-6727

Industry Canada
Suite 1020
2002 Victoria Avenue
Regina SK S4P 0R7
Tel.: (306) 780-5010
Fax: (306) 780-6506

Industry Canada
Suite 725
9700 Jasper Avenue
Edmonton AB T5J 4C3
Tel.: (403) 495-4782
Fax: (403) 495-4507

Industry Canada
Suite 400
639–5th Avenue SW
Calgary AB T2P 0M9
Tel.: (403) 292-4575
Fax: (403) 292-4295

Industry Canada
Suite 1006
4920–52nd Street
Yellowknife NT X1A 3T1
Tel.: (867) 920-6604
Fax: (867) 920-6601

Pacific Region (British Columbia and Yukon)

Industry Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver BC V6B 6E1
Tel.: (604) 666-5000
Fax: (604) 666-8330

Industry Canada
Suite 205
300 Main Street
Whitehorse YT Y1A 2B5
Tel.: (867) 667-5102
Fax: (867) 383-6711

Industry Canada Crosswalk: Strategic Objectives to Business Lines*

Innovation: Improving Canada's innovation performance

Key Results	Activities	MP	ISD	MRS
Increased recognition of innovation as a critical success factor in all sectors	• Commercialization of university research			✔
	• Coordination of federal S&T policy development	✔	✔	
	• Creation of information products	✔		
	• Development of new S&T indicators	✔		
	• Analysis of the determinants of innovation	✔		
	• Priority sectors — Technology Roadmaps		✔	
	• Radio frequency spectrum research		✔	
Expanded knowledge base, especially in fields with good opportunities	• Technology Partnerships Canada		✔	
	• Canadian Biotechnology Strategy		✔	
	• Understanding of factors prompting migration of skilled workers to and from Canada	✔		
	• 21st Century Chairs for Research Excellence			✔
	• Clean-production and enabling technologies		✔	
	• Understanding of costs and benefits associated with reducing greenhouse gas emissions		✔	
	• CANARIE		✔	
	• PRECARN		✔	
	• Collaboration with Software Human Resource Council to ensure availability of skilled workers		✔	
	• National Capital Institute of Technology		✔	
Accelerated commercialization and adoption of innovative processes and products by Canadian organizations	• Policies that assure effective commercialization and diffusion of innovation for Canadians	✔		✔
	• Design of High Growth Opportunity Sector industrial strategies		✔	
	• Support for the development of innovative processes and products among Aboriginal businesses and clients in Northern Ontario		✔	
	• Access to intellectual property information and awareness of intellectual property management strategies	✔		✔
	• On-site technology incubation at the Communications Research Centre's Innovation Centre		✔	

*Refer to the last page of this appendix for details regarding the business line objectives.

MP = Micro-economic Policy **ISD** = Industry Sector Development **MRS** = Marketplace Rules and Services

Connectedness: Making Canada the most connected country in the world

Key Results	Activities	MP	ISD	MRS
Canadians connected to each other and to the world in a way that is affordable and accessible	• Community Access Program		✔	
	• SchoolNet		✔	
	• Computers for Schools program		✔	
	• VolNet		✔	
	• Digital wireless access facilities in under-served areas		✔	
	• Canadian Youth Connection		✔	
	• Smart Communities		✔	
	• Connections to U.S. advanced research networks through CANARIE		✔	
	• Global governance issues affecting the Internet	✔		
	• Cross-border agreements with the U.S. for new multipoint communications systems and fixed wireless access services			✔
A world-leading environment for electronic commerce	• Electronic commerce policy framework — Bill C-6	✔		
	• Sector-specific research and analysis of electronic business applications		✔	
	• Canadian E-Business Opportunities Roundtable	✔		
	• *Principles of Consumer Protection for Electronic Commerce: A Canadian Framework*			✔
	• E-Commerce First Step		✔	
	• Information security on computer networks and modernization of intellectual property legislation	✔		
	• Promotion of growth and creation of a favourable trading environment for electronic commerce			✔
Canadian digital content and applications on-line maximized	• Canada's Digital Collections Web site		✔	
	• SchoolNet GrassRoots projects		✔	
	• SchoolNet's Multimedia Learnware and Public Access Applications Program		✔	
	• SkillNet.ca		✔	
	• Francommunautés virtuelles		✔	
	• Generations CanConnect		✔	
Key federal government information and services available to Canadians on-line	• Key client information and services on-line by 2002			✔
	• 24-hour, seven-days-a-week service			✔
	• Electronic filing of Corporation documents			✔
	• Close work with Treasury Board of Canada, Secretariat and other departments			✔

MP = Micro-economic Policy **ISD** = Industry Sector Development **MRS** = Marketplace Rules and Services

Marketplace: Building a fair, efficient and competitive marketplace

Key Results	Activities	MP	ISD	MRS
A marketplace framework for business, consumers and investors that is fair, efficient, competitive and world-class	• Reform of the *Canada Business Corporations Act*	✔		
	• Opening of new radio frequency spectrum through an auction process			✔
	• Licensing of domestic satellite systems			✔
	• Consultation on amendments to the *Competition Act*	✔		✔
	• Review of *Consumer Packaging and Labelling Act*, *Textile Labelling Act* and *Precious Metals Marking Act* regulations			✔
	• World Intellectual Property Organization			✔
	• New technical requirements in response to emerging measurement technologies			✔
	• Adaptation of intellectual property legislation			✔
	• Technical assistance to other countries regarding competition and labelling laws			✔
	• Implementation of the Agreement on Internal Trade	✔		
A marketplace that operates in accordance with the framework statutes, regulations, policies and procedures	• Global transition from monopoly to competitive telecommunications markets	✔		
	• Environmental management standards	✔		✔
	• World Radiocommunication Conference			✔
	• Compliance with marketplace rules			✔
	• Harmonization of standards			✔
	• Voluntary codes			✔
	• Enforcement of laws related to illegal content on the Web	✔		✔
	• Bankruptcy trustee compliance strategy			✔
	• Debtor compliance strategy			✔
	• Market-driven redress techniques			✔
Confidence in the marketplace	• Radio licensing fee reform			✔
	• Public awareness of competition matters			✔
	• Information products about marketplace framework policies and services			✔
	• Redress mechanisms			✔
	• Conflict of Interest Public Registry and Lobbyists Remote Registration System[1]			
A competitive advantage through leading-edge services	• Innovative and leading-edge marketplace laws and services			✔
	• Electronic commerce initiatives			✔
	• Service improvement plan for the Canadian Intellectual Property Office			✔

1. Resources associated with this activity appear in the financial tables in Corporate and Management Services.

MP = Micro-economic Policy **ISD** = Industry Sector Development **MRS** = Marketplace Rules and Services

Investment: Improving Canada's position as a preferred location for domestic and foreign investment

Key Results	Activities	MP	ISD	MRS
Improved domestic and international investment climate	• International investment agreements	✔		
	• Investment research	✔		
	• Modernization of federal policies, programs and procedures	✔		
	• New partnership initiatives for SMEs to access capital		✔	
	• Government ethics	✔		
Canada branded and recognized as an investment location of choice	• Investment Team Canada		✔	
	• Brand image for strategic positioning		✔	
	• Investment information products		✔	
	• World Telecommunication Standardization Assembly		✔	
Increased attraction and retention of multinational investment in Canada	• Administration of the *Investment Canada Act*		✔	
	• Sectoral and corporate intelligence to attract and retain foreign direct investment		✔	
	• Investment priority sector initiative		✔	
	• Training on company relationship management and business intelligence		✔	
	• Aftercare guide		✔	
Increased investment by SMEs and by Aboriginal businesses	• Infrastructure Program		✔	
	• Statistical survey and report on the financing of Canadian SMEs		✔	
	• Canadian micro-credit Web site		✔	
	• Voluntary sector and capital-leasing pilot programs under the *Canada Small Business Financing Act*		✔	
	• Enhancement of Industry Canada's Web sites		✔	
	• Support of the Business Development Bank of Canada's mandatory review	✔		
	• Aboriginal Business Service Network		✔	
	• Information on international opportunities and contacts for partnership-ready SMEs		✔	
	• Loan insurance — SMEs		✔	
	• Targeted outreach program in Ontario		✔	
	• Canadian Rural Partnership		✔	
	• Leveraging of private sector investment by Northern Ontario and rural Southern Ontario businesses		✔	
	• Aboriginal Business Development Initiative		✔	

MP = Micro-economic Policy **ISD** = Industry Sector Development **MRS** = Marketplace Rules and Services

Trade: Working with Canadians to increase Canada's share of global trade

Key Results	Activities	MP	ISD	MRS
Secure market access maintained and improved	• International trade negotiations		✔	
	• Bilateral cooperative agreements	✔	✔	
	• Defence of Canada's interests in disputes with trading partners	✔		
	• International environmental agreements	✔		
	• Implementation of bilateral and multilateral agreements		✔	✔
	• Sector-specific MRAs and MOUs		✔	✔
	• International ethics and anti-corruption forums[1]			
A more coordinated and cohesive approach to international trade development	• Post-market surveillance regime		✔	
	• Telecommunications Standards Advisory Council of Canada	✔		
	• Sectoral priorities for export		✔	
	• Sector-specific trade strategies and action plans		✔	
Export capability and preparedness	• "Trade and Investment Monitor"	✔		
	• Promotional and outreach activities for SMEs		✔	
	• Community-level local trade networks of export service providers		✔	
	• Export training and skills development		✔	
International market development	• Canadian presence at key global trade shows		✔	
	• Trade services and market information and intelligence on-line		✔	
	• Helping Canadian companies win new contracts abroad		✔	
	• International Business Opportunities Centre		✔	
	• Virtual Trade Show		✔	
	• Canada as a premier tourist destination[2]			

1. Resources associated with this activity appear in the financial tables in Corporate and Management Services.
2. Resources associated with this activity appear in the financial tables in the tourism business line.

MP = Micro-economic Policy **ISD** = Industry Sector Development **MRS** = Marketplace Rules and Services

The objectives of the three principal business lines shown in the Crosswalk are as follows:

Micro-economic Policy

To address the major structural economic development issues in the Canadian economy in a manner that will help increase productivity and competitiveness, thereby enhancing growth and job creation.

Industry Sector Development

To help business compete, through strategic approaches to trade, investment, technology, human resource development and sustainable development, and to provide focussed support for Aboriginal businesses, Northern Ontario, small businesses and the Information Highway.

Marketplace Rules and Services

To promote a fair, efficient and competitive marketplace for business and consumers in Canada, and to promote Canadian marketplace standards globally.

Performance Management

Industry Canada has adopted a results-based management approach to ensure that clients, stakeholders, beneficiaries, parliamentarians and the general public understand how the department is making a difference for Canadians. This approach also ensures that management decision making is based more extensively on performance information that distinguishes between program strengths and weaknesses, and provides guidance on what does and does not work. This in turn supports a culture of learning and continual improvement.

A corporate-level performance framework has been developed to demonstrate how the Department's programs and activities contribute to the strategic objectives of the Department and ultimately to the broader government agenda. Performance indicators have been identified to track progress toward the expected results. The performance framework responds to the following three questions:

- WHY the Department wants to achieve the targeted results (long-term impacts or outcomes);
- WHAT change Industry Canada wants to achieve in marketplace behaviour (direct impacts or outcomes); and
- HOW the Department will achieve its objectives (activities and outputs).

Departmental effort is now being directed at developing a corporate results measurement and reporting strategy that will identify the operational requirements for gathering and reporting performance information for both internal and external use. This will be followed by an implementation phase to produce timely and meaningful information for management purposes.

In developing the performance framework, it was recognized that Industry Canada can exert only an indirect influence over certain elements of the economy and that many other factors determine innovation levels, trade and investment flows, the degree of connectedness in Canada, and general marketplace behaviours. The Department exerts more direct influence over the constituencies with which it deals and can encourage certain determinants of marketplace behaviour. It does this in the following four key areas:

1. Setting and adjusting the *business climate*: by changing legislation, regulations, policies, rules and practices that govern marketplace transactions.
2. Increasing *awareness*: by heightening awareness among businesses and Canadians of opportunities, threats and responsibilities with respect to the five strategic objectives.
3. Developing *ability*: by helping to improve clients' capability in order for them to seize opportunities, meet their marketplace responsibilities and respond to identified threats.
4. Facilitating *action/adoption*: by influencing and supporting clients to take specific actions and to adopt new practices and processes that equip them to prosper in the knowledge-based economy.

It is expected that, over the coming years, corporate-level performance management efforts will position the Department to better fulfil its management and external reporting responsibilities.

21st Century Chairs for Research Excellence 81
Aboriginal Business Canada 11, 17, 45
Aboriginal Business Development Initiative....46, 84
Aboriginal Business Service Network 84
Aboriginal businesses 15, 22, 42, 45, 46, 52, 81, 84, 86
Aboriginal enterprises 49
Aboriginal firms 52
Aboriginal people....12, 40, 45
Aboriginal 18, 46, 49, 53
Accelerated Reduction/Elimination of Toxics 43
Access to Capital 46
Agreement on Internal Trade Implementation Act 70
Agreement on Internal Trade 36, 83
Agricultural and Rural Development Act 71
Agriculture and Agri-Food Canada 48, 49
Alternative Fuels Act 60
Americana 2001 53
Asia-Pacific Economic Cooperation (APEC) 28
Atlantic Canada Opportunities Agency Act 71
Atlantic Canada Opportunities Agency....48, 71
Atlantic Fisheries Restructuring Act 71
Bankruptcy and Insolvency Act 70, 72
Basel Convention 50
Bell Canada Act 71
Bill C-6, *Personal Information Protection and Electronic Documents Act*....29, 82
Bills of Exchange Act 70
Biosafety Protocol 50
Biotechnology Regulatory Assistance Virtual Office....38
biotechnology....21, 32, 38
Boards of Trade Act 70
British Columbia Telephone Company Act 71
Budget 2000 ....16, 19, 20, 21
Budget Implementation Act 70
Business Development Bank of Canada Act 45, 70
Business Development Bank of Canada....45, 48, 84
CA*Net 3 25
Canada Business Corporations Act 32, 36, 56, 70, 72, 74, 83
Canada Business Service Centres 9, 49
Canada Cooperatives Act....70, 72
Canada Corporations Act 70, 72
Canada Customs and Revenue Agency....26, 48
Canada Economic Development for Quebec Regions....48, 71
Canada Foundation for Innovation (CFI) 20, 70
Canada Gazette 74, 75
Canada Labour Code....13
Canada Mortgage and Housing Corporation 48
Canada On-line....25
Canada Research Chairs....19
Canada Small Business Financing Act 45, 46, 70, 71, 72, 84
Canada Small Business Financing Regulations 75
Canada's Digital Collections 31, 82
Canada-Nunavut Business Service Centre 45
Canadian Biotechnology Advisory Committee (CBAC)....20
Canadian Biotechnology Strategy 20, 81
Canadian Business Environmental Performance Office 57
Canadian Business Map 11
Canadian Commercial Corporation 42, 48
Canadian Company Capabilities 11
Canadian Content On-line 25, 30

Canadian E-Business Opportunities Roundtable....29, 30, 82
Canadian Environmental Solutions 57
Canadian Federation of Independent Business....40
Canadian Forecast Summary....40
Canadian Heritage 48
Canadian Industry Statistics....11
Canadian Intellectual Property Office....10, 11, 39, 83
Canadian International Development Agency 48
Canadian Network for the Advancement of Research, Industry and Education (CANARIE) 16, 25, 26, 29, 81, 82
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (CRTC) 26, 35
Canadian Rural Partnership 46, 84
Canadian Space Agency Act 70
Canadian Tourism Commission 10, 49
Canadian Youth Connection....28, 82
CANARIE Phase 3 Operating Plan 21
Chief Environmental Steward 59
Communications Research Centre Canada 22
Communications Research Centre's Innovation Centre 22, 81
Community Access Program (CAP) ..28, 82
Community Access Program's Youth Internship Initiative 28
Community Futures Development Corporations (CFDCs) 12, 17, 45, 46
Community Futures Program....45
Companies' Creditors Arrangement Act 70
Competition Act 36, 39, 70, 72, 83
Competition Bureau 10, 11, 37
Competition Tribunal Act....70
Computers for Schools....28, 82
Computers for Schools' Technical Work Experience Program....28
Conference Board of Canada....3, 5, 24
Conflict of Interest and Post-Employment Code for Public Office Holders 13
Conflict of Interest Public Registry 38, 83
Connecting Canada to the World 25, 28
Connecting Canadians 1, 8, 17, 25, 33
Consumer Connection 11
Consumer Packaging and Labelling Act 36, 70, 72, 83
Contact! 11
Convention on Persistent Organic Pollutants 50
Copyright Act 70, 72
Copyright Board....70
Corporations and Labour Unions Returns Act 71
Corporations Canada 32
Corporations Directorate 10, 11
Council of Science and Technology Advisors....17, 18
Crown corporations 36
Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) 26, 40, 42, 48, 49
Department of Industry Act 70, 71
Department of Justice Canada 26, 37
Deputy Ministers Country Champion Campaigns Program....44
Deputy Ministers Country Champions....42
E-Commerce First Step 30, 82
Electricity and Gas Inspection Act....70, 72
Electricity and Gas Inspection Regulations 74
Electronic Commerce in Canada 11
Employers Online....19
Employment Support Act 71
Enterprise Cape Breton Corporation Act....71
Environment Canada 48
e-START.ca — Strategis for Students 11
Expert Panel on the Commercialization of University Research 22
Export Development Corporation 42, 48
Export Information Service 51
ExportSource 10, 51
Farnborough 2000 air show 53
Federal Buildings Initiative 60

Federal Economic Development Initiative in Northern Ontario (FedNor) 11, 12, 17, 45
Financial Information Strategy....13
First Nations Team Leader Consortia Initiative 53
foreign direct investment (FDI) 6, 8, 9, 39, 40, 42–44, 52, 84
Forum for International Trade Training 49
Francommunautés virtuelles 31, 82
Francophones 12, 46
Free Trade Agreement of the Americas (FTAA) 47
G-7 ....4, 5, 6, 9
Generations CanConnect 31, 82
Genome Canada 21
Governments On-line 25
Government Corporations Operation Act 70
Government On-line (GOL)....27, 31, 32
Government Organization Act, Atlantic Canada....71
GrassRoots 31, 82
Green Plan 60
Greening Operations Action Plan....60
Greening Operations Committee 59
Guide to Canadian Industries 11
High Growth Opportunity Sector....22, 81
Human Resources Development Canada 19, 48
Indian and Northern Affairs Canada 48
Industrial and Regional Development Act 61, 71
Industrial and Regional Development Program (IRDP)....61
Industrial Design Act 70, 72
Industry Canada People Management Plan 12
Industry Canada's Sustainable Development Strategy 55
information and communications technology (ICT) 22, 24, 26, 28, 30, 31, 44, 52
Information Highway....8, 22, 24, 25, 86
Innovation in Canada 19
Innovation Management Toolkit 19
Integrated Circuit Topography Act 70, 72
intellectual property 21, 22, 30, 32–36, 39, 41, 81–83
Inter-American Telecommunication Commission (CITEL) 28
International Business Development 48
International Business Opportunities Centre....53, 85
International Telecommunication Union (ITU)....28, 35
International Trade Centres 51
Internet 6, 10, 22, 23, 25, 26, 28–32, 36–38, 44, 51, 82
Investment Canada Act 44, 70, 72, 84
Investment Partnerships Canada (IPC) 40, 42, 44
Investment Sector Roundtables 44
Investment Team Canada 9, 44, 84
ISO 14001....57
Kyoto Protocol 43
Lobbyists Registration Act 70, 73
Lobbyists Registration System....11
Lobbyists Remote Registration System 38, 83
Measurement Canada 10, 11, 39
Memorandums of Understanding (MOUs) 50, 85
multinational enterprises (multinationals)....8, 15, 40–42, 44, 45, 84
Mutual Recognition Agreements (MRAs) 50, 51, 85
National Capital Institute of Technology 21, 81
National Farm Products Council 48
National Research Council Act 70
National Research Council Canada (NRC) 20, 48
National Technology Index 19
Natural Resources Canada 48
Natural Sciences and Engineering Research Council Act 70
Netcorps Canada International....28
Networks of Centres of Excellence 21

North American Free Trade Agreement (NAFTA) 8, 39, 40, 44
Office of the Ethics Counsellor 11, 13
Office of the Privacy Commissioner 26
Office of the Superintendent of Bankruptcy Canada 10, 11
Official Languages Act 13
Ontario Export Development Initiative 52
Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) 4, 5, 40, 42
Patent Act 70, 73
Pension Fund Societies Act 71
Precious Metals Marking Act 36, 70, 73, 83
Pre-Competitive Applied Research Network (PRECARN) 16, 21, 81
Prime Minister's Advisory Council on Science and Technology (ACST) 17, 18, 20
Principles of Consumer Protection for Electronic Commerce: A Canadian Framework 30, 82
Privy Council Office 37
Program for Export Market Development 52
Public Documents Act 70
Public Officers Act 70
Public Servants Inventions Act 70, 73
Public Service Employee Survey 13
Public Works and Government Services Canada 48
Public-Private Infrastructure Initiative 43, 53
purchasing power parity (PPP) 4, 5, 23
radio frequency spectrum 19, 24, 28, 33, 36, 81, 83
radio licensing fee 38, 75, 83
radio propagation 19
Radio Spectrum Management and Telecommunications 11
Radiocommunication Act 70, 73
Radiocommunication Regulations — Non-broadcast Radio Licensing Fee Reform 55, 76
Radiocommunication Regulations 75
Regional Development Incentives Act 71
Regional Trade Networks 51
remote communities 45
research and development (R&D) 5, 16, 17, 21, 22, 25
Research, Technology and Innovation 11
Revenue Canada 26, 48
rural Canadians 45
rural communities 40, 42, 45
SchoolNet Digital Collections 28
SchoolNet GrassRoots 31, 82
SchoolNet 28, 31, 82
SchoolNet's Multimedia Learnware and Public Access Applications Program 31, 82
SchoolNet's Youth Internship Program 28
science and technology (S&T) 17, 19, 20, 81
Seals Act 70, 73
Sector Competitiveness Frameworks 57
Service Canada 10
SkillNet.ca 28, 31, 82
small and medium-sized enterprises (SMEs) ..5, 15, 18, 20, 26, 38, 40, 42, 43, 45–47, 49, 51, 52, 57, 84, 85
Small Business Conferences and Info-Fairs 46
Small Business Investment Grants Act 71
Smart Communities 25, 26, 28, 82
Social Sciences and Humanities Research Council Act 71
Software Human Resource Council 21, 81
Solicitor General Canada 26, 37
SourceCAN 53
$ources of Financing 11
Special Areas Act 71
Spectrum Management 10, 39
Speech from the Throne 3, 8, 9, 16, 17, 29–31
Standards Council of Canada Act 71
Standards Council of Canada 37, 57
Statistics Act 71
Statistics Canada 48
Steps to Competitiveness 11

Steps to Growth Capital 11
Strategis 10, 11
Student Connection Program 28, 30
Sustainable Cities Initiative 53
Team Canada Inc 26, 48, 51
Technology Partnerships Canada (TPC) 11, 20, 57, 81
Technology Roadmaps 11, 19, 81
Telecommunications Act 70, 73
Telecommunications Apparatus Regulations 75
Telecommunications Regulations 75
Telecommunications Standards Advisory Council of Canada 35, 51, 85
Teleglobe Canada Reorganization and Divestiture Act 70
Telesat Canada Reorganization and Divestiture Act 70
Textile Labelling Act 36, 70, 73, 83
The Economist 4
Timber Marking Act 70
Tokyo Motor Show 53
Trade and Investment Monitor 52, 85
Trade Data Online 11
Trade Team Canada Sectors (TTCSs) 49, 51–53
Trade Unions Act 70, 73
Trade-marks Act 70, 73
Transport Canada 48
Treasury Board of Canada 26
Treasury Board of Canada, Secretariat 32, 82
U.S. Patent and Trade-marks Office 36
Universal Classification Standard 13
Virtual Classroom Program 22
Virtual Trade Show 53, 85
VolNet 28, 82
Weights and Measures Act 70, 73, 74
Weights and Measures Regulations 74
Western Economic Diversification Act 71
Western Economic Diversification Canada 48, 71
Winding-Up and Restructuring Act 70
women entrepreneurs 49
women 12, 46
World Intellectual Property Organization (WIPO) 36, 83
World Investment Report 8
World Radiocommunication Conference 37, 83
World Telecommunication Standardization Assembly 44, 84
World Trade Organization (WTO) 42, 47, 50
Youth Employment Strategy 28
youths 28, 46

Industrie Canada

Budget des dépenses
2000-2001

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

Canada

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses qui est déposé à la Chambre des communes par la présidente du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Le Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les rapports entre les principaux éléments du Budget principal des dépenses et le Plan de dépenses (qui figure dans le budget).

Partie II – Le Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en applications ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1er mars ou avant.

Partie III – Le Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés au niveau des secteurs d'activité et portent également sur les objectifs, les initiatives et les résultats prévus; il y est fait également mention des besoins connexes en ressources pour une période de trois ans. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents doivent être déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui font ensuite rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(4) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par la présidente du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables pour les ministères et des organismes désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par
le ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, 2000

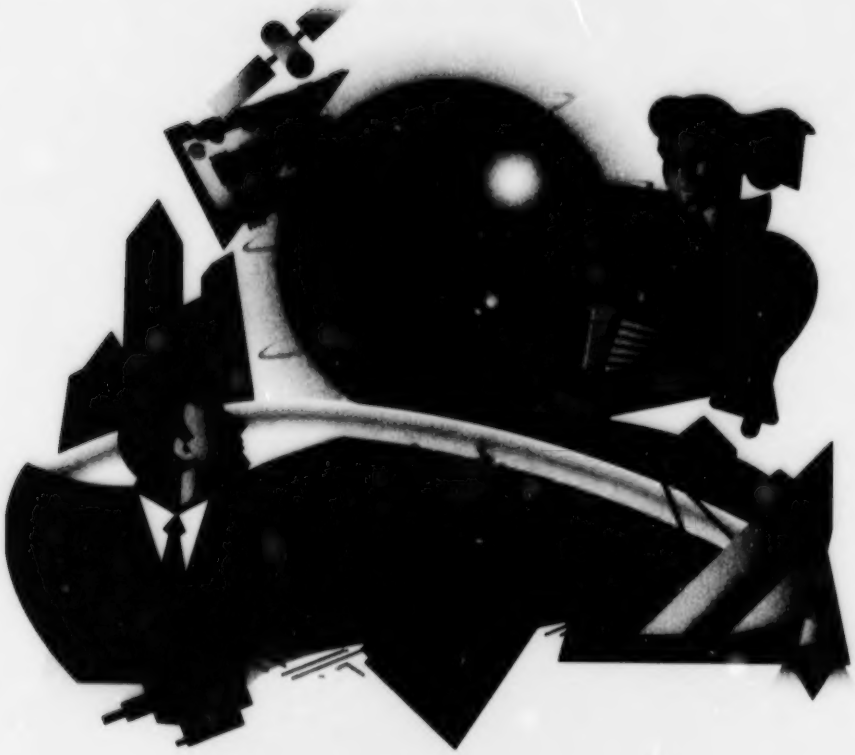
En vente au Canada chez votre libraire local ou par la
poste auprès des Éditions du gouvernement du Canada (TPSGC)
Ottawa (Canada) K1A 0S9

Téléphone : 1-800-635-7943
Site Internet : http://publications.tpsgc.gc.ca

No. de catalogue BT31-2/2001-III-61

ISBN 0-660-61189-9

Budget des dépenses
2000-2001



Rapport sur les plans et les priorités

Ministre de l'Industrie

Section 1 : Message du Ministre 1

Section 2 : Industrie Canada — Un partenaire indispensable

A. Notre raison d'être : Stimuler l'essor économique 3
B. Le défi de la croissance soutenue de la productivité 3
C. Domaines où Industrie Canada ajoute de la valeur au Programme 7
D. Industrie Canada : Atteindre les clients 10
E. Industrie Canada : Valorisation des ressources humaines 13
F. Initiatives de gestion à l'échelle de l'administration fédérale 14
G. Dépenses prévues et équivalents temps plein 15

Section 3 : Industrie Canada — Valeur ajoutée au Programme

A. Sommaire des priorités et des résultats escomptés 17
B. Plan d'action du Ministère pour un programme à valeur ajoutée 18
Innovation 18
Connectivité 26
Marché 37
Investissement 46
Commerce 54

Section 4 : Présentation d'information consolidée

A. Tableau sur les initiatives législatives et réglementaires 63
B. Stratégie de développement durable 63
C. Programme de développement industriel et régional 71

Section 5 : Information financière

5.1 Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité 73
5.2 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles 74
5.3 Coût net du Programme pour l'année visée par le Budget des dépenses 75
5.4 États financiers du fonds renouvelable — État des opérations 76
5.5 États financiers du fonds renouvelable — Variation de la situation financière 76
5.6 États financiers du fonds renouvelable — Utilisation prévue 77
5.7 Prêts, placements et avances 77

Section 6 : Renseignements supplémentaires

6.1 Organigramme du Portefeuille de l'Industrie 79
6.2 Lois et règlements 80
6.3 Bureaux régionaux d'Industrie Canada 89

Annexe A

Tableau de concordance d'Industrie Canada : Objectifs stratégiques par secteur d'activité 91

Annexe B

Gestion du rendement 101

Index 103

http://info.ic.gc.ca

Dans l'économie mondiale, l'innovation est un facteur déterminant pour la croissance économique à long terme, l'accroissement de la productivité et, en définitive, la qualité de vie de la population. Préparer les Canadiens à entrer dans le monde de l'économie du savoir demeurera l'une des grandes priorités du gouvernement au cours des années à venir. Les organismes membres de mon portefeuille cherchent à stimuler l'essor économique du Canada et à aider les citoyens à profiter des avantages qu'offre l'économie mondiale du savoir. Ils en ont jeté les bases grâce aux investissements soutenus qu'ils ont faits dans le savoir et l'innovation.

L'initiative Un Canada branché, qui a pour but de faire du Canada le pays le plus branché du monde, est, tant sur le plan économique que social, un élément essentiel de la croissance fondée sur le savoir. Les applications de pointe qui en découlent favoriseront la création d'emplois, l'essor économique et la croissance de la productivité. Un Canada branché permettra aussi au gouvernement de joindre tous les citoyens et de leur offrir des services améliorés, en plus de resserrer ses liens avec la population canadienne.

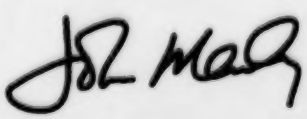
C'est avec plaisir que je présente, au nom d'Industrie Canada, le Rapport sur les plans et les priorités, qui renseigne la population canadienne sur les activités, les priorités et les ressources prévues pour les trois prochaines années. Le rapport montre de quelle façon Industrie Canada a contribué à l'édification d'une économie dynamique au Canada. Les objectifs stratégiques du Ministère définissent le cadre de ses plans et priorités dans cinq domaines : l'innovation, la connectivité, le marché, l'investissement et le commerce. Les plans et les priorités mis en lumière dans le présent rapport correspondent aux objectifs stratégiques du Ministère et montrent ainsi comment il les atteindra et comment il se fera un partenaire indispensable de la population canadienne.

- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence spatiale canadienne
- Banque de développement du Canada*
- Commission du droit d'auteur Canada
- Conseil canadien des normes*
- Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
- Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- Industrie Canada
- Statistique Canada
- Tribunal de la concurrence

*N'est pas tenu de soumettre un rapport sur les plans et les priorités.

L'avenir nous oblige à définir l'excellence selon des normes mondiales. Durant la prochaine décennie, l'innovation, les sciences, la recherche-développement et la connectivité modifieront profondément le monde. Pour maintenir et améliorer leur qualité de vie, les Canadiens devront se démarquer sur la scène mondiale, être plus compétents, plus productifs, plus novateurs et être plus audacieux en affaires, ce qu'ils sauront certainement devenir.

Le ministre de l'Industrie,



John Manley

A. Notre raison d'être : Stimuler l'essor économique

Industrie Canada a pour mandat d'aider les Canadiens à être plus productifs et concurrentiels dans l'économie du savoir, et d'améliorer ainsi la qualité de vie au pays. Par ses politiques, programmes et services, le Ministère contribue à stimuler l'essor économique afin :

- de procurer aux Canadiens des emplois plus nombreux et mieux rémunérés;
- de favoriser la croissance des entreprises grâce à l'amélioration soutenue de la productivité;
- de donner aux consommateurs, aux entreprises et aux investisseurs l'assurance que le marché est équitable, efficace et concurrentiel.

Le Ministère remplit son mandat en favorisant la création et le maintien d'un climat propice à l'adoption de politiques microéconomiques et en offrant des programmes et des services qui s'adressent directement aux entreprises et aux consommateurs canadiens de toutes les régions du pays. Il atteint ses objectifs en travaillant en collaboration avec l'industrie, les universités, les organismes non gouvernementaux, les autres membres du Portefeuille de l'Industrie et d'autres ministères ainsi qu'avec les administrations provinciales et territoriales.

B. Le défi de la croissance soutenue de la productivité

La croissance de la productivité, un élément essentiel

La productivité est l'élément moteur qui stimule l'économie canadienne et favorise une amélioration de la qualité de vie. Elle donne lieu à des emplois plus nombreux et mieux rémunérés, et entraîne par le fait même une augmentation des revenus et une amélioration du niveau de vie.

> « Dans l'économie mondiale du savoir, l'avantage va aux pays qui sont innovateurs, qui ont des niveaux de productivité élevés, qui adoptent rapidement les technologies les plus récentes, qui investissent dans le perfectionnement des compétences de leurs citoyens et qui recherchent des nouveaux marchés dans le monde entier. »
>
> — Gouvernement du Canada
> *Discours du Trône*, 1999

La croissance de la productivité et l'augmentation des revenus qui en résulte permettent au gouvernement d'offrir des services qui favorisent la mise en valeur du potentiel de production du Canada, apportent des solutions aux problèmes socioéconomiques, privilégient le développement durable et appuient des programmes propres à améliorer la qualité de vie des Canadiens.

La performance du Canada sur le plan de la productivité

Le Canada a fait beaucoup de progrès ces dernières années pour éliminer des problèmes structurels graves qui limitaient autrefois sa compétitivité par rapport au reste du monde. Il affiche maintenant un excédent budgétaire et un faible taux d'inflation. En outre, sa dette par rapport au produit intérieur brut (PIB) est en baisse, une plus grande part de ses exportations sont axées sur le savoir et l'économie canadienne est l'une des plus ouvertes du monde. Enfin, l'Organisation des Nations Unies a de nouveau attribué au Canada le premier rang mondial pour la qualité de vie, ce qui montre bien qu'il demeure l'un des pays où l'on vit le mieux.

Il n'y a toutefois pas lieu de se reposer sur ses lauriers. Comme la croissance économique est de plus en plus tributaire des connaissances, le Canada doit continuer de remporter des succès dans l'industrie du savoir, sans quoi il risque de se laisser distancer. Il est important que le pays accroisse sa productivité et améliore sa situation par rapport à ses principaux concurrents. En 1976, les États-Unis étaient le seul pays du G-7 à devancer le Canada pour la productivité. Aujourd'hui, le Canada a reculé au cinquième rang. Sa productivité est constamment inférieure à celle de son principal concurrent et partenaire commercial, en l'occurrence les États-Unis (*voir la figure 1*).

- Le PIB a augmenté de 4,2 p. 100 et le Canada se classe au deuxième rang parmi les 15 pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE).
- La production industrielle a augmenté de 6 p. 100, soit l'augmentation la plus élevée parmi les pays membres de l'OCDE.
- Le taux de chômage a chuté à 6,9 p. 100, soit le niveau le plus bas en 18 ans.
- Quelque 355 000 nouveaux emplois ont été créés.
- Le cours des actions canadiennes a atteint un sommet sans précédent en novembre 1999.

— « Monthly Economic Indicators »
The Economist, le 15 janvier 2000

« Une forte productivité donne des revenus élevés et pour en avoir une, il faut un personnel capable, innovateur et doué, qui produit des biens et des services en demande aussi bien dans le monde qu'ici, dans le pays. »

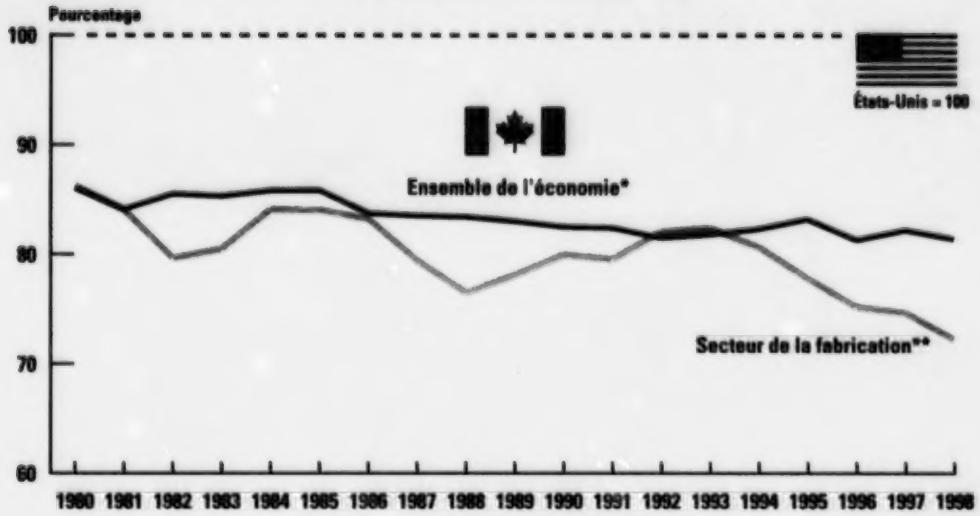
— Le Conference Board du Canada
Rendement et potentiel, 1999

« Le fait est que notre niveau de productivité demeure bien inférieur à celui des États-Unis et que nous devons l'améliorer. Tout le monde s'entend là-dessus! [...] La difficulté, pour nous, sera de trouver des moyens d'accroître notre efficience. Pendant ce temps, n'oublions pas que nos concurrents ne se tournent pas les pouces. Nous devons donc agir et vite! »

— Le Conference Board du Canada
Viewpoint, avril 1999

Une baisse du niveau de productivité ne se répercute pas instantanément sur la population canadienne. Son incidence prend du temps à se manifester. Il suffit de comparer le niveau de vie des Canadiens avec celui des Américains pour constater certains effets de la baisse du niveau de productivité au pays. La figure 2 (*à la page 6*)

FIGURE 1
Niveaux de productivité



* La productivité du travail est exprimée au moyen du PIB par heure de travail, en dollars de 1998.

** La productivité du travail dans le secteur de la fabrication est exprimée au moyen du PIB par heure de travail, selon la méthode du Centre d'étude du niveau de vie.

Sources : Statistique Canada et U.S. Bureau of Labor Statistics.

montre que le niveau de vie des Canadiens (selon la parité du pouvoir d'achat) est inférieur d'environ 9 000 $ par habitant à celui des Américains.

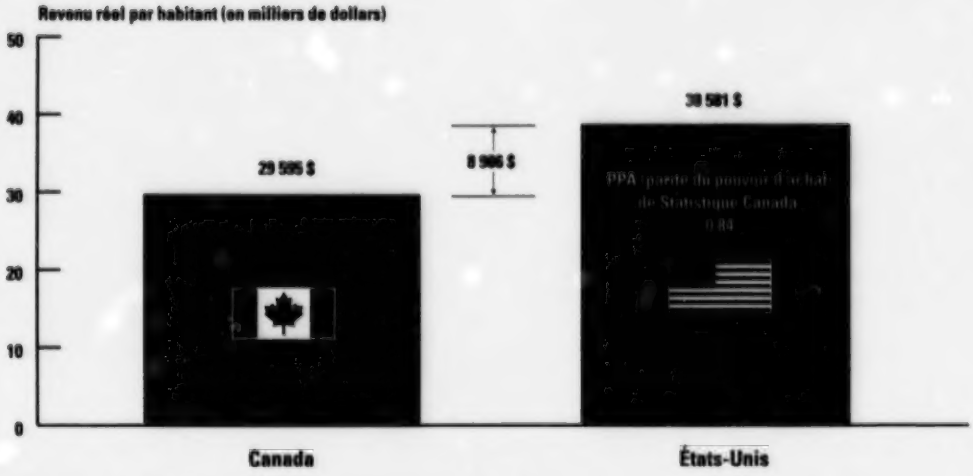
Au cours des années 60 et 70, le niveau de vie des Canadiens a progressé en moyenne de 3,3 p. 100 par an. Depuis, le taux annuel de croissance du niveau de vie a beaucoup ralenti, chutant de 1,7 p. 100 dans les années 80 à 0,7 p. 100 entre 1989 et 1998. À ce rythme, il faudra 100 ans pour doubler le revenu par habitant, comparativement à 21 ans à peine au rythme enregistré dans les années 60 et 70.

Le Canada doit innover davantage. D'après les études de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), l'innovation et la productivité sont étroitement liées et le Canada accuse un retard sur le plan de l'innovation par rapport aux autres grands pays industrialisés. En effet, le secteur privé canadien consacre moins de fonds à la recherche-développement (R-D), relativement au PIB, que le secteur privé américain, malgré un régime généreux de stimulants fiscaux. En outre, les entreprises canadiennes, en particulier les petites et moyennes entreprises (PME), tardent davantage que les entreprises américaines à adopter les technologies et les procédés de pointe. Les gouvernements doivent également doter le Canada des lois et des services axés sur le marché les plus modernes et novateurs pour accroître la capacité de production du pays.

Le Canada est le pays du G-7 le plus ouvert. Son ouverture aux échanges commerciaux et à l'investissement lui donne accès à des marchés pour ses exportations et à des sources d'investissement qui assurent le financement de base des entreprises, deux facteurs essentiels pour l'amélioration de la productivité.

FIGURE 2

Niveau de vie en 1998



Sources : Statistique Canada et U.S. Bureau of Economic Analysis.

Cette ouverture favorise le transfert de la technologie et la mobilité des travailleurs intellectuels, éléments essentiels à l'économie du savoir. Il faut cependant tirer un meilleur parti des occasions d'affaires sur les marchés mondiaux. L'investissement étranger direct au Canada a atteint en moyenne plus de huit milliards de dollars par an dans les années 90, soit environ 11 p. 100 de la formation de capital fixe des entreprises. Toutefois, la part canadienne de l'investissement étranger direct en Amérique du Nord a reculé régulièrement, de presque 11 points de pourcentage entre 1985 et 1997, pour s'établir à 13 p. 100. De toute évidence, il y a lieu de mieux exploiter l'ouverture créée par les gouvernements qui se sont succédé et d'améliorer le rendement du Canada au chapitre du commerce et de l'investissement.

Pour améliorer sa productivité, le Canada doit pouvoir compter entre autres sur une structure industrielle plus souple et dynamique. La structure industrielle des États-Unis s'oriente beaucoup plus rapidement que celle du Canada vers les secteurs en plein essor et à productivité élevée. Par exemple, deux secteurs dynamiques de haute technologie — matériel électronique et électrique et machinerie industrielle — sont à l'origine du gain de productivité observé aux États-Unis. En revanche, l'augmentation de la productivité au Canada est principalement attribuable au secteur du tabac et à celui des produits raffinés du pétrole et du charbon. La croissance de la productivité de ces deux industries en pleine maturité, axées sur l'exploitation des ressources, découle de la réduction des coûts et de la main-d'œuvre, alors que dans les industries les plus productives aux États-Unis, elle tient à l'innovation dans de nouveaux produits et à l'exploitation de nouvelles occasions d'affaires à forte valeur ajoutée.

Le Canada se classe par contre au premier rang mondial pour la formation de travailleurs intellectuels. Selon une étude du Forum économique mondial, il devance les États-Unis et, de fait, les 53 pays examinés dans l'étude, pour les inscriptions dans les établissements postsecondaires. Les Canadiens doivent continuer de se surpasser tout au

long de leur vie active en s'engageant dans un processus de perfectionnement continu et d'acquisition de nouvelles compétences. Les entreprises doivent également s'engager en ce sens, en offrant des possibilités de formation continue et de perfectionnement des compétences dans le milieu de travail. L'accès à une main-d'œuvre qualifiée améliore la capacité du Canada à innover et à tirer parti de la technologie de façon productive.

Le Canada se dote d'une solide assise pour devenir le pays le plus branché du monde. Par rapport aux autres pays du G-7, il arrive en tête pour le taux de pénétration de l'ordinateur, du câble et du téléphone dans les foyers et il affiche les prix les plus bas pour les communications téléphoniques et l'accès à Internet. Par ailleurs, les coûts assumés par les entreprises du secteur de la technologie de l'information et le coût de production des logiciels au pays sont les plus bas en Amérique du Nord. Le défi dans un proche avenir consiste à mettre ces atouts à profit pour obtenir des avantages concrets, nouveaux et concurrentiels dans tous les secteurs de l'économie.

Chaque secteur de l'économie devra consentir des efforts importants et soutenus pour améliorer la productivité du Canada. Il n'y a pas place pour la complaisance. Le principal défi consiste à tout mettre en œuvre pour que chaque Canadien puisse bénéficier d'une amélioration de son niveau de vie et de sa qualité de vie. À cette fin, il faut stimuler la productivité au sein de l'économie canadienne.

C. Domaines où Industrie Canada ajoute de la valeur au Programme

L'amélioration des gains de productivité aujourd'hui et pour l'avenir exige des efforts soutenus de la part des entreprises, des administrations publiques, des collectivités et des citoyens. La volonté de privilégier la productivité au moment de la prise de décisions aura un effet favorable sur le niveau de vie et la qualité de vie des Canadiens et sur leur capacité à assurer un développement durable.

Il n'existe pas de solution miracle pour accélérer la croissance de la productivité de l'économie canadienne. Les solutions exigent des efforts au chapitre des programmes macroéconomiques et microéconomiques du gouvernement. Industrie Canada est un chef de file dans le domaine des politiques et des programmes qui portent sur certains déterminants clés de la productivité à long terme du Canada.

En matière de productivité, le secteur privé est le principal moteur du changement. Les gains de productivité découlent des décisions prises dans l'ensemble de l'entreprise par les cadres inférieurs et les travailleurs sur une base quotidienne, mensuelle ou annuelle. Tant ces décisions que les mesures qui sont adoptées ont une incidence considérable sur la productivité nationale. Le climat des affaires en général joue un rôle important pour les décideurs. C'est pourquoi Industrie Canada examine chacun de ses programmes et politiques en fonction de la place de choix qu'il veut que le Canada occupe dans l'économie du savoir. En favorisant le succès du Canada au sein d'une économie du savoir en plein essor, le Ministère contribue grandement à accroître la productivité du pays et à améliorer le niveau de vie et la qualité de vie de sa population.

Industrie Canada a adopté cinq objectifs stratégiques pour aider les Canadiens à stimuler la croissance de la productivité, la création d'emplois et l'augmentation des revenus. Avec ses partenaires et d'autres intervenants, le Ministère continue d'améliorer le climat en vue d'une productivité accrue, de la croissance économique et de la création d'emplois au Canada en concentrant ses efforts sur ces objectifs.

Industrie Canada joue un rôle prépondérant en favorisant la croissance économique grâce à sa capacité d'influencer directement les comportements sur le marché. Les principaux engagements énoncés à l'égard de chaque objectif stratégique font ressortir les réalisations visées par le Ministère, dont les efforts s'articulent selon quatre grands axes d'intervention :

- créer le climat approprié grâce à des initiatives stratégiques, législatives et réglementaires;
- sensibiliser les clients et les parties intéressées aux questions en jeu, aux occasions et aux responsabilités;
- aider les clients et les parties intéressées à améliorer leur capacité de saisir les occasions et de s'acquitter de leurs responsabilités;
- favoriser l'adoption de comportements qui contribuent à la croissance de la productivité, de l'emploi et du revenu.

Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

On ne saurait sous-estimer l'importance de l'innovation pour l'économie d'aujourd'hui et de demain. Il s'agit d'un élément crucial qui permet aux Canadiens d'accroître leur productivité. L'innovation favorise la mise au point de nouveaux outils et de nouvelles techniques permettant de transformer plus efficacement les intrants en extrants améliorés sur le plan de la quantité et de la qualité. Aussi simple que cela puisse sembler, les gains de productivité procèdent de la capacité d'innover en faisant fond sur les méthodes existantes ou de créer des méthodes entièrement nouvelles. C'est pourquoi l'un des principaux objectifs du Ministère consiste à améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation en sensibilisant la population, en élargissant le champ des connaissances et en privilégiant la commercialisation et l'adoption de produits et services novateurs. C'est en stimulant l'esprit d'innovation pour obtenir des résultats économiques concrets que les Canadiens pourront bénéficier des avantages de la productivité, principalement d'une amélioration de leur niveau de vie et de leur qualité de vie.

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

L'accès des Canadiens aux possibilités offertes par la nouvelle économie est un facteur déterminant pour la croissance soutenue de la productivité. À ce titre, le rôle d'Industrie Canada est de veiller à ce que la population canadienne ait accès à l'inforoute à un prix abordable grâce à l'initiative Un Canada branché, qui a pour objectif de faire du Canada le pays le plus branché du monde. Le corollaire de cet ambitieux projet consiste à faire du Canada un lieu de prédilection pour le développement de produits et services servant au commerce électronique, ce qui aura pour effet d'attirer l'investissement et de stimuler l'innovation dans l'ensemble de l'économie.

« Pour que le Canada puisse créer des emplois et stimuler la croissance et la richesse, il faut qu'il ait une économie de premier plan, axée sur le savoir et capable de générer des idées nouvelles et de les mettre en œuvre pour les Canadiens. Pour ce faire, il faut que les Canadiens soient branchés entre eux, avec les écoles et les bibliothèques, avec les gouvernements et les marchés, de manière à ce qu'ils puissent profiter des idées des autres et partager leurs connaissances. »

— Gouvernement du Canada
Discours du Trône, 1999

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

Pour contribuer à l'accroissement de la productivité et à la prospérité de l'économie en général, Industrie Canada met tout en œuvre afin que les structures du marché ainsi que les produits et services connexes aident à faire du Canada un chef de file dans l'économie mondiale du savoir. Un marché équitable, efficace et concurrentiel constitue un préalable pour attirer l'investissement, stimuler le commerce et encourager l'innovation. Ce type de marché offre la stabilité et l'efficacité requises pour assurer la bonne marche des affaires tout en contribuant à maintenir la confiance des consommateurs dans les produits et services qui y sont offerts et dans les transactions qui y sont conclues. Il se traduit également par l'offre de produits et services d'avant-garde, adaptés au marché, orientés vers les besoins des clients et procurant aux entreprises un avantage concurrentiel.

Le Ministère est responsable des structures du marché qui influent directement sur la capacité du Canada d'être à l'avant-garde de l'économie du savoir, y compris la politique en matière de propriété intellectuelle, le droit de la concurrence et les structures qui protègent les consommateurs.

Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

D'après le *World Investment Report* de 1999, la valeur de l'investissement étranger direct au Canada a atteint 141,8 milliards de dollars américains en 1998, soit une augmentation de 120 p. 100 par rapport à 1985. Toutefois, la part canadienne de l'investissement étranger direct dans les pays signataires de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) est passée de 24 p. 100 en 1985 à 13 p. 100 en 1998. Cette baisse témoigne de la très vive concurrence mondiale pour l'investissement étranger direct. Néanmoins, il est de plus en plus évident que les multinationales ont modifié les critères qui président à leurs décisions d'investissement. Ces décisions, qui reposaient auparavant sur des critères tels que l'envergure du marché intérieur, l'accès aux ressources naturelles et le faible coût de la main-d'œuvre, reposent aujourd'hui davantage sur des éléments tels que la disponibilité d'une main-d'œuvre qualifié et l'existence d'infrastructures appropriées et d'une économie novatrice et dynamique (lesquels constituent des avantages comparatifs acquis). Grâce à notre main-d'œuvre hautement qualifiée, cette tendance devrait jouer en faveur du Canada et le Ministère s'efforce d'améliorer le climat d'investissement au pays et à l'étranger pour renforcer la capacité du Canada à attirer de nouveaux investissements étrangers directs tout en conservant les investissements actuels.

« L'investissement étranger nous apporte des capitaux, des idées et des technologies nouvelles et des pratiques commerciales innovatrices [...]. [Le gouvernement] mettra sur pied l'Équipe Canada Investissement, qui permettra à tous les gouvernements et au secteur privé de coordonner leurs efforts pour sensibiliser davantage la communauté internationale aux possibilités exceptionnelles d'investissement et de croissance au Canada. Le gouvernement modernisera le cadre législatif actuel pour faciliter l'installation des sièges sociaux des entreprises multinationales au Canada. »

— Gouvernement du Canada
Discours du Trône, 1999

Commerce : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

Le Canada doit saisir les occasions sur les marchés mondiaux s'il veut récolter les fruits de ses efforts visant une productivité accrue. Il est le plus ouvert des pays du G-7 et compte sur le commerce, plus que tout autre pays industrialisé, pour stimuler l'emploi et la croissance. Toutefois, il reste des défis de taille à relever et le Canada doit profiter pleinement des perspectives commerciales internationales tout en atténuant les risques dans une économie mondiale en évolution rapide. Les marchés mondiaux en plein essor pour les produits et services de l'industrie du savoir permettent de relever ces défis. Le Ministère stimulera le commerce axé sur ces marchés et encouragera un plus grand nombre d'entreprises à adapter leurs produits et services en vue de l'exportation.

D. Industrie Canada : Atteindre les clients

Industrie Canada offre aux Canadiens un large éventail de programmes et services axés sur la réalisation de ses cinq objectifs stratégiques et s'adressant à une clientèle variée partout au pays. Pour atteindre ses clients, le Ministère travaille en étroite collaboration avec ses partenaires de tous les ordres de gouvernement et du secteur privé.

Industrie Canada est à l'avant-garde en matière de produits de pointe et de services axés sur les clients. Le réseau des Centres de services aux entreprises du Canada, partenariat auquel participent des ministères fédéraux, les provinces et les territoires, offre un guichet unique donnant accès à

Les Centres de services aux entreprises du Canada offrent un accès intégré aux renseignements sur les programmes et les services destinés aux entreprises.

Partenariats

- 36 ministères et organismes fédéraux
- 12 provinces et territoires
- 3 autres partenaires

Libre-service

- Service automatisé d'information téléphonique
- Service automatisé gratuit d'information par télécopieur
- Site Web (un million de visiteurs par an)

Services assistés (900 000 interactions par an)

- Courriel
- En personne
- Ligne téléphonique sans frais

http://www.rcsec.org/francais

l'information sur les programmes et les services qui s'adressent aux entreprises et sur la réglementation qui régit ces dernières (**http://www.rcsec.org/francais**). Les services Internet d'avant-garde, comme *Strategis* (**http://strategis.gc.ca**) et *ExportSource* (**http://exportsource.gc.ca**) permettent aux entreprises et aux particuliers d'avoir accès en tout temps à des renseignements stratégiques.

Strategis aide les entreprises et les consommateurs canadiens à trouver de nouveaux marchés, des partenaires commerciaux et des technologies ou des procédés de pointe, à former des alliances et à évaluer divers facteurs de risque, en leur donnant accès à des renseignements qui peuvent aider à créer des débouchés.

http://strategis.gc.ca

Dans les cinq grands bureaux régionaux et les points de service situés dans 50 collectivités, le personnel du Ministère offre tous les produits et services d'Industrie Canada et apporte une importante dimension régionale à l'analyse des questions et des préoccupations particulières de sa clientèle variée. La stratégie du Ministère pour l'avenir consistera à élargir la portée de ses services pour renforcer davantage les services axés sur le marché, le commerce électronique, la connectivité et les priorités pangouvernementales établies dans le cadre de l'initiative Service Canada. Industrie Canada s'est engagé à lancer de nouvelles initiatives fédérales de services en ligne et il appuiera des projets connexes en matière de connectivité mis en œuvre par d'autres ministères et organismes fédéraux ou par le secteur privé.

Le Ministère a établi des normes relatives aux services axés sur le marché pour les organismes suivants :

- Bureau du surintendant des faillites Canada
- Office de la propriété intellectuelle du Canada
- Direction générale des corporations
- Bureau de la concurrence
- Mesures Canada
- Gestion du spectre
- Commission canadienne du tourisme

En outre, Industrie Canada prend des mesures pour comprendre et évaluer les attentes des Canadiens en ce qui concerne ses services et pour suivre de près les progrès accomplis, notamment en utilisant des normes de service et des analyses comparatives. Par ailleurs, il réalisera des enquêtes auprès de ses clients pour déterminer dans quelle mesure ils connaissent ces services et pour vérifier si ces derniers répondent ou non à leurs besoins. On trouvera des exemples sous la rubrique des activités clés pour chacun des cinq objectifs stratégiques du Ministère.

Industrie Canada collabore étroitement avec ses clients et partenaires pour procurer le maximum d'avantages aux Canadiens. L'industrie, les consommateurs, les instituts de recherche, les universités et les associations industrielles du pays, à l'instar des autres membres du Portefeuille de l'Industrie, des autres ministères fédéraux, des administrations provinciales, territoriales et municipales et des organismes non gouvernementaux, sont des partenaires et des clients clés d'Industrie Canada. On trouvera de plus amples renseignements concernant les clients du Ministère sous les rubriques consacrées aux cinq objectifs stratégiques.

Industrie Canada en ligne

Strategis

http://strategis.gc.ca

Carte du commerce canadien
http://commercecan.ic.gc.ca

Cartes routières technologiques
http://strategis.gc.ca/crt

Le commerce électronique au Canada
http://strategis.gc.ca/com-e

Contact!
http://strategis.gc.ca/contact-f

DÉBUT-é.ca — *Strategis* pour étudiants
http://strategis.gc.ca/debut-e.ca

Données sur le commerce en direct
http://strategis.gc.ca/dcd

Entreprise autochtone Canada
http://strategis.gc.ca/eac

Étapes vers le capital de croissance
http://strategis.gc.ca/croissance

Étapes vers la compétitivité
http://strategis.gc.ca/etapes

FedNor
http://strategis.gc.ca/fednor

Guide des industries canadiennes
http://strategis.gc.ca/gic

Partenariat technologique Canada
http://ptc.ic.gc.ca

Recherche, technologie et innovation
http://strategis.gc.ca/til

Renseignements pour les consommateurs
http://strategis.gc.ca/consommateur

Réseau des entreprises canadiennes
http://strategis.gc.ca/rec

$ources de financement
http://strategis.gc.ca/sources-f

Statistiques relatives à l'industrie canadienne
http://strategis.gc.ca/sic

Services et règlements

Bureau de la concurrence
http://concurrence.ic.gc.ca

Bureau du conseiller en éthique
http://strategis.gc.ca/éthique

Bureau du surintendant des faillites Canada
http://osb-bsf.ic.gc.ca

Direction générale des corporations
http://strategis.gc.ca/corporations

Enregistrement des lobbyistes
http://strategis.gc.ca/lobbyiste

Gestion du spectre radioélectrique et des télécommunications
http://strategis.gc.ca/spectre

Mesures Canada
http://strategis.gc.ca/mescan

Office de la propriété intellectuelle du Canada
http://opic.gc.ca

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

L'Initiative fédérale de développement économique dans le nord de l'Ontario (FedNor) investira davantage dans des partenariats avec les collectivités et les organismes communautaires du Nord de l'Ontario dans les domaines de la connectivité, de l'innovation, de l'investissement et du commerce :

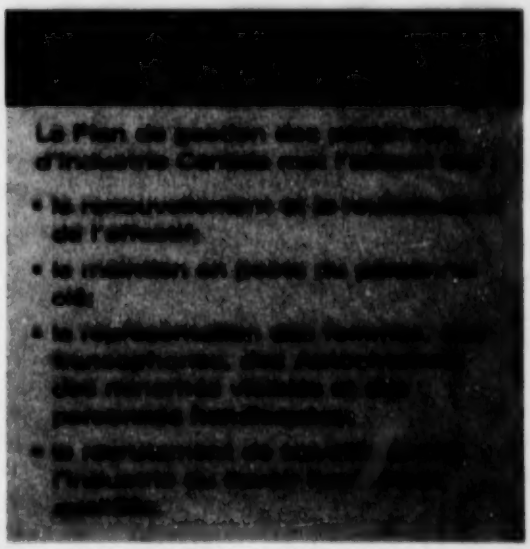
- en appuyant les mesures de relance des collectivités pour atténuer la crise économique;
- en appuyant l'aménagement de l'infrastructure économique des collectivités;
- en appuyant les stages pour les jeunes reliés au développement économique et à l'expansion des entreprises;
- en renforçant le rôle des Sociétés d'aide au développement des collectivités dans les régions rurales et le Nord de l'Ontario, à titre de partenaires du développement économique et de l'expansion des petites entreprises.

Industrie Canada suivra de près les progrès réalisés pour moderniser la prestation des services et obtenir tous les résultats dont fait état le présent rapport.

E. Industrie Canada : Valorisation des ressources humaines

À ce jour, le succès d'Industrie Canada dans la prestation et l'appui des programmes et des services axés sur ses cinq objectifs stratégiques repose sur les talents, les compétences et la motivation de ses employés. Le Ministère privilégie une culture et un environnement de travail fondés sur les valeurs et les principes qui sont au cœur même de la fonction publique et en harmonie avec le profil et les caractéristiques d'organisations efficaces axées sur le savoir. Industrie Canada s'est donné pour objectif d'offrir des emplois stimulants et de créer un climat de travail favorable où l'on reconnaît et récompense les résultats, privilégie le savoir et le partage des connaissances et traite les gens avec respect et équité. À cet égard, la collaboration avec les représentants syndicaux est un facteur de réussite décisif. Le Ministère valorise la diversité et encourage l'esprit d'initiative, l'innovation, le travail d'équipe, la responsabilisation, le recours à la technologie de pointe et le perfectionnement des compétences. Il recherche l'excellence dans toutes ses initiatives.

Le Ministère est bien placé pour réaliser l'objectif qu'il s'est fixé : devenir un employeur de choix. Il établit actuellement à l'intention des cadres un système de gestion du rendement en vertu duquel la rémunération tiendra compte de la réalisation des buts visés, lesquels contribuent collectivement au rendement du Ministère relativement à ses cinq objectifs stratégiques. Le leadership et les valeurs inhérentes à la gestion des ressources humaines constituent les éléments de base du système de gestion du rendement,



L'Initiative fédérale de développement économique dans le nord de l'Ontario (FedNor) investira davantage dans des partenariats avec les collectivités et les organismes communautaires du Nord de l'Ontario dans les domaines de la connectivité, de l'innovation, de l'investissement et du commerce :

- en appuyant les mesures de relance des collectivités pour atténuer la crise économique;
- en appuyant l'aménagement de l'infrastructure économique des collectivités;
- en appuyant les stages pour les jeunes reliés au développement économique et à l'expansion des entreprises;
- en renforçant le rôle des Sociétés d'aide au développement des collectivités dans les régions rurales et le Nord de l'Ontario, à titre de partenaires du développement économique et de l'expansion des petites entreprises.

Industrie Canada suivra de près les progrès réalisés pour moderniser la prestation des services et obtenir tous les résultats dont fait état le présent rapport.

E. Industrie Canada : Valorisation des ressources humaines

À ce jour, le succès d'Industrie Canada dans la prestation et l'appui des programmes et des services axés sur ses cinq objectifs stratégiques repose sur les talents, les compétences et la motivation de ses employés. Le Ministère privilégie une culture et un environnement de travail fondés sur les valeurs et les principes qui sont au cœur même de la fonction publique et en harmonie avec le profil et les caractéristiques d'organisations efficaces axées sur le savoir. Industrie Canada s'est donné pour objectif d'offrir des emplois stimulants et de créer un climat de travail favorable où l'on reconnaît et récompense les résultats, privilégie le savoir et le partage des connaissances et traite les gens avec respect et équité. À cet égard, la collaboration avec les représentants syndicaux est un facteur de réussite décisif. Le Ministère valorise la diversité et encourage l'esprit d'initiative, l'innovation, le travail d'équipe, la responsabilisation, le recours à la technologie de pointe et le perfectionnement des compétences. Il recherche l'excellence dans toutes ses initiatives.

Le Ministère est bien placé pour réaliser l'objectif qu'il s'est fixé : devenir un employeur de choix. Il établit actuellement à l'intention des cadres un système de gestion du rendement en vertu duquel la rémunération tiendra compte de la réalisation des buts visés, lesquels contribuent collectivement au rendement du Ministère relativement à ses cinq objectifs stratégiques. Le leadership et les valeurs inhérentes à la gestion des ressources humaines constituent les éléments de base du système de gestion du rendement.

Plan de gestion des personnes

Le Plan de gestion des personnes d'Industrie Canada met l'accent sur :

- le renouvellement et la revitalisation de l'effectif;
- le maintien en poste du personnel clé;
- la représentation des femmes, des francophones, des Autochtones, des minorités visibles et des personnes handicapées;
- le recrutement de travailleurs de l'industrie du savoir hautement qualifiés.

et se traduisent par des mesures concrètes en vertu du Plan de gestion des personnes d'Industrie Canada. Ce plan fait état des objectifs visés et des mesures à prendre pour attirer des employés talentueux et qualifiés, assurer leur perfectionnement et retenir leurs services — un effectif qui respecte et illustre les valeurs de la fonction publique et d'Industrie Canada.

Le Ministère a déjà mis en place nombre d'initiatives pour le recrutement, le maintien en poste, le perfectionnement et la motivation de ses employés. À l'heure actuelle, il révise le Plan de gestion des personnes pour l'adapter aux défis du jour, notamment à la lumière des commentaires recueillis dans le cadre du Sondage de 1999 auprès des fonctionnaires fédéraux. Industrie Canada continue de concentrer ses efforts sur le renouvellement et la revitalisation de l'effectif, la juste représentation des groupes désignés, la création d'une culture d'apprentissage, la promotion d'une gestion efficace des questions relatives aux ressources humaines, l'amélioration des méthodes de gestion des ressources humaines et l'harmonisation des initiatives de perfectionnement avec ses propres priorités et celles de la fonction publique. Le Ministère continuera d'investir dans ses ressources humaines en privilégiant une formation axée sur les compétences, le perfectionnement professionnel, des affectations variées et stimulantes, l'acquisition de compétences transférables, le mentorat, l'encadrement et une gestion judicieuse du rendement.

F. Initiatives de gestion à l'échelle de l'administration fédérale

À l'instar d'autres ministères et organismes fédéraux, Industrie Canada élabore et met en œuvre de nouvelles politiques et procédures dans le cadre d'initiatives réalisées à l'échelle de l'administration fédérale dans le but d'apporter des changements en matière de gestion. Au nombre des initiatives en cours, mentionnons les suivantes :

- souscrire aux principes d'une fonction de contrôleur efficace et moderne dans l'exercice de ses activités, y compris la mise en œuvre de la Stratégie d'information financière d'ici le 1er avril 2001;
- respecter les obligations qui lui incombent en vertu du *Code canadien du travail* concernant la santé et la sécurité au travail;
- concevoir et mettre en œuvre le plan d'action concernant la gérance environnementale de deuxième génération;
- faire connaître les exigences inhérentes à l'article 41 de la *Loi sur les langues officielles*;
- préparer la mise en œuvre de la Norme générale de classification;
- appuyer les programmes d'action fédéraux concernant l'intégration des personnes handicapées et l'équité en matière d'emploi.

Industrie Canada, par l'intermédiaire du Bureau du conseiller en éthique, favorise l'excellence dans la prestation des services publics en veillant à ce que tous les titulaires d'une charge publique respectent le Code régissant la conduite des titulaires de charges publiques en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat.

G. Dépenses prévues et équivalents temps plein

Dépenses prévues

Dépenses prévues

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	**Dépenses prévues 2000-2001**	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	1 049,1	**1 255,5**	1 089,4	1 038,5
Non budgétaire du Budget principal des dépenses (brut)	0,8	**0,8**	0,8	0,8
Moins :				
Recettes disponibles	87,4	**87,4**	87,4	87,4
Total du Budget principal des dépenses	**962,5**	**1 168,9**	**1 002,8**	**951,9**
Rajustements**	1 208,5	**40,0**	64,4	133,8
Dépenses prévues nettes	**2 171,0***	**1 208,9**	**1 067,2**	**1 085,7**
Moins :				
Recettes non disponibles	227,2	**235,7**	230,1	229,6
Plus :				
Coût des services reçus sans frais	54,4	**54,4**	54,1	54,1
Coût net du programme	**1 998,2**	**1 027,6**	**891,2**	**910,2**
Équivalents temps plein	**5 449**	**5 413**	**5 403**	**5 361**

* Ce montant reflète les prévisions les plus justes du total des dépenses prévues à la fin de l'exercice courant.

** Les rajustements tiennent compte des approbations qui ont été obtenues depuis la mise à jour annuelle des niveaux de référence (MJANR) et des initiatives du budget.

Dépenses prévues[1] nettes par secteur d'activité

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	**Dépenses prévues 2000-2001**	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Politique microéconomique	44,9	**54,5**	55,2	109,2
Règlements et services axés sur le marché	127,2	**117,1**	110,1	110,1
Développement sectoriel de l'industrie	1 823,8	**873,1**	735,2	699,7
Tourisme	71,3	**69,2**	71,6	71,6
Services de gestion et services généraux	103,8	**95,0**	95,1	95,1
Dépenses prévues nettes	**2 171,0**	**1 208,9**	**1 067,2**	**1 085,7**

[1] Le Plan de dépenses présente l'information selon les secteurs d'activité du Ministère, tandis que le présent document examine les plans et les priorités d'Industrie Canada selon ses cinq objectifs stratégiques. À l'heure actuelle, la configuration du système financier du Ministère ne permet pas de saisir l'information selon les objectifs stratégiques. Industrie Canada prendra des mesures pour présenter l'information financière par objectif stratégique, de manière à améliorer l'information sur le coût lié à la réalisation des résultats. Toutefois, il s'agit là d'une démarche longue et complexe. Pour l'instant, est présenté à l'annexe A un tableau de concordance des trois principaux secteurs d'activité (Politique microéconomique, Développement sectoriel de l'industrie et Règlements et services axés sur le marché) et des objectifs stratégiques.

Section 3 : Industrie Canada — Valeur ajoutée au Programme

A. Sommaire des priorités et des résultats escomptés

- Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant
- Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités
- Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

- Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible
- Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique
- Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne
- Offrir en ligne aux Canadiens des renseignements et des services fédéraux clés

- Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs
- S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres
- Renforcer la confiance dans le marché
- Obtenir un avantage concurrentiel en offrant des services de pointe

- Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger
- Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement
- Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en conservant leurs investissements actuels
- Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

- Maintenir et améliorer l'accès aux marchés
- Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international
- Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs
- Développer les marchés étrangers

B. Plan d'action du Ministère pour un programme à valeur ajoutée

INNOVATION : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

L'importance de l'innovation

L'innovation est la clé d'une productivité accrue, qui mène à son tour à une économie plus dynamique et à une meilleure qualité de vie. Pour y arriver, il faut créer des conditions propices à l'innovation et à l'excellence qui présentent un défi pour les Canadiens et permettent d'attirer les meilleurs éléments de la main-d'œuvre mondiale.

La performance du Canada sur le plan de l'innovation repose sur la capacité des Canadiens à acquérir de nouvelles compétences, à s'adapter à de nouvelles conditions, à trouver de nouvelles idées, à faire de nouvelles découvertes et à saisir de nouvelles occasions. En relevant ces défis avec succès, le Canada bénéficiera d'une croissance plus soutenue de l'emploi, d'un niveau de vie plus élevé et d'une meilleure capacité de promouvoir le développement durable.

Le défi de l'innovation

La productivité accrue de demain repose sur les décisions prises aujourd'hui. Pour améliorer la performance du pays sur le plan de l'innovation, Industrie Canada doit renforcer les quatre éléments qui contribuent à stimuler l'innovation, soit :

- revitaliser l'infrastructure du savoir;
- commercialiser les résultats de la recherche;
- perfectionner les ressources humaines;
- créer un environnement propice à l'innovation pour les entreprises et les consommateurs.

En investissant dans ces quatre domaines, le Ministère améliorera la qualité de vie des Canadiens, tant dans l'avenir immédiat qu'au cours des 20 prochaines années et au-delà.

> « Notre niveau de vie et notre qualité de vie seront directement liés au succès avec lequel nous favoriserons l'avancement des connaissances, l'innovation et la faculté d'adaptation ainsi que la promotion des études et de l'expression culturelle. »
>
> *— Premier ministre Jean Chrétien*
> *Adresse en réponse au discours du Trône*
> 13 octobre 1999

Les mesures prises par Industrie Canada

La mise en marché de produits et services novateurs optimise le rendement des nouvelles idées. À cette fin, Industrie Canada appuie des programmes de partenariat comme le Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement (CANARIE) et PRECARN, réseau de recherche appliquée préconcurrentielle.

Le Ministère favorise également la collaboration internationale pour les établissements de recherche canadiens dans les nouveaux secteurs en plein essor — commerce électronique, génomique, technologies environnementales et techniques avancées — afin de promouvoir la commercialisation des nouvelles idées. En réponse au défi de l'innovation, le Ministère a amorcé des études sur la compétitivité sectorielle et établi des plans d'action pour aider les industries et les entreprises

« PRECARN est un consortium national dirigé par l'industrie, qui aide les entreprises canadiennes à se lancer dans des travaux de recherche portant sur l'intelligence artificielle et la robotique de pointe. [...] PRECARN maintient ainsi le Canada à l'avant-garde des percées réalisées dans les secteurs de la fabrication de pointe, de l'exploitation minière et de la dépollution environnementale, ainsi que dans d'autres domaines d'activité qui mettent à profit la technologie de l'information de pointe. [...] Le présent budget octroiera 20 millions de dollars en 1999-2000 pour appuyer la phase III du programme de recherche-développement PRECARN. »

— Gouvernement du Canada
Le budget de 2000, le 28 février 2000

canadiennes à résoudre les problèmes relatifs à l'innovation et au perfectionnement des compétences. Il a par ailleurs élaboré et mis en œuvre des mesures pour respecter les engagements du Canada en matière de changement climatique.

Le discours du Trône de 1999 a réitéré avec force l'engagement du gouvernement à promouvoir l'innovation, et tous les objectifs stratégiques du Ministère y concourent. Des structures de marché solides créent un climat d'affaires propice à l'invention. L'initiative Un Canada branché vise le progrès technologique dans le domaine de l'infrastructure de l'innovation au pays et met cette technologie à la portée de tous les Canadiens. Le commerce ouvre de nouveaux marchés pour l'innovation dans certains créneaux et apporte de nouvelles idées et technologies au Canada.

En ce qui a trait à l'investissement, l'innovation fonctionne dans les deux sens. Une économie novatrice attire l'investissement, et l'investissement étranger introduit au pays des compétences et des idées, de même que des ressources financières.

Principaux engagements

Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant

Industrie Canada encouragera l'adoption d'une « culture de l'innovation » dans l'ensemble de la société canadienne. Pour améliorer la productivité du pays à long terme, les organismes canadiens de tous les secteurs de l'économie — éducation, milieux d'affaires, consommateurs, organismes à but non lucratif et administrations publiques — doivent connaître les meilleures façons d'utiliser les méthodes nouvelles pour optimiser la performance et les mettre en pratique. Le Conseil d'experts en sciences et en technologie présentera un rapport sur les moyens que peut prendre le gouvernement pour profiter pleinement des conseils sur les sciences et la technologie (S-T). Le Conseil consultatif des sciences et de la technologie, qui relève du premier ministre et est appuyé par Industrie Canada, proposera au gouvernement par l'intermédiaire de son président, le ministre de l'Industrie les moyens à prendre pour tirer le meilleur parti des investissements dans la R-D et intégrer l'innovation dans tous les secteurs de l'économie. Le Ministère assurera le suivi des activités du Conseil consultatif relatives à la commercialisation des résultats de la recherche universitaire.

En outre, Industrie Canada continuera de collaborer avec les principaux intervenants du secteur privé, des universités et des administrations publiques pour faire valoir l'importance de l'innovation et mieux informer les décideurs. Le Ministère dirigera et coordonnera l'élaboration de la politique fédérale et la présentation de rapports sur les S-T, notamment en recourant davantage à des analyses comparatives et à des indicateurs de rendement. Les résultats de ces travaux seront communiqués à tous les secteurs de l'économie afin de stimuler la croissance économique et le développement durable. Par exemple, les Sociétés d'aide au développement des collectivités, FedNor et Entreprise autochtone Canada ciblent tout particulièrement les collectivités en faisant la promotion de produits et procédés novateurs.

Industrie Canada travaille à la mise au point de techniques novatrices reposant sur l'écoefficacité et favorisant la productivité des entreprises canadiennes. Les nouvelles stratégies privilégieront l'innovation dans la technologie et les modes de production, ainsi que des façons plus concurrentielles de faire des affaires. L'écoefficacité fait le pont entre les objectifs d'excellence en affaires et de performance environnementale afin de procurer aux Canadiens des avantages quantifiables sur les plans commercial, environnemental et social. Elle incite les entreprises à agir en faveur du développement durable.

Enfin, la culture de l'innovation au pays n'atteindra son plein potentiel que si elle est reconnue. Le Ministère appuiera les efforts du gouvernement pour faire connaître le Canada comme le pays le plus novateur du monde.

Vue d'ensemble des principaux engagements

Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant	• Degré de compréhension des pratiques novatrices et de leur incidence sur la performance à l'échelle des entreprises • Consensus et appui entre les universités en vue d'une commercialisation accrue des résultats de la recherche • Entente entre les ministères fédéraux sur la nécessité de promouvoir l'innovation dans le secteur privé • Degré de compréhension du public concernant l'importance de l'innovation	**Clients :** • Tous les Canadiens • Entreprises (y compris les PME) • Dirigeants de tous les ordres de gouvernement • Établissements d'enseignement • Organismes à but non lucratif • Établissements publics et privés • Organismes de recherche • Autres ministères fédéraux **Partenaires :** • Partenaires du Portefeuille de l'Industrie • Ministères et organismes fédéraux à vocation scientifique • Conseil consultatif des sciences et de la technologie • Entreprises privées • Conseil d'experts en sciences et en technologie • Industrie • Universités • Centres de technologie • Associations industrielles • Organismes de développement économique des Autochtones
Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités	• Cadres et plans stratégiques bien articulés pour appuyer les secteurs en plein essor • Montant de l'investissement des universités, des gouvernements et des entreprises dans l'innovation • Collaboration synergique entre tous les partenaires pour l'avancement des connaissances à l'échelle internationale, nationale, régionale et locale	
Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens	• Cadres stratégiques bien articulés pour optimiser les retombées commerciales prévues des investissements des universités, des gouvernements et des entreprises • Consommateurs renseignés, capables de faire des choix et ayant confiance dans les nouvelles technologies • Degré de collaboration entre les partenaires pour stimuler la mise au point et l'adoption des nouvelles technologies et de leurs applications	

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Créer des produits d'information, entre autres :
  - un indice national de technologie;
  - une trousse d'outils pour la gestion de l'innovation;
  - un site Web sur l'innovation au Canada;
  - de l'information sur les pratiques de productivité et d'écoefficacité dans les entreprises canadiennes;
  - de l'information sur le marché du travail, les secteurs et les exigences réglementaires (Employeurs en ligne, **http://eol.ipudev.com**), avec Développement des ressources humaines Canada.
- Mettre au point de nouveaux indicateurs pour les S-T (p. ex., des évaluations du rendement de l'innovation dans les services, les laboratoires publics et les universités).
- Produire et rendre publique une analyse des facteurs déterminants de l'innovation, de même que de son incidence sur la productivité et le rendement, en tenant compte des facteurs relevant des S-T, de l'adoption de la technologie et du marché du travail (**http://strategis.gc.ca/sc_indps/frndoc/homepage.html**).
- Diffuser les dernières technologies et élaborer et mettre en œuvre des stratégies pour en tirer pleinement parti dans les secteurs prioritaires, grâce aux Cartes routières technologiques.
- Mener des recherches sur le spectre de radiofréquences et la propagation radioélectrique débouchant sur de nouvelles technologies et connaissances que les industries canadiennes pourraient exploiter.

Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités

Industrie Canada favorisera l'expansion de l'infrastructure canadienne du savoir. Le Canada fait piètre figure parmi les pays industrialisés en ce qui concerne la quantité de recherche financée et exécutée par le secteur privé et le nombre de scientifiques et d'ingénieurs dans la population active. Les publications scientifiques et techniques canadiennes ne représentent que 4 p. 100 du total mondial. En fait, plus des deux tiers de l'apport technologique canadien sont d'origine étrangère.

> « Les universités contribuent grandement à la recherche et à l'innovation au Canada, mais elles font face à une vive concurrence pour attirer et garder les meilleurs chercheurs. Le gouvernement a récemment approuvé un plan établi par des chefs de file du milieu de la recherche afin de relever ce défi. Le budget de 2000 octroie donc 900 millions de dollars sur cinq ans, par l'intermédiaire des conseils subventionnaires, à l'établissement et au maintien de 2 000 Chaires de recherche du Canada d'ici 2004-2005. »
>
> — Gouvernement du Canada
> *Le budget de 2000*, le 28 février 2000

Pour améliorer la performance du Canada, le Ministère continuera de favoriser les activités visant à élargir le champ des connaissances ainsi que les applications commerciales tirant parti des nouvelles idées. Il élaborera également des cadres et des plans stratégiques bien articulés pour appuyer les secteurs en plein essor et donnera des avis stratégiques sur l'aide

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

financière accordée par la Fondation canadienne pour l'innovation et les conseils subventionnaires. Le Ministère concentrera ses efforts sur l'expansion internationale des activités scientifiques canadiennes, par l'intermédiaire du groupe d'experts sur les S-T internationales du Conseil consultatif des sciences et de la technologie et par des initiatives régionales.

« La Fondation canadienne pour l'innovation [...] par son financement, [...] vient en aide aux établissements d'enseignement postsecondaire, aux hôpitaux de recherche et aux établissements sans but lucratif afin de leur permettre de moderniser leurs infrastructures de recherche et de se doter d'installations de pointe. [...] Le budget accorde 900 millions de plus à la Fondation. [...] Les contributions du gouvernement fédéral à la Fondation se traduiront par un investissement total d'environ 5,5 milliards de dollars dans de nouvelles infrastructures de recherche, aidant ainsi les Canadiens à rester à l'avant-garde sur le plan de l'ingéniosité et de la découverte. »

— Gouvernement du Canada
Le budget de 2000, le 28 février 2000

Partenariat technologique Canada (PTC) illustre la façon dont le Ministère favorise l'expansion de l'infrastructure canadienne du savoir en investissant dans des projets novateurs qui encouragent l'investissement dans le secteur privé, pour ainsi maintenir et améliorer l'infrastructure technologique et les capacités techniques de l'industrie canadienne. De pair avec le secteur privé, PTC investit dans des projets de recherche industrielle et de développement préconcurrentiel à haut risque. L'aide de PTC vise les technologies clés dans tous les secteurs de l'économie canadienne. Les investissements sont remboursables et PTC partage les risques et les retombées des projets. En plus de stimuler la croissance économique ainsi que la création d'emplois et de richesses, PTC appuie les PME dans toutes les régions du pays.

Au cours des trois prochains exercices, PTC devrait approuver plus de 70 nouveaux projets représentant un investissement de 800 millions de dollars, et susciter ainsi des dépenses de plus de 3 milliards de dollars à l'appui de l'innovation dans des secteurs en plein essor, entre autres :

- les technologies environnementales;
- les technologies habilitantes;
- les technologies de l'aérospatiale et de la défense.

PTC collabore avec le CNRC afin d'exécuter des projets pour le compte des PME, grâce à son réseau de 260 conseillers en technologie industrielle.

http://ptc.ic.gc.ca

Par ailleurs, Industrie Canada coordonne la Stratégie nationale en matière de biotechnologie au nom de six autres ministères importants, du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) et des conseils subventionnaires qui s'intéressent à la biotechnologie. La Stratégie prévoit un nouveau cadre d'action, un Comité consultatif canadien de la biotechnologie (CCCB) formé d'experts, une nouvelle structure de coordination pour orienter et diriger les efforts fédéraux en matière de biotechnologie et 10 thèmes prioritaires pour une action concertée. Le CCCB aura pour tâches de recueillir les avis des

financière accordée par la Fondation canadienne pour l'innovation et les conseils subventionnaires. Le Ministère concentrera ses efforts sur l'expansion internationale des activités scientifiques canadiennes, par l'intermédiaire du groupe d'experts sur les S-T internationales du Conseil consultatif des sciences et de la technologie et par des initiatives régionales.

Fondation canadienne pour l'innovation

« La Fondation canadienne pour l'innovation [...] par son financement, [...] vient en aide aux établissements d'enseignement postsecondaire, aux hôpitaux de recherche et aux établissements sans but lucratif afin de leur permettre de moderniser leurs infrastructures de recherche et de se doter d'installations de pointe. [...] Le budget accorde 900 millions de plus à la Fondation. [...] Les contributions du gouvernement fédéral à la Fondation se traduiront par un investissement total d'environ 5,5 milliards de dollars dans de nouvelles infrastructures de recherche, aidant ainsi les Canadiens à rester à l'avant-garde sur le plan de l'ingéniosité et de la découverte. »

— Gouvernement du Canada
Le budget de 2000, le 28 février 2000

Partenariat technologique Canada (PTC) illustre la façon dont le Ministère favorise l'expansion de l'infrastructure canadienne du savoir en investissant dans des projets novateurs qui encouragent l'investissement dans le secteur privé, pour ainsi maintenir et améliorer l'infrastructure technologique et les capacités techniques de l'industrie canadienne. De pair avec le secteur privé, PTC investit dans des projets de recherche industrielle et de développement préconcurrentiel à haut risque. L'aide de PTC vise les technologies clés dans tous les secteurs de l'économie canadienne. Les investissements sont remboursables et PTC partage les risques et les retombées des projets. En plus de stimuler la croissance économique ainsi que la création d'emplois et de richesses, PTC appuie les PME dans toutes les régions du pays.

Partenariat technologique Canada

Au cours des trois prochains exercices, PTC devrait approuver plus de 70 nouveaux projets représentant un investissement de 800 millions de dollars, et susciter ainsi des dépenses de plus de 3 milliards de dollars à l'appui de l'innovation dans des secteurs en plein essor, entre autres :

- les technologies environnementales;
- les technologies habilitantes;
- les technologies de l'aérospatiale et de la défense.

PTC collabore avec le CNRC afin d'exécuter des projets pour le compte des PME, grâce à son réseau de 260 conseillers en technologie industrielle.

http://ptc.ic.gc.ca

Par ailleurs, Industrie Canada coordonne la Stratégie nationale en matière de biotechnologie au nom de six autres ministères importants, du Conseil national de recherches du Canada (CNRC) et des conseils subventionnaires qui s'intéressent à la biotechnologie. La Stratégie prévoit un nouveau cadre d'action, un Comité consultatif canadien de la biotechnologie (CCCB) formé d'experts, une nouvelle structure de coordination pour orienter et diriger les efforts fédéraux en matière de biotechnologie et 10 thèmes prioritaires pour une action concertée. Le CCCB aura pour tâches de recueillir les avis des

Canadiens sur les questions liées à la « prochaine technologie transformatrice du XXIe siècle » et de conseiller les ministres sur les orientations futures (**http://cccb.gc.ca**).

La biotechnologie, qui est en voie de devenir l'un des grands moteurs de la nouvelle économie, élargit les connaissances sur tous les organismes vivants. La recherche dans ce domaine permet de créer de nouveaux médicaments, de nouveaux outils de diagnostic, des récoltes qui donnent de meilleurs rendements et des aliments plus nutritifs, et de nouvelles technologies de dépollution de l'environnement. [...] Le présent budget prévoit l'investissement de 160 millions de dollars dans Génome Canada afin de financer les activités de cinq centres de science génomique, qui seront situés dans la région du Canada atlantique, au Québec, en Ontario, dans les Prairies et en Colombie-Britannique.

[...] Les produits de la biotechnologie ont d'importantes retombées pour les entreprises et les consommateurs canadiens, mais ils requièrent en même temps un cadre réglementaire prudent et un examen attentif. [...] Le présent budget prévoit une hausse permanente des budgets des ministères et organismes fédéraux qui réglementent les percées en matière de biotechnologie. Une somme additionnelle de 90 millions de dollars sera investie au cours des trois prochaines années.

— Gouvernement du Canada
Le budget de 2000, le 28 février 2000

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Parvenir à mieux comprendre les facteurs qui incitent les travailleurs hautement qualifiés et instruits à quitter le Canada ou à s'y établir.
- Encourager la création et la diffusion de technologies de production non polluantes et habilitantes pour les producteurs et les consommateurs canadiens.
- Mieux faire connaître les possibilités, les coûts et les avantages associés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre.
- Mener à terme l'élaboration du plan de fonctionnement de la phase 3 de CANARIE, qui débouchera sur l'octroi de fonds additionnels en faveur de l'innovation et sur une reconnaissance accrue des possibilités dans des domaines comme le commerce électronique, l'apprentissage, la formation et la télésanté.
- De concert avec PRECARN, stimuler la R-D préconcurrentielle pour les technologies de réseau de pointe et les applications pour les systèmes intelligents.
- Collaborer avec le Conseil des ressources humaines du logiciel, d'autres ministères fédéraux et les associations industrielles pour mettre en évidence les défis et les lacunes des industries du savoir et assurer l'offre de travailleurs qualifiés.
- En partenariat avec l'industrie, fonder un institut technologique de la capitale nationale afin de doter le Canada d'un institut de recherche et d'enseignement à sites multiples qui attire et forme des diplômés hautement qualifiés en génie des télécommunications.

Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

Industrie Canada stimulera la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens dans tous les secteurs de l'économie. Pour que les idées et les procédés nouveaux donnent un rendement optimal, les applications pratiques qui en découlent doivent être sont élaborées rapidement. Le renouvellement du cadre stratégique relatif à la propriété intellectuelle au Canada constituera une priorité dans les années à venir. En outre, Industrie Canada continuera d'appuyer les Réseaux de centres d'excellence dans le but de stimuler l'interaction de la science et de l'industrie et de créer des « entreprises compétentes » au Canada pour attirer les meilleurs travailleurs du pays et du monde entier.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Élaborer et mettre en œuvre des politiques qui assurent une commercialisation et une diffusion efficaces de l'innovation dans la société canadienne, notamment en donnant suite au rapport du Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire et par l'élaboration de structures régissant la propriété intellectuelle de la recherche financée par l'État.
- Concevoir des stratégies pour les secteurs en plein essor, afin de stimuler davantage la compétitivité dans les industries présentant pour le Canada les meilleures perspectives de croissance et de leadership sur la scène mondiale.
- Financer et appuyer la mise au point de procédés et de produits novateurs au sein des entreprises autochtones et des entreprises du Nord de l'Ontario grâce à la R-D appliquée, à la commercialisation des résultats de recherche ainsi qu'au perfectionnement et au transfert de technologies.
- Établir de nouveaux partenariats et lancer de nouvelles initiatives pour les milieux d'affaires canadiens en vue d'améliorer l'accès à l'information sur la propriété intellectuelle et de mieux faire connaître les stratégies de gestion de la propriété intellectuelle.
- Aider les nouvelles entreprises à donner leur pleine mesure en établissant des incubateurs de technologie au Centre d'innovation du Centre de recherches sur les communications du Canada.

Le Centre de recherches sur les communications Canada est un organisme de recherche et d'enseignement de pointe qui, entre autres :

- **forme des partenariats avec l'industrie pour créer et transférer la propriété intellectuelle des technologies de l'information et des communications;**
- **offre un forum d'enseignement virtuel interactif à large bande aux professeurs canadiens des niveaux primaire et secondaire, par l'intermédiaire de son programme de classe virtuelle;**
- **développe un prototype et des infrastructures pilotes à large bande dans les régions d'Ottawa-Carleton et de Terre-Neuve-Labrador;**
- **fait la démonstration d'applications de pointe en technologie de l'information auprès de partenaires étrangers.**

Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens

Industrie Canada stimulera la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens dans tous les secteurs de l'économie. Pour que les idées et les procédés nouveaux donnent un rendement optimal, les applications pratiques qui en découlent doivent être sont élaborées rapidement. Le renouvellement du cadre stratégique relatif à la propriété intellectuelle au Canada constituera une priorité dans les années à venir. En outre, Industrie Canada continuera d'appuyer les Réseaux de centres d'excellence dans le but de stimuler l'interaction de la science et de l'industrie et de créer des « entreprises compétentes » au Canada pour attirer les meilleurs travailleurs du pays et du monde entier.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Élaborer et mettre en œuvre des politiques qui assurent une commercialisation et une diffusion efficaces de l'innovation dans la société canadienne, notamment en donnant suite au rapport du Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire et par l'élaboration de structures régissant la propriété intellectuelle de la recherche financée par l'État.
- Concevoir des stratégies pour les secteurs en plein essor, afin de stimuler davantage la compétitivité dans les industries présentant pour le Canada les meilleures perspectives de croissance et de leadership sur la scène mondiale.
- Financer et appuyer la mise au point de procédés et de produits novateurs au sein des entreprises autochtones et des entreprises du Nord de l'Ontario grâce à la R-D appliquée, à la commercialisation des résultats de recherche ainsi qu'au perfectionnement et au transfert de technologies.
- Établir de nouveaux partenariats et lancer de nouvelles initiatives pour les milieux d'affaires canadiens en vue d'améliorer l'accès à l'information sur la propriété intellectuelle et de mieux faire connaître les stratégies de gestion de la propriété intellectuelle.
- Aider les nouvelles entreprises à donner leur pleine mesure en établissant des incubateurs de technologie au Centre d'innovation du Centre de recherches sur les communications du Canada.

Centre de recherches sur les communications Canada

Le Centre de recherches sur les communications Canada est un organisme de recherche et d'enseignement de pointe qui, entre autres :

- forme des partenariats avec l'industrie pour créer et transférer la propriété intellectuelle des technologies de l'information et des communications;
- offre un forum d'enseignement virtuel interactif à large bande aux professeurs canadiens des niveaux primaire et secondaire, par l'intermédiaire de son programme de classe virtuelle;
- développe un prototype et des infrastructures pilotes à large bande dans les régions d'Ottawa-Carleton et de Terre-Neuve-Labrador;
- fait la démonstration d'applications de pointe en technologie de l'information auprès de partenaires étrangers.

CONNECTIVITÉ : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

L'importance de la connectivité

Dans le nouveau millénaire, les entreprises et les consommateurs doivent s'adapter à une économie mondiale de plus en plus concurrentielle, où le succès repose sur l'acquisition, l'avancement et l'utilisation des connaissances. Le branchement des entreprises et des particuliers à l'inforoute, surtout à Internet, joue un rôle prépondérant dans le succès des pays dans l'économie mondiale du savoir.

Les particuliers branchés ont accès au savoir nécessaire pour acquérir de nouvelles compétences, demeurer au fait des progrès technologiques et s'initier à de nouvelles idées, pour ainsi contribuer de façon plus novatrice et efficace à la vie économique et sociale.

Les entreprises branchées sont bien placées pour tirer parti des possibilités et des innovations, sur les marchés locaux et mondiaux, qui accroissent la productivité et la prospérité. Les pays qui jouissent de cet avantage concurrentiel fondé sur le savoir sont en mesure d'offrir des produits et des services uniques sur le marché et d'attirer les investisseurs.

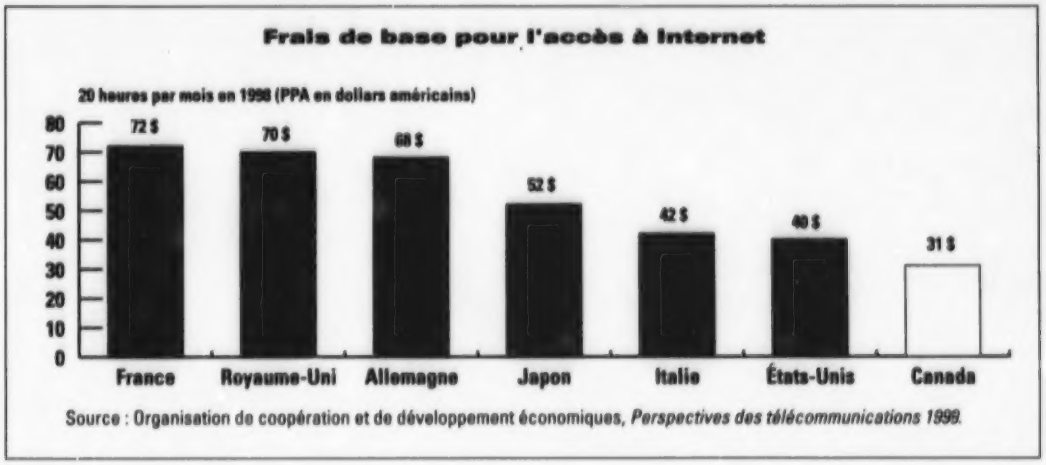
Le défi de la connectivité

Le défi pour le Canada consiste à obtenir un avantage comparatif dans l'économie et la société du savoir, notamment dans le domaine de la connectivité. L'infrastructure et les applications de pointe des technologies de l'information et des communications (TIC) contribuent au développement social et à la cohésion sociale en offrant aux Canadiens l'occasion d'acquérir et de partager les connaissances nécessaires à leur apprentissage, aux transactions commerciales interactives et à l'exploitation du potentiel socioéconomique du pays.

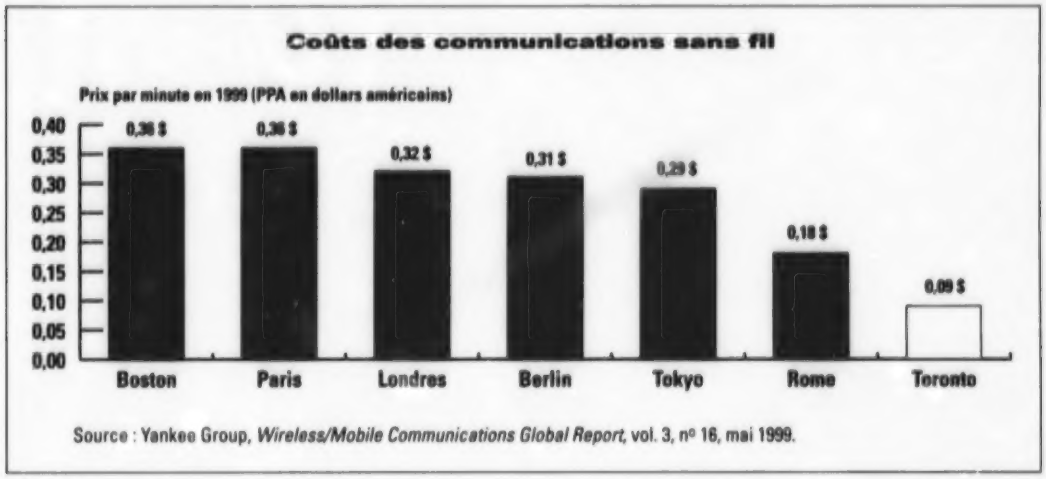
Le Canada relève le défi de l'aménagement de l'inforoute. Le secteur privé, par l'intermédiaire de l'industrie des TIC, construit l'infrastructure de base. Le Canada possède l'une des meilleures infrastructures de communications du monde et fait figure de chef de file au chapitre des services, de la qualité, du développement des marchés et des tarifs dans le secteur des télécommunications (*voir la figure 3*). Le gouvernement continue d'appuyer le secteur privé en adoptant de nouveaux cadres stratégiques et réglementaires qui auront pour effet de rendre disponibles de nouvelles radiofréquences, de promouvoir la concurrence et de stimuler l'innovation et l'investissement. En dernière analyse, le secteur privé et les pouvoirs publics devront conjuguer leurs efforts pour relever le défi.

FIGURE 3

Coûts compétitifs d'Internet et des communications sans fil



Source : Organisation de coopération et de développement économiques, *Perspectives des télécommunications 1999.*



Source : Yankee Group, *Wireless/Mobile Communications Global Report,* vol. 3, nº 16, mai 1999.

Nota : Coûts convertis par Industrie Canada selon la parité du pouvoir d'achat (PPA).

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

FIGURE 4

Classement selon le niveau de connectivité*

Le Conference Board du Canada — Comparaison entre 10 pays

	Connectivité globale	Infrastructure	Accès	Prix abordable	Usage	Leviers socioéconomiques
États-Unis	1	1	4	4	1	1
Canada	2	2	3	1	2	2
Suède	3	6	1	1	4	6
Finlande	4	3	2	3	7	9
Australie	5	5	6	6	3	3
Japon	6	9	5	7	5	4
Royaume-Uni	7	5	8	5	5	9
Allemagne	8	7	7	8	8	7
France	9	9	10	9	10	5
Italie	10	10	9	10	9	10

*Selon un indice composite. Les comparaisons ont été établies à partir des données connues les plus récentes pour les pays étudiés, c'est-à-dire en grande partie les données de 1997-1998.

Source : Le Conference Board du Canada.

Comparativement aux autres pays industrialisés, le Canada est actuellement un chef de file sur le plan de la connectivité. Le Conference Board du Canada a mis au point une méthode permettant de mesurer la connectivité, de comparer le degré de connectivité du Canada par rapport aux autres pays et d'analyser les répercussions socioéconomiques éventuelles. Les efforts du Canada ne sont pas vains. Selon l'indice provisoire de connectivité mis au point par le Conference Board, le Canada se classe au second rang derrière les États-Unis (*voir la figure 4*). Les dirigeants canadiens devront, à l'avenir, travailler de pair avec des experts internationaux pour effectuer une analyse plus approfondie et formuler des recommandations quant aux domaines où le Canada doit intensifier ses efforts.

Les mesures prises par Industrie Canada

Pour aider à faire du Canada le pays le plus branché du monde, le Ministère mettra l'accent sur les activités, les programmes et les politiques qui concourent à la réalisation des six piliers, ou volets, de l'initiative Un Canada branché. Afin de guider le Ministère dans ses efforts pour aider le gouvernement à atteindre son objectif, les activités propres à chaque volet sont reliées à l'un des quatre principaux engagements menant aux résultats clés.

PRINCIPAUX ENGAGEMENTS

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible

Le volet **Le Canada en ligne** permet à tous les Canadiens d'avoir accès à une infrastructure de calibre mondial, en stimulant l'investissement et l'innovation dans le secteur privé en vue de l'aménagement de l'inforoute, en établissant des cadres stratégiques pour une concurrence accrue et en formant des partenariats avec tous les ordres de gouvernement afin d'offrir des sites d'accès public viables.

La meilleure infrastructure de télécommunications du monde ne garantit pas que les entreprises, les consommateurs et les citoyens y ont accès, qu'ils savent l'utiliser de façon productive et que le prix en est abordable. Industrie Canada continuera à travailler avec ses partenaires pour mettre la technologie de l'information à la portée d'un plus grand nombre de Canadiens, dans plus d'endroits, de manière à favoriser la participation des collectivités au développement socioéconomique et durable du pays, notamment en milieu rural. Par exemple, le 30 mars 1999, le Canada a été le premier pays à brancher toutes ses écoles et ses bibliothèques publiques à Internet, ce qui représente tout un exploit compte tenu de l'étendue du territoire canadien.

L'appui soutenu d'Industrie Canada aidera CANARIE à parachever la mise au point de CA*Net 3, prochaine génération de réseau Internet. Ce réseau national à fibres optiques de calibre mondial, qui est à la base de la R-D coopérative sur les réseaux et les applications de pointe, sera en place d'ici mars 2002. Ce projet contribuera à la création d'un réseau de recherche viable pour le Canada et servira à faire connaître les technologies les plus récentes.

FIGURE 4

Classement selon le niveau de connectivité*

Le Conference Board du Canada — Comparaison entre 10 pays

	Connectivité globale	Infrastructure	Accès	Prix abordable	Usage	Leviers socioéconomiques
États-Unis	1	1	4	4	1	1
Canada	2	2	3	1	2	2
Suède	3	6	1	1	4	6
Finlande	4	3	2	3	7	9
Australie	5	5	6	6	3	3
Japon	6	9	5	7	5	4
Royaume-Uni	7	5	8	5	5	9
Allemagne	8	7	7	8	8	7
France	9	9	10	9	10	5
Italie	10	10	9	10	9	10

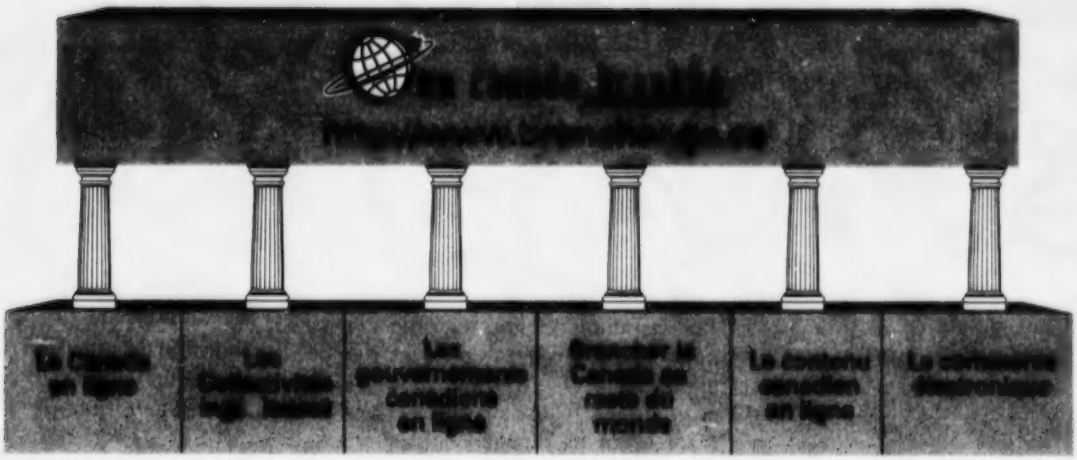
*Selon un indice composite. Les comparaisons ont été établies à partir des données connues les plus récentes pour les pays étudiés, c'est-à-dire en grande partie les données de 1997-1998.

Source : Le Conference Board du Canada.

Comparativement aux autres pays industrialisés, le Canada est actuellement un chef de file sur le plan de la connectivité. Le Conference Board du Canada a mis au point une méthode permettant de mesurer la connectivité, de comparer le degré de connectivité du Canada par rapport aux autres pays et d'analyser les répercussions socioéconomiques éventuelles. Les efforts du Canada ne sont pas vains. Selon l'indice provisoire de connectivité mis au point par le Conference Board, le Canada se classe au second rang derrière les États-Unis (*voir la figure 4*). Les dirigeants canadiens devront, à l'avenir, travailler de pair avec des experts internationaux pour effectuer une analyse plus approfondie et formuler des recommandations quant aux domaines où le Canada doit intensifier ses efforts.

Les mesures prises par Industrie Canada

Pour aider à faire du Canada le pays le plus branché du monde, le Ministère mettra l'accent sur les activités, les programmes et les politiques qui concourent à la réalisation des six piliers, ou volets, de l'initiative Un Canada branché. Afin de guider le Ministère dans ses efforts pour aider le gouvernement à atteindre son objectif, les activités propres à chaque volet sont reliées à l'un des quatre principaux engagements menant aux résultats clés.



PRINCIPAUX ENGAGEMENTS

Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible

Le volet **Le Canada en ligne** permet à tous les Canadiens d'avoir accès à une infrastructure de calibre mondial, en stimulant l'investissement et l'innovation dans le secteur privé en vue de l'aménagement de l'inforoute, en établissant des cadres stratégiques pour une concurrence accrue et en formant des partenariats avec tous les ordres de gouvernement afin d'offrir des sites d'accès public viables.

La meilleure infrastructure de télécommunications du monde ne garantit pas que les entreprises, les consommateurs et les citoyens y ont accès, qu'ils savent l'utiliser de façon productive et que le prix en est abordable. Industrie Canada continuera à travailler avec ses partenaires pour mettre la technologie de l'information à la portée d'un plus grand nombre de Canadiens, dans plus d'endroits, de manière à favoriser la participation des collectivités au développement socioéconomique et durable du pays, notamment en milieu rural. Par exemple, le 30 mars 1999, le Canada a été le premier pays à brancher toutes ses écoles et ses bibliothèques publiques à Internet, ce qui représente tout un exploit compte tenu de l'étendue du territoire canadien.

L'appui soutenu d'Industrie Canada aidera CANARIE à parachever la mise au point de CA*Net 3, prochaine génération de réseau Internet. Ce réseau national à fibres optiques de calibre mondial, qui est à la base de la R-D coopérative sur les réseaux et les applications de pointe, sera en place d'ici mars 2002. Ce projet contribuera à la création d'un réseau de recherche viable pour le Canada et servira à faire connaître les technologies les plus récentes.

Vue d'ensemble des principaux engagements

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible	• Infrastructure de pointe – Modernisation des cadres législatifs et réglementaires – Applications Internet de pointe – Capacité d'accès haute vitesse – Harmonisation des normes, des règlements et des autres mécanismes du marché • Connaissance d'Internet et accès public – Pourcentage des organismes, des collectivités et des particuliers branchés – Vitesse d'accès – Degré d'utilisation par des groupes ciblés – Prix abordable • Expansion du programme Les Collectivités ingénieuses – Degré de connaissance des avantages socioéconomiques des technologies de l'information et des communications – Établissement de Collectivités ingénieuses dans des régions ciblées • Le Canada branché au reste du monde – Nombre d'obstacles à l'interopérabilité – Harmonisation des cadres réglementaires et stratégiques – Reconnaissance et acceptation des normes canadiennes à l'échelle internationale	**Clients :** • Tous les Canadiens • Entreprises (y compris les PME) • Consommateurs • Industrie canadienne des médias et du contenu nouveaux **Partenaires :** • Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) • Industrie des technologies de l'information et des communications • Collectivités • Industries locales • CANARIE • Milieu de la recherche • Universités, écoles et bibliothèques • Jeunes • Organismes bénévoles • Provinces et territoires • Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) • Équipe Canada inc • Gouvernements, organismes et forums internationaux • Ministère de la Justice • Commissariat à la protection de la vie privée du Canada • Solliciteur général du Canada • Conseil du Trésor du Canada
Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique	• Cadres législatifs et stratégiques nationaux d'avant-garde – Confiance dans le marché numérique – Règles claires régissant le marché – Solidité de l'infrastructure d'information • Adoption et utilisation plus rapides du commerce électronique par l'industrie et les consommateurs canadiens • Technologie et applications novatrices du commerce électronique	

Vue d'ensemble des principaux engagements

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde (suite)		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne	• Production et disponibilité du contenu numérique canadien en ligne – Qualité et type de contenu produits – Ampleur de la croissance de l'industrie des nouveaux médias et du secteur de la formation – Nombre de collections numérisées en ligne • Utilisation du contenu numérique par les Canadiens – Contenu et services en français – Contenu et services en anglais	• Agence des douanes et du revenu du Canada • Associations de consommateurs • Organismes nationaux et internationaux de normalisation • Établissements d'enseignement
Offrir en ligne aux Canadiens des renseignements et des services fédéraux clés	• Leadership dans le programme fédéral Les gouvernements canadiens en ligne et réalisation par Industrie Canada des objectifs de ce programme – Accès intégral en ligne aux principaux renseignements et formulaires d'ici décembre 2000 – Accès, de concert avec d'autres ministères, à un site intégré de services aux entreprises en ligne – Satisfaction de la clientèle et utilisation de l'information et des services d'Industrie Canada en ligne	

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Établir environ 5 000 nouveaux centres d'accès public, par le biais du **Programme d'accès communautaire** (PAC), dans toutes les collectivités rurales et éloignées comptant plus de 400 habitants et dans les collectivités urbaines afin d'atteindre l'objectif que s'est fixé le Ministère, soit de créer 10 000 centres partout au pays d'ici le 31 mars 2001.
- Brancher à Internet, en plus des écoles, les salles de classe grâce à **Rescol**.
- Livrer 65 000 ordinateurs par l'intermédiaire du **Programme des ordinateurs pour les écoles**, de manière à atteindre l'objectif de 250 000 ordinateurs dans les écoles et les bibliothèques publiques du Canada d'ici le 31 mars 2001.
- Brancher à Internet 10 000 organismes bénévoles grâce au **Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat** (VolNet) d'ici le 31 mars 2001.
- Promouvoir les installations d'accès numérique sans fil pour les communications de pointe dans les régions mal desservies, en rendant disponibles de nouvelles radiofréquences.

Le volet **Les Collectivités ingénieuses** vise la formation de partenariats avec les collectivités et l'industrie locale pour appuyer des projets témoins faisant appel aux technologies de l'information et des communications pour relier les personnes et les organismes, stimuler la productivité et l'innovation ainsi que la demande de produits et services de pointe, et répondre aux besoins socioéconomiques locaux. Douze projets témoins de Collectivités ingénieuses seront lancés en 2000-2001.

De plus, Industrie Canada fera la promotion d'une stratégie nationale à l'intention des entreprises de services ingénieuses, en particulier celles qui privilégient le développement durable et facilitent le perfectionnement et l'exploitation d'une technologie donnant aux principaux utilisateurs un accès prioritaire aux réseaux téléphoniques interurbains en cas d'urgence.

Le volet **Brancher le Canada au reste du monde** fait valoir le Canada comme un centre d'excellence mondial en matière de connectivité, en travaillant avec des organismes internationaux comme l'Union internationale des télécommunications (UIT), l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) et la Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL) à l'harmonisation des cadres réglementaires et stratégiques, en faisant connaître aux autres pays les pratiques exemplaires canadiennes et en préconisant la connectivité et l'interopérabilité à l'échelle mondiale des réseaux, des applications et des services à large bande (p. ex., dans les domaines de la télésanté et du téléapprentissage).

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Établir, par l'intermédiaire de CANARIE, des connexions aux réseaux américains de recherche de pointe, qui donneront aux chercheurs canadiens des voies d'accès supplémentaires et une plus grande vitesse de service, ainsi qu'un meilleur accès aux milieux de la recherche et de l'enseignement européens et asiatiques.
- Représenter les intérêts canadiens dans le cadre de réunions internationales sur les questions de gestion mondiale ayant une incidence sur l'aménagement d'Internet.

Dans le cadre de la Stratégie emploi jeunesse du gouvernement fédéral, Industrie Canada permet à des jeunes Canadiens d'acquérir une première expérience professionnelle, fort précieuse, et les compétences dont ils auront besoin à l'avenir.

- Étudiants bien branchés : 3 294 jeunes embauchés.
- Initiative de jeunes stagiaires du Programme d'accès communautaire : 3 900 jeunes embauchés.
- Projet d'acquisition d'une expérience professionnelle du Programme des ordinateurs pour les écoles : 900 jeunes embauchés.
- Programme d'emploi jeunesse de Rescol : 1 200 jeunes embauchés.
- Collections numérisées de Rescol : 1 900 jeunes embauchés.
- Cyberjeunes Canada International : 180 jeunes embauchés.
- Compétence.ca : aide les jeunes Canadiens à avoir accès à l'information sur les carrières et les offres d'emplois en ligne.

Industrie Canada fait découvrir aux jeunes Canadiens les technologies de l'avenir.

- Négocier des accords transfrontaliers avec les États-Unis pour les systèmes de télécommunications multipoint et les services fixes à accès sans fil.

Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique

Le volet **Le commerce électronique** porte sur un domaine qui continue de transformer la société canadienne et est devenu un élément clé pour une économie dynamique et novatrice. Il transforme la vie des Canadiens et leur façon de mener les affaires, et améliore l'accès aux nouveaux marchés mondiaux.

Si le développement, la promotion et l'expansion du commerce électronique sont aux mains du secteur privé et des consommateurs, les administrations publiques peuvent néanmoins favoriser son essor en créant un climat favorable et en établissant les cadres stratégiques qui permettront d'accroître la confiance dans ce nouveau mode d'échange, tant au pays qu'à l'étranger.

« La seule façon de stimuler l'essor de l'économie en ligne au Canada est de regrouper les efforts des chefs d'entreprises, des milieux financiers, des milieux de l'enseignement et des gouvernements. »

— John Roth
PDG de Nortel Networks et coprésident de la Table ronde sur les possibilités des affaires électroniques canadiennes

Industrie Canada a relevé le défi lancé par le premier ministre dans sa réponse au discours du Trône. Le Ministère élabore un cadre stratégique efficace pour accélérer l'expansion du commerce électronique au Canada et faire valoir notre pays comme un chef de file mondial dans la mise au point de technologies et d'applications d'avant-garde dans le domaine (**http://com-e.ic.gc.ca**).

« [...] aujourd'hui, c'est à tous les secteurs de notre société — privés et publics, gouvernements et entreprises — que je lance le défi de travailler ensemble afin de conquérir une part de 5 pour cent du commerce électronique mondial pour le Canada d'ici l'an 2003, et de faire des affaires d'une valeur de plus de 200 milliards de dollars par ce moyen. »

— Premier ministre Jean Chrétien
Adresse en réponse au discours du Trône,
13 octobre 1999

Le Ministère visera également à accroître le degré de connectivité en ligne entre les entreprises canadiennes et leurs fournisseurs, clients et partenaires de tous les secteurs de l'industrie, et il entreprendra toute une gamme d'activités relatives au commerce électronique pour favoriser la multiplication des entreprises canadiennes reliées à des réseaux mondiaux.

Activités clés pendant la période de planification

- Finaliser le cadre stratégique relatif au commerce électronique et renforcer la protection des renseignements personnels par l'adoption et la mise en œuvre du projet de loi C-6, *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*.
- Entreprendre des recherches et des analyses sectorielles sur les applications du commerce électronique, les obstacles aux transactions en ligne, les pratiques exemplaires et les répercussions sur les profits et la productivité.
- Appuyer la mise en œuvre des initiatives du secteur privé visant à accélérer l'implantation du commerce électronique et les investissements connexes au Canada, dans le cadre de forums comme la Table ronde sur les possibilités des affaires électroniques canadiennes, et encourager les entreprises canadiennes à devenir des fournisseurs concurrentiels de solutions, d'applications et de services Internet liés au commerce électronique.
- Renforcer la confiance et la protection des consommateurs en travaillant avec les représentants des milieux d'affaires, des associations de consommateurs et des gouvernements des provinces et des territoires à la mise en œuvre des *Principes régissant la protection des consommateurs dans le commerce électronique : Le cadre canadien*, définis avec la participation des représentants de ces milieux au cours de l'exercice écoulé.
- Faire connaître Commerce électronique — Première étape, par le truchement du programme Étudiants bien branchés, pour aider les petites entreprises à évaluer la façon dont elles pourraient tirer parti du nouveau marché électronique.
- Renforcer la sécurité des renseignements sur les réseaux informatiques et moderniser la législation sur la propriété intellectuelle, en particulier le droit d'auteur, de façon à stimuler la production et la diffusion de nouveau contenu, conçu par et pour les Canadiens, dans l'environnement numérique.
- Maintenir le rôle de chef de file international du Canada à l'appui des initiatives destinées à promouvoir l'essor du commerce électronique et à créer un environnement propice aux échanges de produits et services électroniques.

Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne

Le volet **Le contenu canadien en ligne** fait valoir le Canada comme fournisseur mondial d'avant-garde de contenu numérique et d'applications Internet de pointe en renforçant des secteurs stratégiques de l'économie canadienne, notamment l'industrie du contenu canadien et des nouveaux médias (télésanté, téléapprentissage et commerce électronique), et en commanditant la numérisation des collections canadiennes. Industrie Canada continuera de promouvoir l'industrie du contenu par des initiatives commerciales et des initiatives d'investissement continues, notamment les missions commerciales, la promotion de l'investissement et la formation de partenariats et d'alliances stratégiques. À ce jour, ces efforts ont porté fruit et ont

contribué à attirer de nouveaux capitaux canadiens et étrangers dans le secteur des technologies de l'information et des communications. Le Ministère jouera un rôle de chef de file en établissant des pratiques exemplaires quant au contenu français sur Internet et en augmentant (de 3 p. 100) le contenu français sur tous ses sites Web.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Recruter, en 2000-2001, quelque 475 jeunes pour produire jusqu'à 100 collections multimédias ayant un important contenu canadien, présentées sur le site Web des **Collections numérisées du Canada**.
- Par l'intermédiaire de **Rescol**, offrir aux étudiants canadiens la possibilité de participer à des activités d'apprentissage en ligne, qui déboucheront sur la création d'un maximum de 20 000 projets **Rescol à la source** d'ici le 31 mars 2001.
- Dans le cadre du **Programme des didacticiels multimédias et des nouvelles applications d'accès public de Rescol**, appuyer la formation d'alliances en vue de la création de didacticiels et de produits d'accès public.
- Inscrire jusqu'à 100 000 employeurs et un million de chercheurs d'emploi d'ici 2000-2001 aux services **Compétence.ca**, réseau de sites Web sur les emplois et les carrières.
- Par l'intermédiaire des **Francommunautés virtuelles**, faire fond sur les applications Internet de pointe actuelles en français et financer le développement d'une vingtaine de nouveaux projets.
- Assurer la liaison entre les jeunes et les aînés pour accroître les compétences en technologies de l'information et des communications des deux groupes, tout en permettant aux jeunes de créer quelque 7 500 profils sur Internet relatant les souvenirs et les expériences des Canadiens, par l'intermédiaire de **ConnectAction des générations**.

Question : Qu'obtient-on lorsque des milliers d'étudiants canadiens parcourent Internet pour découvrir leur pays?

Réponse : Les Collections numérisées du Canada, un programme du gouvernement fédéral qui montre aux étudiants comment se servir du Web et qui donne à tout le monde l'occasion de découvrir la richesse du patrimoine canadien. Il y a des centaines de sujets à explorer, par exemple les femmes artistes du Canada, les sages des Premières Nations de la Saskatchewan ou l'histoire des mines de charbon du Cap-Breton.

— Yahoo Canada

Offrir en ligne aux Canadiens des renseignements et des services fédéraux clés

L'initiative pangouvernementale **Les gouvernements canadiens en ligne** améliorera les services à la clientèle et l'efficacité de l'administration fédérale tout en favorisant l'introduction et l'utilisation du commerce électronique dans l'économie canadienne. Lorsque les services gouvernementaux en ligne auront atteint la masse critique, les entreprises et les citoyens seront plus nombreux à se brancher à Internet et à l'utiliser. Les entreprises qui fournissent à l'administration fédérale des produits et services associés au commerce électronique seront les mieux placées pour réaliser des ventes au pays et à l'étranger.

> « Le gouvernement deviendra un utilisateur modèle des technologies de l'information et d'Internet. D'ici 2004, nous voulons être connus dans le monde entier comme le gouvernement le mieux branché avec ses citoyens. Les Canadiens et les Canadiennes auront accès à toute l'information et à tous les services gouvernementaux en direct, à l'endroit et au moment qui leur conviennent. »
>
> — Gouvernement du Canada
> *Discours du Trône*, 1999

Dans le cadre de l'initiative, les renseignements et services clés destinés aux clients d'Industrie Canada seront tous offerts en ligne. Par exemple, la Direction générale des corporations encouragera le dépôt électronique des documents afin que le nombre de dépôts électroniques en vertu de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* atteigne 5 p. 100 du total des dépôts en 2000-2001 et augmente de 7 p. 100 au cours de chacun des exercices suivants.

La Direction générale tirera parti de la puissance et de la polyvalence d'Internet pour assurer en tout temps un accès protégé pratique à la maison, au travail, à l'école ou à un site d'accès public avec des délais d'exécution prévisibles. Pour améliorer la qualité et l'aspect pratique des services aux citoyens et aux entreprises, Industrie Canada collaborera avec d'autres ministères et les autres ordres de gouvernement afin de regrouper les services connexes répondant aux besoins des clients.

D'ici la fin de décembre 2000, les renseignements clés sur les programmes, les politiques et les règlements ainsi que les principaux formulaires destinés aux clients seront diffusés en ligne. En outre, les sites Web ministériels comporteront des fonctions perfectionnées de navigation et de recherche.

Industrie Canada offre aussi maintenant plus de 20 services de commerce électronique et leur nombre ira en augmentant.

Le Ministère continuera de collaborer étroitement avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et d'autres ministères pour atteindre les objectifs visés par Les gouvernements canadiens en ligne. Il privilégiera les partenariats avec les autres ordres de gouvernement et le secteur privé pour mettre au point des services de renseignements et d'autres services intégrés dans une structure adaptée aux besoins des clients.

MARCHÉ : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

L'importance du marché

La création d'un marché équitable, efficace et concurrentiel est un préalable à l'investissement, à l'innovation, au commerce, au développement durable, à la création d'emplois, à la confiance des consommateurs et à la croissance économique. Un tel marché procure la stabilité et l'efficacité requises pour assurer la bonne marche des affaires tout en maintenant la confiance des consommateurs dans les produits et services qui y sont offerts et dans les transactions qui y sont conclues. Afin que le Canada devienne un lieu de prédilection pour l'investissement, que l'innovation et la productivité soient ses principaux atouts et qu'il prospère à titre de nation commerçante, il lui faut des lois et des services axés sur le marché qui favorisent l'excellence et la créativité et se comparent avantageusement à ceux d'autres pays, car les entreprises d'envergure mondiale de l'industrie du savoir disposent d'une grande latitude pour choisir l'endroit où elles exerceront leurs activités.

Le défi du marché

La mondialisation des marchés et les changements technologiques obligent le gouvernement à mettre continuellement à jour les lois régissant le marché. Compte tenu de l'élimination des obstacles au commerce, le Canada doit moderniser ses lois régissant le marché pour permettre aux entreprises canadiennes de saisir de nouvelles occasions d'affaires sur les marchés mondiaux et d'attirer l'investissement étranger. Par ailleurs, il doit être en mesure d'assurer l'application transfrontalière de ses lois, ce qui exige un degré accru de collaboration et de négociation avec ses partenaires commerciaux.

Les percées technologiques, en particulier dans le secteur des technologies de l'information et des communications, continuent de transformer radicalement la structure des marchés. Il faut résoudre les nouveaux problèmes touchant le commerce électronique, la biotechnologie, la concurrence, les droits de propriété intellectuelle et les normes internationales pour que les Canadiens tirent pleinement parti de leur capacité à mettre au point de nouveaux produits et services. En outre, grâce aux nouvelles technologies, Industrie Canada peut offrir un avantage concurrentiel aux entreprises canadiennes en adaptant et en améliorant ses activités pour servir ses clients, diffuser l'information plus efficacement et réduire les formalités administratives.

Les mesures prises par Industrie Canada

Industrie Canada est déterminé à créer un climat commercial propre à attirer et à retenir au pays les meilleures entreprises du monde. Un marché équitable, efficace et concurrentiel de calibre mondial pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs favorise la mise en œuvre des programmes du Ministère en matière de commerce et d'investissement en faisant du Canada un endroit attrayant pour les affaires. De plus, il encourage l'innovation, par exemple en établissant des droits de propriété intellectuelle clairs et incontestables et en encourageant la concurrence. Il procure aux entreprises un avantage concurrentiel en simplifiant les transactions et en réduisant le fardeau de la réglementation, stimulant ainsi la productivité, le commerce et l'investissement. Un environnement qui

incite les consommateurs à se montrer exigeants, notamment sur le plan de la qualité, peut aussi favoriser grandement l'innovation.

Les structures du marché jouent également un rôle essentiel dans l'initiative fédérale Un Canada branché, notamment grâce à l'adoption de politiques destinées à favoriser la concurrence dans les services et à réduire les prix dans le secteur des télécommunications. La Gestion du spectre encourage la concurrence dans les radiocommunications et, par le fait même, l'innovation et l'investissement. Il faut établir des structures de marché solides, qui aident les entreprises à exploiter le potentiel des nouvelles technologies de communications, créent une solide assise juridique pour le commerce électronique, offrent aux investisseurs des règlements clairs et stimulent le commerce transfrontalier. Ainsi, le Canada pourra devenir un chef de file dans la mise au point et l'exportation de produits et services électroniques.

Un marché régi par des règles claires et transparentes inspire confiance à tous les participants. Une saine régie d'entreprise inspire confiance aux investisseurs. Par ailleurs, la législation sur les faillites et son administration contribuent à résoudre les cas d'insolvabilité rapidement et équitablement, ce qui facilite la réaffectation des ressources à des fins productives, alors que le droit de la concurrence favorise l'efficacité et l'adaptation. Enfin, des normes canadiennes uniformes et fiables sur l'étiquetage et la mesure des produits et services suscitent la confiance des consommateurs dans le marché, tant au pays qu'à l'étranger.

Le gouvernement continuera de faire preuve d'innovation dans l'élaboration, l'administration et l'application des cadres réglementaires et stratégiques qui régissent le marché, notamment en favorisant une meilleure connaissance des droits et des responsabilités et en travaillant en partenariat avec les parties intéressées pour que ces cadres demeurent souples et à jour.

PRINCIPAUX ENGAGEMENTS

Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs

Industrie Canada est responsable de l'application d'une vingtaine de lois du Parlement définissant le cadre stratégique et réglementaire dans des domaines tels que la propriété intellectuelle, les faillites et l'insolvabilité, les poids et mesures, la concurrence et les entraves au commerce, la constitution en personne morale et la régie d'entreprise, l'emballage et le rendement des produits de consommation non alimentaires, et la gestion du spectre de radiofréquences. Les règles du marché doivent être adaptées à l'évolution du contexte économique ainsi qu'aux possibilités et aux changements structurels découlant des nouvelles technologies, de la déréglementation généralisée et de la mondialisation croissante.

Pour atteindre cet objectif ambitieux, Industrie Canada mène de vastes consultations auprès des parties intéressées afin de cerner les nouveaux enjeux. Les consultations sont indispensables pour examiner, élaborer et modifier au besoin les lois et les règlements et bien informer le public. Au Ministère, les organismes axés sur le marché comparent l'élaboration et l'administration des lois ainsi que les services connexes avec les pratiques exemplaires observées ailleurs dans le monde.

En outre, les opinions exprimées sur les services sont fort utiles pour améliorer l'accès des clients et l'efficacité tout en réduisant le coût des transactions.

Les initiatives visant à protéger l'environnement influent de plus en plus sur les structures du marché. Le Ministère travaille en collaboration avec ses partenaires fédéraux à l'élaboration de nouvelles lois et de nouveaux traités en matière d'environnement afin d'assurer leur efficience et leur efficacité relativement aux grands dossiers socioéconomiques.

L'uniformité est particulièrement importante en ce qui a trait au cadre législatif régissant le commerce des produits. En raison de l'intensification des activités transfrontalières des entreprises, Industrie Canada collabore étroitement avec les États-Unis et ses autres partenaires commerciaux pour assurer, dans la mesure du possible, la compatibilité des lois dans des domaines tels que les normes et la propriété intellectuelle et favoriser une plus grande coopération au chapitre de la politique de la concurrence et de l'application des lois.

Vue d'ensemble des principaux engagements

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs	• Mesure dans laquelle la structure de gestion répond aux besoins du marché – Capacité des groupes cibles à s'adapter aux nouvelles tendances des affaires et aux exigences liées à l'application des lois au Canada et à l'étranger – Incidence d'une coordination ou d'une harmonisation accrues entre les secteurs de compétence sur l'ampleur du fardeau • Utilisation efficace du spectre par les titulaires de licences • Juste équilibre entre des intérêts opposés • Processus équitable pour la modification des structures du marché	**Clients, parties intéressées et bénéficiaires :** • Investisseurs • Entreprises • Fondateurs de sociétés par actions • Titulaires ou demandeurs de droits de propriété intellectuelle • Débiteurs • Prêteurs • Créanciers • Syndics • Auteurs de demandes de fusion • Consommateurs • Fournisseurs • Chambres de commerce • Propriétaires d'appareils de mesure • Fournisseurs de services de télécommunications • Associations industrielles **Partenaires :** • Autres ministères • Agents de brevets et de marques de commerce • Maisons de recherche de noms • Avocats • Syndics • Associations • Conseillers • Bureaux de crédit • Fonctionnaires de la cour • Spécialistes de l'industrie
S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres	• Conformité aux règles du marché • Autoconformité proactive • Niveau de compréhension et d'utilisation des normes, des codes volontaires et d'autres instruments novateurs dans le marché • Mesure dans laquelle les participants au marché sont informés de leurs droits et responsabilités	
Renforcer la confiance dans le marché	• Intégrité dans les structures du marché • Intégrité dans l'administration des règles axées sur les structures du marché • Mécanismes de recours et de redressement • Utilisateurs exigeants et bien informés	
Obtenir un avantage concurrentiel en offrant des services de pointe	• Mesure dans laquelle les services axés sur les structures du marché favorisent les tendances et les pratiques commerciales novatrices • Taux d'adoption des nouvelles pratiques commerciales	

Vue d'ensemble des principaux engagements

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel (suite)		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
		• Organismes chargés de l'application de la loi • Organismes accrédités • Services publics • Entreprises de services • Union internationale des télécommunications • CRTC • Conseil consultatif canadien sur les normes de télécommunications • Provinces et territoires • Associations de consommateurs

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Modifier la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* pour établir une structure d'avant-garde en droit commercial.
- Rendre disponibles de nouvelles radiofréquences du spectre au moyen d'enchères pour permettre à l'industrie de répondre à la demande du marché des communications sans fil, en plein essor au Canada, et tenir compte des nouveaux services de communications personnelles de troisième génération qui permettront d'accéder à Internet au moyen de terminaux de poche (**http://strategis.gc.ca/SSGF/ sf01704f.html**).
- Élaborer de nouvelles approches plus efficaces pour l'attribution de licences relatives aux systèmes nationaux de télécommunications par satellite qui permettront d'offrir un large éventail de services de communications de base et perfectionnés.
- Consulter les parties intéressées concernant les modifications à la *Loi sur la concurrence* et à la réglementation connexe, lesquelles toucheront notamment les exemptions et les seuils prévus en vertu des dispositions de la Loi relatives au préavis et de l'article 78 de la Loi pour préciser les agissements qui seront considérés comme « anticoncurrentiels » de la part d'un transporteur aérien.
- Procéder à un examen préliminaire de la réglementation afférente à la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*, à la *Loi sur l'étiquetage des textiles* et à la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux* pour cerner les dispositions qu'il serait utile de modifier pour tenir compte de l'évolution du marché.
- Faire reconnaître à l'échelle internationale les normes et les pratiques exemplaires canadiennes relatives aux communications en ligne en continuant de participer aux travaux de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et en concluant un accord sur l'échange électronique de données sur la propriété intellectuelle avec le U.S. Patent and Trade-marks Office.
- Établir de nouvelles exigences techniques (spécifications, procédures, etc.) pour tenir compte des nouvelles technologies de mesure et de l'évolution des pratiques commerciales.
- Consulter les Canadiens en vue d'adapter la législation sur la propriété intellectuelle pour tenir compte des défis que posent la mondialisation et la rapidité des progrès technologiques.
- Offrir une aide technique à d'autres pays dans le domaine du droit de la concurrence et de l'étiquetage pour favoriser l'adoption à l'échelle internationale de lois cadres compatibles et judicieuses.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Le Ministère coordonnera au nom du gouvernement fédéral la mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur et négociera des améliorations à cet égard :

- en menant à terme les négociations en cours visant à étendre aux sociétés d'État les conditions qui s'appliquent aux marchés publics, en mettant la dernière main au chapitre consacré à l'énergie et en renforçant les conditions qui s'appliquent aux stimulants à l'investissement pour mieux contrer le problème du « braconnage »;
- en s'efforçant de conclure un accord intergouvernemental pour améliorer et rationaliser les mécanismes de règlement des différends;
- en collaborant avec les gouvernements des provinces et des territoires pour établir un processus de consultation destiné à cerner les domaines d'action prioritaires en vertu de l'Accord.

Les discussions intergouvernementales ne porteront pas uniquement sur le commerce intérieur, mais envisageront dans une perspective plus vaste des approches communes visant à stimuler l'innovation, le commerce électronique et l'investissement au Canada.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres

Il ne suffit pas d'établir des règles régissant le marché. Industrie Canada travaille en étroite collaboration avec sa clientèle pour assurer la conformité à ces règles au moyen d'un large éventail d'activités : application directe des lois, sensibilisation du public, diffusion de l'information et soutien actif de la conformité volontaire. Le Ministère préconise des partenariats et des alliances stratégiques avec les administrations publiques, les entreprises et les consommateurs pour favoriser la collaboration et faire en sorte que la surveillance, l'inspection et l'application concourent à l'adoption d'une conduite responsable sur le marché.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Maintenir la position de chef de file du Canada pour assurer la transition de marchés monopolistiques à des marchés concurrentiels dans le secteur mondial des télécommunications en dirigeant, en surveillant et en analysant l'élaboration de règles et de politiques nationales et internationales.
- Mettre en œuvre des normes de gestion environnementale au sein de l'industrie canadienne en partenariat avec le secteur privé, le Conseil canadien des normes et d'autres ministères.
- Diriger la délégation canadienne à la Conférence mondiale des radiocommunications en mai 2000 et conclure des ententes au nom du Canada de manière à obtenir l'accès à de nouvelles radiofréquences, pour ainsi accroître la capacité d'offrir de nouveaux services, et à protéger les intérêts du Canada à l'égard des services existants.
- Adopter, dans le cadre des efforts déployés par le Bureau de la concurrence pour faire observer la loi, des outils allant de l'information, de la sensibilisation du public et de la surveillance aux recours en justice plus radicaux, selon la gravité du problème. Parmi les domaines prioritaires, mentionnons les transports, les renseignements trompeurs dans l'industrie de la bijouterie de détail et la déréglementation du secteur de l'énergie.

Accord sur le commerce intérieur

Le Ministère coordonnera au nom du gouvernement fédéral la mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur et négociera des améliorations à cet égard :

- en menant à terme les négociations en cours visant à étendre aux sociétés d'État les conditions qui s'appliquent aux marchés publics, en mettant la dernière main au chapitre consacré à l'énergie et en renforçant les conditions qui s'appliquent aux stimulants à l'investissement pour mieux contrer le problème du « braconnage »;
- en s'efforçant de conclure un accord intergouvernemental pour améliorer et rationaliser les mécanismes de règlement des différends;
- en collaborant avec les gouvernements des provinces et des territoires pour établir un processus de consultation destiné à cerner les domaines d'action prioritaires en vertu de l'Accord.

Les discussions intergouvernementales ne porteront pas uniquement sur le commerce intérieur, mais envisageront dans une perspective plus vaste des approches communes visant à stimuler l'innovation, le commerce électronique et l'investissement au Canada.

S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres

Il ne suffit pas d'établir des règles régissant le marché. Industrie Canada travaille en étroite collaboration avec sa clientèle pour assurer la conformité à ces règles au moyen d'un large éventail d'activités : application directe des lois, sensibilisation du public, diffusion de l'information et soutien actif de la conformité volontaire. Le Ministère préconise des partenariats et des alliances stratégiques avec les administrations publiques, les entreprises et les consommateurs pour favoriser la collaboration et faire en sorte que la surveillance, l'inspection et l'application concourent à l'adoption d'une conduite responsable sur le marché.

Activités clés pendant la période de planification

- Maintenir la position de chef de file du Canada pour assurer la transition de marchés monopolistiques à des marchés concurrentiels dans le secteur mondial des télécommunications en dirigeant, en surveillant et en analysant l'élaboration de règles et de politiques nationales et internationales.
- Mettre en œuvre des normes de gestion environnementale au sein de l'industrie canadienne en partenariat avec le secteur privé, le Conseil canadien des normes et d'autres ministères.
- Diriger la délégation canadienne à la Conférence mondiale des radiocommunications en mai 2000 et conclure des ententes au nom du Canada de manière à obtenir l'accès à de nouvelles radiofréquences, pour ainsi accroître la capacité d'offrir de nouveaux services, et à protéger les intérêts du Canada à l'égard des services existants.
- Adopter, dans le cadre des efforts déployés par le Bureau de la concurrence pour faire observer la loi, des outils allant de l'information, de la sensibilisation du public et de la surveillance aux recours en justice plus radicaux, selon la gravité du problème. Parmi les domaines prioritaires, mentionnons les transports, les renseignements trompeurs dans l'industrie de la bijouterie de détail et la déréglementation du secteur de l'énergie.

- Présenter des analyses et des perspectives sectorielles sur la réforme de la réglementation à laquelle procède actuellement le Bureau du Conseil privé, et examiner les éléments d'intérêt des initiatives dans le but d'harmoniser les normes.
- Inciter l'industrie canadienne à élaborer et à prendre des mesures volontaires efficaces au moyen de guides, d'outils d'évaluation et de produits d'information Internet s'ajoutant à la réglementation, par exemple les codes volontaires, les normes et les autres approches fondées sur le marché, pour atteindre les objectifs en matière de protection de l'environnement, de développement durable et de protection des consommateurs.
- Élaborer, en collaboration avec le ministère de la Justice et le Solliciteur général du Canada, une stratégie pour favoriser l'application des lois concernant le contenu illégal diffusé sur Internet, faire en sorte que les internautes soient à même d'intervenir face au contenu pouvant être offensant et favoriser l'élaboration continue d'initiatives d'autoréglementation par les fournisseurs de services Internet pour tenir compte des préoccupations des usagers.
- Mettre en œuvre une nouvelle stratégie en matière de conformité des syndics visant une meilleure utilisation des ressources affectées à la conformité.
- Élaborer en 2000-2001 une nouvelle stratégie en matière de conformité des débiteurs, qui sera mise en œuvre en 2001-2002, pour mieux répondre aux besoins des clients.
- Explorer, en collaboration avec les partenaires des secteurs public et privé et les associations de consommateurs, des moyens d'intensifier le recours aux mécanismes de redressement dictés par le marché.

Renforcer la confiance dans le marché

Industrie Canada s'est fixé comme objectif de donner l'assurance que le marché est équitable, efficace et concurrentiel. Il améliore l'efficacité des politiques axées sur les structures du marché en informant adéquatement les entreprises et les consommateurs grâce à la recherche, à la diffusion d'information, à des avis éclairés et à des initiatives de sensibilisation du public. Le Ministère permet ainsi aux entreprises de saisir les occasions sur le marché tout en exerçant leurs activités dans le respect des règles. Il leur donne l'assurance que leurs concurrents et leurs partenaires respectent les mêmes règles, appliquées de façon efficace et équitable, et il transmet le même message aux consommateurs. Grâce à ces échanges dynamiques et informatifs, le public sait que l'élaboration et l'administration des règles axées sur les structures du marché sont adaptées aux besoins des parties intéressées dans une économie en pleine évolution.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Consulter les clients sur la mise en œuvre d'une réforme des droits de licences radio pour des fins autres que la radiodiffusion, afin de créer un nouveau barème simple, souple et équitable favorisant une utilisation efficace du spectre et l'extension du service dans les collectivités éloignées.
- Sensibiliser davantage le public à la question de la concurrence dans des domaines tels que la commercialisation à paliers multiples, l'étiquetage, la publicité, les alliances stratégiques, l'immunité, l'établissement de prix abusifs et l'abus de position dominante, en particulier pour les industries clés, les PME et les consommateurs.

- Élaborer des produits d'information pour bien renseigner les entreprises et les consommateurs sur les politiques et les services axés sur les structures du marché. Mentionnons, par exemple, un site Web pour renseigner les consommateurs au sujet de la biotechnologie et un didacticiel interactif qui fait fond sur le Bureau virtuel de la réglementation de la biotechnologie (**http://strategis.gc.ca/SSGF/bo01376f.html**).
- Mettre en place des mécanismes de redressement ou réexaminer les mécanismes actuels pour tenir compte de l'évolution des besoins des clients, par exemple adopter de nouveaux mécanismes de résolution des différends et améliorer l'accès aux sites d'information.
- Veiller à ce que la population ait pleinement accès en ligne aux renseignements publics figurant dans le Registre public sur les conflits d'intérêts et le Système en direct d'enregistrement des lobbyistes.

Obtenir un avantage concurrentiel en offrant des services de pointe

Des lois et des services d'avant-garde axés sur le marché procurent aux entreprises canadiennes un avantage concurrentiel sur le marché mondial et créent des conditions favorables à l'investissement et aux échanges commerciaux à une époque où les entreprises peuvent de plus en plus choisir d'exercer leurs activités dans le pays de leur choix. Le Ministère s'est engagé à améliorer la prestation de ses services et à assurer aux entreprises, aux investisseurs et aux consommateurs un accès efficace et rapide aux services gouvernementaux, d'une manière fiable et adaptée à leurs besoins. Il rationalisera la mise en œuvre de ses programmes par l'intermédiaire de ses organismes axés sur le marché. L'utilisation accrue d'Internet permettra d'atteindre cet objectif de façon rapide et efficace tout en réduisant la paperasserie. Grâce aux partenariats et aux nouveaux modes de prestation, et en tirant le meilleur parti des nouvelles technologies, le Ministère continuera à faire de grands progrès dans la création d'un marché équitable, efficace et concurrentiel pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs.

Activités clés pendant la période de planification

- Mettre en œuvre des initiatives dans le domaine du commerce électronique pour les services liés à la *Loi sur la concurrence*, y compris le dépôt en ligne de documents ainsi que l'amélioration des services de dépôt de plaintes et de communication d'information par voie électronique, qui s'ajoutent aux façons de faire traditionnelles et contribuent à rehausser les normes de service et à mettre en place un processus moderne et rapide d'examen des fusionnements.
- Élaborer, pour l'Office de la propriété intellectuelle du Canada, un vaste plan d'amélioration des services fondé, le cas échéant, sur les tendances internationales en matière de propriété intellectuelle, les possibilités de partenariat ciblées, les innovations en matière de prestation de services par voie électronique, les besoins des clients et des parties intéressées et les éléments de mesure du rendement.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Pour répondre aux besoins des clients, le Ministère adaptera l'offre de produits et services de qualité, de manière à permettre l'adoption de pratiques novatrices, entre autres :

- **un réseau électronique pour les transactions relatives aux faillites;**
- **de nouveaux services s'inscrivant dans le cadre du programme de gestion du spectre;**
- **la délivrance par voie électronique des licences pour radio mobile;**
- **l'amélioration des renseignements et des services offerts par Mesures Canada sur son site Web;**
- **la présentation en ligne des demandes de constitution en société et autres initiatives de la Direction générale des corporations, notamment le dépôt du sommaire annuel des sociétés à but non lucratif.**

INVESTISSEMENT : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

L'importance de l'investissement

À l'instar d'autres pays, le Canada ne peut se passer de l'investissement et de la formation de capital pour stimuler la croissance économique et atteindre un développement durable. En outre, avec son économie ouverte et la faible disponibilité d'épargne intérieure, le Canada, par comparaison avec les plus grandes économies, dépend davantage de l'investissement étranger direct pour stimuler l'expansion des entreprises et la création d'emplois qui en découle. En plus d'influer directement sur l'emploi, l'investissement étranger direct peut contribuer à accroître la productivité, à introduire de nouvelles technologies, à améliorer les compétences en commercialisation et en gestion, à favoriser le développement durable et à élargir l'accès aux marchés.

L'investissement dans le secteur des petites entreprises a été d'une importance primordiale pour l'économie canadienne, notamment au chapitre de la création d'emplois. Selon des études réalisées par Industrie Canada, les petites entreprises ont créé ces dernières années de 70 à 80 p. 100 des emplois au pays.

Le défi de l'investissement

Dans les années 90, l'investissement étranger direct au Canada représentait 11 p. 100 de la formation de capital des entreprises. Bien que la valeur cumulative de l'investissement étranger direct au Canada ait augmenté de 26 p. 100 entre 1990 et 1998 pour atteindre 141,8 milliards de dollars américains, la part canadienne de l'investissement étranger direct dans les pays signataires de l'ALENA a chuté, passant d'environ 24 p. 100 en 1985 à 13 p. 100 en 1998.

La très vive concurrence mondiale pour l'investissement étranger direct gêne les efforts du Canada pour maintenir et accroître sa part de cet investissement. La concurrence accrue entre les sociétés affiliées aux multinationales pour les mandats de production et de recherche est un élément clé à cet égard. Le large éventail de généreux stimulants offerts aux investisseurs par les gouvernements des pays qui se font concurrence, tout particulièrement par plusieurs États et municipalités des États-Unis, ajoute à la difficulté d'obtenir l'investissement

Produits et services de qualité

Pour répondre aux besoins des clients, le Ministère adaptera l'offre de produits et services de qualité, de manière à permettre l'adoption de pratiques novatrices, entre autres :

- un réseau électronique pour les transactions relatives aux faillites;
- de nouveaux services s'inscrivant dans le cadre du programme de gestion du spectre;
- la délivrance par voie électronique des licences pour radio mobile;
- l'amélioration des renseignements et des services offerts par Mesures Canada sur son site Web;
- la présentation en ligne des demandes de constitution en société et autres initiatives de la Direction générale des corporations, notamment le dépôt du sommaire annuel des sociétés à but non lucratif.

INVESTISSEMENT : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

L'importance de l'investissement

À l'instar d'autres pays, le Canada ne peut se passer de l'investissement et de la formation de capital pour stimuler la croissance économique et atteindre un développement durable. En outre, avec son économie ouverte et la faible disponibilité d'épargne intérieure, le Canada, par comparaison avec les plus grandes économies, dépend davantage de l'investissement étranger direct pour stimuler l'expansion des entreprises et la création d'emplois qui en découle. En plus d'influer directement sur l'emploi, l'investissement étranger direct peut contribuer à accroître la productivité, à introduire de nouvelles technologies, à améliorer les compétences en commercialisation et en gestion, à favoriser le développement durable et à élargir l'accès aux marchés.

L'investissement dans le secteur des petites entreprises a été d'une importance primordiale pour l'économie canadienne, notamment au chapitre de la création d'emplois. Selon des études réalisées par Industrie Canada, les petites entreprises ont créé ces dernières années de 70 à 80 p. 100 des emplois au pays.

Le défi de l'investissement

Dans les années 90, l'investissement étranger direct au Canada représentait 11 p. 100 de la formation de capital des entreprises. Bien que la valeur cumulative de l'investissement étranger direct au Canada ait augmenté de 26 p. 100 entre 1990 et 1998 pour atteindre 141,8 milliards de dollars américains, la part canadienne de l'investissement étranger direct dans les pays signataires de l'ALENA a chuté, passant d'environ 24 p. 100 en 1985 à 13 p. 100 en 1998.

La très vive concurrence mondiale pour l'investissement étranger direct gêne les efforts du Canada pour maintenir et accroître sa part de cet investissement. La concurrence accrue entre les sociétés affiliées aux multinationales pour les mandats de production et de recherche est un élément clé à cet égard. Le large éventail de généreux stimulants offerts aux investisseurs par les gouvernements des pays qui se font concurrence, tout particulièrement par plusieurs États et municipalités des États-Unis, ajoute à la difficulté d'obtenir l'investissement

étranger direct. Ainsi, un des plus grands défis consiste à accroître la part canadienne de l'investissement étranger direct, notamment les fonds destinés aux pays signataires de l'ALENA dans un contexte caractérisé par la mondialisation, une plus grande mobilité des capitaux et de la technologie et la volatilité des marchés financiers.

L'investissement des entreprises canadiennes pour consolider leurs activités joue un rôle important dans l'amélioration de la productivité et la croissance économique. En comparaison des autres pays, le Canada accuse un faible taux d'investissement intérieur par rapport au PIB, en particulier au titre des biens d'équipement, et cette lacune explique en partie la faiblesse de la productivité au pays. Selon le rapport *Canadian Forecast Summary*, publié en septembre 1999 par Standard & Poor DRI , le niveau de dépenses en biens d'équipement par rapport au PIB a été nettement inférieur à la moyenne des pays de l'OCDE entre 1980 et 1996. L'augmentation des dépenses du Canada à ce titre de 1996 à 1998 représente plus de 1 p. 100 du PIB, mais le niveau demeure inférieur à la moyenne de l'OCDE en 1996.

Sur la scène intérieure, les petites entreprises qui empruntent des fonds d'investissement paient habituellement un taux d'intérêt plus élevé que les grandes entreprises, le taux d'intérêt étant un indicateur du risque perçu. Selon des enquêtes réalisées par la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante, l'écart des taux d'intérêt s'est accentué au cours des 10 dernières années, décourageant ainsi les PME d'investir. Le défi consiste à encourager l'investissement au Canada par des Canadiens en améliorant l'accès aux capitaux d'investissement.

Les mesures prises par Industrie Canada

Les efforts d'Industrie Canada font partie intégrante de la stratégie d'investissement fédérale de 1996, qui offre un cadre général pour toutes les activités fédérales de promotion de l'investissement (y compris le maintien au Canada de l'investissement étranger direct). Le gouvernement fédéral a récemment amélioré ses activités visant à stimuler l'investissement en regroupant ses activités sous l'égide de Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC). Industrie Canada et le MAECI participent à cette initiative afin de mettre au point et de mener à bien des campagnes de promotion de l'investissement qui s'adressent aux multinationales des secteurs prioritaires et aux principaux marchés (*voir l'encadré « Initiative des secteurs d'investissement prioritaires » à la page 52*).

Un volet clé de la stratégie d'investissement fédérale de 1996 consiste à aider un plus grand nombre de PME canadiennes à former des partenariats d'investissement international susceptibles de favoriser leur essor au pays et sur un nombre croissant de marchés. La capacité du Ministère à communiquer rapidement l'information, à élaborer des politiques et à offrir des services aux clients, notamment les multinationales, les investisseurs étrangers, les PME canadiennes et les groupes cibles tels que les Autochtones et les collectivités rurales, est tout aussi importante pour le succès de la stratégie d'investissement.

Les principaux facteurs qui attirent l'investissement sont au cœur même d'une économie productive et dynamique : une saine structure de marché, l'esprit d'innovation, des secteurs en plein essor et des relations harmonieuses avec les partenaires commerciaux. À cet effet, les autres objectifs stratégiques d'Industrie

Canada sont des éléments cruciaux, mais indirects, de la stratégie d'investissement. Le Ministère fait valoir le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement et gagne la confiance des investisseurs. Il ouvre ainsi la voie à l'investissement et à la création d'emplois. À cette fin, il veille à améliorer l'image de marque du Canada auprès des investisseurs étrangers, à cibler les investissements potentiels et mobiles des multinationales, à instaurer un bon climat pour les affaires et à stimuler l'investissement intérieur ainsi que la création d'emplois.

PRINCIPAUX ENGAGEMENTS

Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger

Industrie Canada mettra tout en œuvre pour améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger en adoptant des lois et des règlements qui favorisent un marché équitable, efficace et concurrentiel, tant pour les entreprises que pour les consommateurs. En travaillant en collaboration avec ses partenaires et clients, le Ministère est déjà sur la bonne voie. Industrie Canada, en faisant porter ses efforts sur plusieurs fronts, renforce le droit de la concurrence; adopte des politiques en matière de propriété intellectuelle en vue d'éliminer les obstacles à l'investissement; assure la protection par brevet et la gestion du risque; procède à une harmonisation avec d'autres secteurs de compétence; fait la promotion des normes canadiennes; et participe à des traités bilatéraux, multilatéraux et régionaux sur le commerce et l'investissement.

Vue d'ensemble des principaux engagements

Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger	• Lois et règlements modernes et efficaces axés sur les structures du marché et favorisant l'investissement • Nombre d'obstacles à l'investissement et aux affaires en général • Traitement équitable de l'investissement direct canadien à l'étranger et de l'investissement étranger au Canada	**Clients :** • Multinationales • Investisseurs étrangers et canadiens • PME canadiennes • Groupes cibles (entreprises autochtones, collectivités rurales) **Partenaires :** • Partenaires du Portefeuille de l'Industrie • Autres ministères, notamment le MAECI • Partenaires pour l'investissement au Canada • Sous-ministres jumelés avec les pays investisseurs prioritaires • Provinces, territoires et municipalités • Associations, intermédiaires commerciaux et associations de consommateurs • Banques et autres institutions financières • Ambassades d'autres pays • Société pour l'expansion des exportations et Corporation commerciale canadienne • Gouvernements étrangers et organisations internationales (Organisation mondiale du commerce, OCDE)
Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement	• Degré de sensibilisation et image favorable du Canada comme pays dynamique et novateur • Mesure dans laquelle le Canada est considéré comme un lieu d'investissement privilégié en Amérique du Nord par les investisseurs étrangers	
Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en conservant leurs investissements actuels	• Investissements au Canada des principales entreprises et industries étrangères • Réinvestissement par les multinationales exerçant leurs activités au Canada	
Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones	• Valeur de l'investissement des PME au Canada, y compris les entreprises autochtones	

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Négocier des ententes relatives à l'investissement international garantissant l'accès au marché et protégeant l'investissement à l'étranger (**http://intinvest.ic.gc.ca**).
- Mener des recherches sur :
  - les éléments qui favorisent les dépenses d'investissement et le premier appel public à l'épargne des entreprises canadiennes et étrangères au Canada;
  - l'incidence de l'investissement de capitaux sur la productivité et la croissance économique au Canada;
  - l'incidence du Protocole de Kyoto sur la production, l'emploi, le commerce et les coûts aux niveaux macroéconomique, régional et sectoriel.
- Moderniser les politiques, les programmes et les procédures de l'administration fédérale pour améliorer le climat d'investissement au Canada, par exemple régler les problèmes entourant la délivrance d'un permis de travail aux conjoints des travailleurs temporaires étrangers et l'initiative Infrastructure publique-privée.
- Élaborer et mettre en œuvre de nouvelles initiatives de partenariat pour améliorer l'accès des PME aux capitaux dans le Nord de l'Ontario, en particulier les capitaux patients et le financement par capitaux propres, et pour stimuler l'investissement privé.
- Mettre le savoir-faire du Ministère au service des initiatives nationales et internationales sur l'éthique dans la gestion des affaires publiques.

Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement

Industrie Canada prendra des mesures afin de positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement. Une approche efficace consiste à sensibiliser les investisseurs potentiels aux possibilités d'investissement dans les secteurs prioritaires et les industries traditionnelles. C'est en améliorant l'image de marque du Canada que l'on comblera l'écart entre la perception des investisseurs et la réalité. Les efforts déployés par le Ministère et ses partenaires ne sont pas vains, car les investisseurs étrangers manifestent un intérêt accru pour le Canada. Selon le cabinet d'experts-conseils en gestion A.T. Kearney de Chicago, qui publie un indice de confiance bien connu concernant l'investissement étranger direct, le Canada s'est classé au 12e rang en 1999 parmi les pays les plus prisés, comparativement au 17e rang l'année précédente.

Pour tirer parti de cet intérêt accru pour le Canada, des ministres fédéraux et leurs homologues des provinces et des territoires ainsi que des chefs d'entreprises canadiennes seront invités à des rencontres internationales, pour faire valoir dans les tribunes internationales les avantages d'investir et de prendre de l'expansion au Canada. En multipliant les efforts et en augmentant les ressources dans les missions étrangères, notamment dans les régions clés comme les États-Unis et l'Europe de l'Ouest, il sera possible d'encourager davantage l'investissement étranger au pays. Un service téléphonique sans frais a été mis à la disposition des investisseurs étrangers potentiels dans les principaux marchés.

Industrie Canada continuera de promouvoir les modes de gestion canadiens en ce qui a trait à la réglementation de l'industrie par des initiatives volontaires d'autoréglementation. Le programme Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques en est un exemple représentatif.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Mettre sur pied Équipe Canada Investissement afin de coordonner les efforts de tous les ordres de gouvernement et du secteur privé pour familiariser davantage la communauté internationale avec les occasions prometteuses en matière d'investissement et de croissance au Canada.
- Établir, à l'intention des investisseurs éventuels, l'image de marque du Canada comme pays dynamique et novateur, disposant d'une main-d'œuvre hautement qualifiée, de bonnes universités et d'excellentes installations de recherche, et constituant un lieu de prédilection pour l'investissement au sein de l'ALENA.
- Élaborer des produits d'information sur l'investissement et des outils de communication et de commercialisation en ligne, notamment un nouveau site Web interactif (**http://investiraucanada.gc.ca**).
- Accueillir, au nom du Canada, l'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications à Montréal, en 2000.

Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en conservant leurs investissements actuels

Industrie Canada s'efforcera d'attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en conservant leurs investissements actuels. Les directions générales chargées des différents secteurs de l'industrie, de concert avec Partenaires pour l'investissement au Canada, coordonnent des campagnes ciblées pour attirer et conserver les investissements des multinationales au Canada. En collaboration avec les ambassades à l'étranger, ils offrent un guichet unique pour répondre aux besoins en matière d'investissement de multinationales ciblées. En outre, ils appuient sept sous-ministres fédéraux qui, dans le cadre du Programme de jumelage des sous-ministres avec les pays investisseurs prioritaires, cernent des possibilités et font valoir le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement auprès de ces multinationales. Leurs efforts se concentrent sur les possibilités d'investissement dans les secteurs prioritaires et sur les marchés ciblés d'Asie (Corée du Sud et Japon), d'Europe (Royaume-Uni, France, Pays-Bas, Allemagne et Suède) et des États-Unis.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- S'assurer, dans le cadre de l'administration de la *Loi sur Investissement Canada*, que les prises de contrôle par des intérêts étrangers soumises à un examen représentent un avantage net pour le Canada.
- Fournir des renseignements sur les secteurs et les entreprises, proposer des stratégies et des objectifs sectoriels et

gérer des grands projets dans les secteurs en plein essor pour attirer et conserver l'investissement étranger direct.

- Offrir une formation sur la gestion des relations avec les entreprises et diffuser des renseignements commerciaux, pour assurer la prestation de services de qualité aux organismes publics et privés visés par les investissements.
- Participer à l'élaboration d'un guide de suivi (projet pilote dans la région du Québec) pour les intervenants participant à de telles activités, afin de mieux répondre aux besoins des multinationales qui investissent.

- Les secteurs d'investissement prioritaires sont :
  - les technologies de l'information et des communications;
  - les sciences de la vie (biotechnologie, instruments médicaux et produits pharmaceutiques);
  - l'aérospatiale et la défense;
  - les produits chimiques et pétrochimiques.
- Les relations établies et maintenues avec des dirigeants clés ont pour but d'orchestrer avec efficacité des campagnes ciblant des investisseurs éventuels dans ces secteurs.
- Des tables rondes sectorielles sur l'investissement ont été mises sur pied pour les différents secteurs prioritaires, afin d'élaborer une démarche concertée pour la promotion d'investissements ciblés.

Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones

Industrie Canada cherchera à encourager l'investissement des PME et des groupes ciblés qui jouent un rôle important dans la croissance et la création d'emplois au sein de l'économie canadienne. Grâce à la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, les petites entreprises jouissent d'un meilleur accès au capital et à l'information. Les Autochtones et les collectivités éloignées bénéficient, à ce chapitre, de l'aide d'Entreprise autochtone Canada, de FedNor et des programmes de développement des collectivités.

« [Les] Canadiens [...] qui vivent en milieu rural doivent relever le défi de l'adaptation économique et ils désirent tirer profit des nouveaux débouchés. [...] Le Programme de développement des collectivités appuie actuellement 252 Sociétés d'aide au développement des collectivités, qui facilitent le développement économique des petites collectivités rurales. [...] Le présent budget prévoit une somme supplémentaire de 54 millions de dollars au cours des trois prochaines années pour le Programme de développement des collectivités.

— Gouvernement du Canada
Le budget de 2000, le 28 février 2000

Dans le budget de 2000, le gouvernement a alloué 2,65 milliards de dollars pour renforcer l'infrastructure provinciale et municipale. Au cours des prochains mois, il consultera d'autres ordres de gouvernement afin d'arriver à un consensus sur un plan pluriannuel visant à améliorer les routes provinciales et l'infrastructure dans les villes et les collectivités rurales à l'échelle du Canada. On s'attend à ce que des ententes soient signées d'ici la fin de l'exercice.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Préparer une nouvelle enquête statistique détaillée et un rapport sur toutes les étapes du financement des PME canadiennes et en rendre compte au Parlement en 2001-2002.
- Créer un site Web complet sur le microcrédit canadien, qui aidera les organismes consentant des prêts modiques (prêts commerciaux généralement inférieurs à 25 000 $) à faire la promotion de leurs services auprès des petites entreprises.
- Lancer des programmes pilotes pour les secteurs du bénévolat et du crédit-bail, sous l'égide de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, afin de déterminer la viabilité de programmes ultérieurs de grande envergure.
- En collaboration avec des groupes de petites entreprises, améliorer le site Web d'Industrie Canada pour offrir des renseignements utiles aux PME de façon efficace et transparente.
- Participer à l'examen du mandat de la Banque de développement du Canada, qui sera déposé au Parlement (d'ici juillet 2001), tel que prévu dans la *Loi sur la Banque de développement du Canada*.
- Élargir le Réseau des services aux entreprises autochtones, qui compte déjà 20 points d'accès dont bénéficient les partenaires, afin que les populations autochtones aient plus facilement accès à la large gamme de programmes et de services offerts. Trois nouveaux sites seront créés en partenariat avec le gouvernement du Nunavut et le Centre de services aux entreprises Canada-Nunavut.
- Repérer les PME canadiennes prêtes à former des partenariats et les renseigner sur les occasions d'affaires à l'étranger et sur les personnes-ressources qui leur seraient utiles pour former des partenariats et des alliances en vue d'investir à l'étranger.
- Accroître l'investissement des PME en accordant une assurance-prêt, en vertu de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*, pour quelque 21 000 prêts consentis par les institutions financières aux petites entreprises dans toutes les régions du Canada, prêts qui génèrent environ deux milliards de dollars en investissements.
- Offrir un programme de sensibilisation ciblée en Ontario, comprenant notamment des conférences et des foires-info pour les petites entreprises (l'objectif visé étant de quatre à six foires-info), afin de mieux faire connaître les produits, les services, les priorités et les initiatives d'Industrie Canada.
- Appuyer le gouvernement dans son engagement envers Partenariat rural canadien pour sensibiliser la clientèle et aider les intervenants et les associations en milieu rural.
- Améliorer l'accès au capital et à l'investissement privé des entreprises du Nord de l'Ontario et des régions rurales du Sud, particulièrement les entreprises appartenant à des femmes, à des jeunes, à des francophones et à des Autochtones, par l'intermédiaire des Sociétés d'aide au développement des collectivités.
- Chercher à obtenir plus de capitaux d'investissement destinés au développement des entreprises autochtones, en vertu du volet d'accès au capital de l'Initiative de développement des entreprises autochtones.

COMMERCE : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

L'importance du commerce

Le Canada doit sa prospérité des dernières années à l'adoption d'une politique industrielle qui accorde un rôle de plus en plus important à la technologie, à l'investissement et aux échanges internationaux. Notre pays est très bien placé pour se doter d'une économie dynamique au XXIe siècle, grâce en partie à l'augmentation du nombre d'entreprises exportatrices, notamment les PME des secteurs les plus susceptibles de percer à l'étranger, et à la diversification de leurs marchés d'exportation. Lorsqu'une entreprise connaît un succès international, c'est généralement signe qu'elle devance la concurrence dans son propre pays.

La prospérité du Canada et la création d'emplois au pays reposent directement sur la capacité des Canadiens à saisir les occasions à l'étranger. Le commerce international est devenu un important catalyseur de la croissance économique et de la création d'emplois au pays. À ce chapitre, le Canada dépend des échanges plus que tout autre pays industrialisé.

- Plus de 40 p. 100 du PIB canadien est attribuable aux exportations (de biens et de services), qui ont plus que doublé depuis le début des années 90 pour atteindre 323 milliards de dollars en 1998.
- Deux emplois sur cinq créés au Canada depuis 1993 sont attribuables à l'exportation, et quelque trois millions de travailleurs doivent leur emploi directement aux marchés étrangers.

Le Canada doit donc continuer d'avoir accès au marché mondial pour donner sa pleine mesure, saisir les nouvelles occasions et s'adapter rapidement aux nouvelles tendances internationales. Il doit également trouver de nouveaux débouchés sur les marchés d'exportation établis ou nouveaux, afin de stimuler l'essor d'une économie dynamique et de favoriser ainsi la croissance de la productivité, la création d'emplois et l'augmentation des revenus.

Le défi du commerce

Pour le Canada, le plus grand défi au chapitre du commerce consiste à tirer pleinement parti des occasions d'affaires internationales, tout en réduisant les risques dans une économie mondiale en pleine transformation. Le marché international des biens et des services, un environnement très complexe où se livre une concurrence acharnée, évolue rapidement. L'harmonisation des politiques commerciales, l'importance accrue du développement durable, l'intégration des devises (p. ex., l'euro) et l'expansion du commerce électronique à l'échelle mondiale offrent d'énormes possibilités aux entreprises canadiennes.

L'accès du Canada aux marchés étrangers repose sur un système réglementaire qui assure aux entreprises la certitude et la prévisibilité nécessaires pour effectuer une planification à long terme. Pour son secteur des affaires, le Canada a déjà obtenu par voie de négociations la mise en place d'un environnement commercial plus libéral et réglementé. S'il veut poursuivre sur sa lancée, il doit jouer un rôle de premier plan pour consolider la structure des échanges internationaux et se préparer en vue des prochaines négociations sous l'égide de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et de l'Accord de libre-échange

des Amériques, de même que dans d'autres forums bilatéraux, régionaux et multilatéraux.

Par ailleurs, le gouvernement fédéral doit veiller au fonctionnement efficace des marchés intérieurs et à la réduction des obstacles. Dans certains cas, ces obstacles au commerce intérieur continuent de nuire à un certain nombre d'entreprises qui veulent prendre une expansion pancanadienne et réaliser les économies d'échelle nécessaires pour soutenir la concurrence internationale. Ils peuvent également défavoriser les entreprises canadiennes dont l'activité dépasse le cadre d'une province ou d'un territoire, leur imposant plus de restrictions que n'en connaissent leurs concurrents étrangers.

Afin de stimuler l'expansion des entreprises et la création d'emplois, il faut s'efforcer d'accroître le nombre d'exportateurs canadiens et d'aider un plus grand nombre de PME à soutenir la concurrence internationale et à opter pour l'exportation. Pour tirer parti de l'essor du commerce électronique et des possibilités à exploiter en matière de produits et de services connexes à l'échelle mondiale, le Canada doit inciter davantage les petites entreprises à se tourner vers l'exportation dans les secteurs du savoir et des services et à conclure des transactions internationales par voie électronique. Elles bénéficieront ainsi d'un avantage concurrentiel.

Bien que le Canada ait intensifié ses échanges avec les autres pays au cours des cinq dernières années, la plus grande partie de sa croissance demeure concentrée dans un nombre limité de marchés et de secteurs. En effet, 85 p. 100 de toutes les exportations de marchandises sont destinées au marché américain. Bien que ce marché ait toujours une importance cruciale, le Canada doit également exploiter les possibilités offertes sur les nouveaux marchés d'avenir. En outre, près des deux tiers des exportations canadiennes proviennent du secteur des ressources naturelles et de l'industrie automobile. Ces exportations apporteront encore beaucoup de prospérité au pays, mais celui-ci devra améliorer sa performance commerciale dans le secteur des biens et des services à forte valeur ajoutée pour assurer sa croissance économique future.

Les mesures prises par Industrie Canada

Pour relever ces défis, le gouvernement du Canada a élaboré la Stratégie de promotion du commerce international, dont le but est d'améliorer et de moderniser les services commerciaux offerts aux exportateurs canadiens actuels et d'aider les exportateurs éventuels à se lancer sur les marchés internationaux. La Stratégie vise la concertation des fournisseurs de services à l'exportation afin de mettre en commun leurs ressources pour aider les entreprises canadiennes à réussir sur les marchés étrangers, en leur offrant des conseils à l'exportation, des services de perfectionnement professionnel, du soutien à l'entrée sur les marchés étrangers et du financement. Ce partenariat a pris la forme d'un organisme virtuel de promotion du commerce, créé en 1997 en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada et le MAECI, et connu sous le nom d'Équipe Canada inc. Il regroupe maintenant 22 ministères et organismes fédéraux travaillant en collaboration avec les provinces et les territoires, et des activités sont prévues pour recruter de nouveaux membres.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

Équipe Canada inc

Membres actuels :

- Industrie Canada
- Affaires indiennes et du Nord Canada
- Agence canadienne de développement international
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence des douanes et du revenu du Canada
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Banque de développement du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Conseil national des produits agricoles
- Corporation commerciale canadienne
- Développement des ressources humaines Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- Environnement Canada
- Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- Patrimoine canadien
- Ressources naturelles Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Société pour l'expansion des exportations
- Statistique Canada
- Transports Canada
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Industrie Canada, l'un des trois principaux ministères fédéraux faisant partie d'Équipe Canada inc, s'est fixé comme objectif premier de travailler avec les entreprises canadiennes à accroître la part du Canada sur le marché mondial. Pour atteindre cet objectif, ses programmes et services visent quatre résultats clés, conformes au plan d'activités et au rapport sur le rendement d'Équipe Canada inc.

Membres actuels :

- Industrie Canada
- Affaires indiennes et du Nord Canada
- Agence canadienne de développement international
- Agence de promotion économique du Canada atlantique
- Agence des douanes et du revenu du Canada
- Agriculture et Agroalimentaire Canada
- Banque de développement du Canada
- Conseil national de recherches Canada
- Conseil national des produits agricoles
- Corporation commerciale canadienne
- Développement des ressources humaines Canada
- Développement économique Canada pour les régions du Québec
- Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
- Environnement Canada
- Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
- Patrimoine canadien
- Ressources naturelles Canada
- Société canadienne d'hypothèques et de logement
- Société pour l'expansion des exportations
- Statistique Canada
- Transports Canada
- Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Industrie Canada, l'un des trois principaux ministères fédéraux faisant partie d'Équipe Canada inc, s'est fixé comme objectif premier de travailler avec les entreprises canadiennes à accroître la part du Canada sur le marché mondial. Pour atteindre cet objectif, ses programmes et services visent quatre résultats clés, conformes au plan d'activités et au rapport sur le rendement d'Équipe Canada inc.

Vue d'ensemble des principaux engagements

Commerce : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux		
Résultats clés	**Indicateurs de rendement**	**Clients et partenaires**
Maintenir et améliorer l'accès aux marchés	• Progrès dans l'ouverture des marchés intérieur et extérieur (p. ex., ententes signées et mises en œuvre) • Nombre et importance des causes de friction et des obstacles supprimés • Degré de sensibilisation de la population à l'importance de la libéralisation des échanges pour améliorer la performance économique du Canada	**Clients :** • Entreprises (en particulier les PME) • Femmes entrepreneures • Entreprises autochtones • Secteurs prioritaires (p. ex., Équipes sectorielles commerciales Canada) • Industrie touristique • Consommateurs **Partenaires :** • MAECI • Agriculture et Agroalimentaire Canada • Centres de services aux entreprises du Canada • Partenaires du Portefeuille de l'Industrie • Autres ministères fédéraux • Commission canadienne du tourisme • Provinces et territoires • Forum pour la formation en commerce international • Associations • Établissements d'enseignement
Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international	• Niveau de coopération entre les partenaires • Opinion des clients, des partenaires et des experts concernant la qualité des efforts visant l'expansion du commerce • Envergure des chevauchements et des doubles emplois en ce qui a trait aux initiatives d'expansion du commerce	
Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs	• Niveau d'intérêt des entreprises ciblées pour l'exportation, en particulier les PME • Nombre de demandes d'information, d'avis et d'aide • Clients atteints (p. ex., nombre, type, taille, etc.) • Niveau de préparation à l'exportation et nombre de PME, d'entrepreneurs autochtones et de femmes entrepreneures axés sur l'exportation • Degré de satisfaction des clients par rapport aux services offerts (p. ex., adaptation aux besoins et résultats prévus) • Commentaires des partenaires • Niveau d'utilisation des produits et services • Nombre de nouvelles entreprises prêtes à exporter	
Développer les marchés étrangers	• Nombre de PME qui sont des exportateurs actifs • Clients atteints (p. ex., nombre, type, taille) • Changements dans la gamme de produits exportés • Changements dans la part du marché des principaux secteurs sur leurs marchés clés • Niveau de satisfaction de la clientèle relativement aux activités	

Principaux engagements

Maintenir et améliorer l'accès aux marchés

Les règles internationales dépassent maintenant le cadre traditionnel des mesures tarifaires et non tarifaires et touchent la réglementation intérieure lorsque celle-ci a des répercussions sur le commerce. Le plus grand défi stratégique consiste à trouver un juste milieu entre, d'une part, les intérêts et les préoccupations au pays et, d'autre part, les occasions et les risques associés à l'accélération de la mondialisation et de la libéralisation des échanges. À cette fin, Industrie Canada s'est engagé à réduire les obstacles au commerce intérieur et extérieur ainsi que les causes de friction et à édifier un système d'échanges internationaux plus transparent et plus juste, fondé sur des règles.

De plus en plus, la protection de l'environnement et l'écoefficacité sont au nombre des objectifs visés dans les accords commerciaux internationaux et la réglementation au pays. Industrie Canada veillera à ce que ces objectifs fassent partie intégrante des accords commerciaux pour que les entreprises canadiennes aient accès aux marchés étrangers et puissent en exploiter les débouchés.

Activités clés pendant la période de planification

- Consulter les autres parties intéressées et faire cause commune dans les prochaines négociations commerciales internationales afin de maximiser les avantages pour l'industrie canadienne.
- Élaborer des accords de coopération bilatéraux avec d'autres pays pour améliorer les produits et les technologies.
- Défendre les intérêts du Canada dans les différends avec ses partenaires commerciaux — par exemple en ce qui concerne la contestation, devant l'OMC, de la politique du Canada en matière de brevets dans le secteur pharmaceutique par l'Union européenne et les États-Unis — pour maintenir un cadre stratégique équilibré et un climat d'investissement favorable.
- Conclure des accords internationaux dans le domaine de l'environnement afin que les pays, y compris le Canada, puissent prendre des mesures qui privilégient les objectifs environnementaux, et que l'élaboration d'accords environnementaux n'ait pas de répercussions disproportionnées sur l'accès des exportations canadiennes à l'étranger. Les négociations portent notamment sur le Protocole de biosécurité, la Convention sur les polluants organiques persistants et la Convention de Bâle.
- Surveiller et examiner les accords bilatéraux et multilatéraux et en assurer la mise en œuvre intégrale pour instaurer l'uniformité, protéger les intérêts de l'industrie canadienne et assurer sa compétitivité sur les marchés.
- Négocier des ententes bilatérales avec les gouvernements étrangers pour ouvrir les portes aux entreprises canadiennes, notamment dans le cadre de négociations sectorielles visant la conclusion d'ententes de reconnaissance mutuelle et de protocoles d'entente.
- Participer à des forums internationaux sur l'éthique et la lutte contre la corruption afin de promouvoir les normes d'éthique du Canada.

Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international

L'exploitation du potentiel des partenariats a permis de renforcer les activités de promotion du commerce et d'accroître le niveau des exportations de biens et services. À cet effet, Industrie Canada s'est engagé à accroître le niveau de coopération des différents partenaires commerciaux. La mise en place d'une infrastructure commerciale reposant davantage sur la coopération entre les ministères et les organismes fédéraux, les provinces et les territoires et le secteur privé permettra de tirer le meilleur parti des mesures d'expansion du commerce grâce à la synergie, au ciblage des efforts et à une efficacité accrue, tout en réduisant les chevauchements et les doubles emplois des différentes initiatives. En collaborant avec le gouvernement et en formant des consortiums qui regroupent divers secteurs et entreprises, les entreprises canadiennes parviendront à présenter des offres plus concurrentielles et à décrocher d'importants marchés à l'étranger.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Doter le Canada d'un solide régime de surveillance après la mise sur le marché pour appuyer la mise en œuvre des ententes de reconnaissance mutuelle, notamment un contrôle douanier des produits de technologies de l'information homologués provenant de fournisseurs étrangers et pénétrant au Canada en vertu d'ententes de reconnaissance mutuelle.
- Par l'intermédiaire du Conseil consultatif canadien sur les normes de télécommunications, travailler avec l'industrie canadienne en vue de favoriser la rationalisation des méthodes de travail et des normes mondiales, afin d'aider les entreprises canadiennes à commercialiser plus rapidement leurs produits sur le marché mondial.
- Établir des prévisions d'exportation dans les secteurs clés pour la période de 2000 à 2005, cerner les secteurs d'avenir pour l'exportation aux États-Unis (p. ex., produits, marchés régionaux) et mener des études sur les répercussions économiques de la libéralisation des échanges.
- Renforcer la coopération entre les intervenants clés des secteurs public et privé par l'intermédiaire des Équipes sectorielles commerciales Canada en élaborant des stratégies et des plans d'action sectoriels, afin de coordonner les efforts des secteurs public et privé au chapitre du commerce et d'obtenir des ressources à l'appui des priorités convenues.

Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs

Industrie Canada s'est engagé à sensibiliser les entreprises (en particulier les PME) aux possibilités qu'offre le marché mondial en élaborant des produits et services et en faisant la promotion de l'exportation comme catalyseur de la croissance. En outre, le Ministère prépare les entreprises à exporter en offrant aux exportateurs éventuels une formation répondant spécifiquement à leurs besoins. Les produits et services d'Équipe Canada inc sont donc conçus pour répondre aux besoins de chaque entreprise. Les outils personnalisés pratiques mis au point avec les provinces et les territoires de même que les sources d'information sur Internet sont réunis sur le site Web *ExportSource* (**http://exportsource.gc.ca**) d'Équipe Canada inc, pour en faciliter l'accès. En outre, grâce au service téléphonique sans frais à l'échelle du

pays (1 888 811-1119), les clients peuvent joindre facilement le service de renseignements sur l'exportation d'Équipe Canada inc, qui donne directement accès aux programmes et aux services des ministères membres.

Le second volet clé de la stratégie du Ministère pour améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs consiste à mieux orienter les entreprises canadiennes et à mieux les préparer afin que les industries et les entreprises soient concurrentielles dans le monde entier. Pour augmenter le nombre d'entreprises qui exportent, il faut d'abord développer, renforcer et élargir la capacité d'exportation des entreprises canadiennes et leur compétitivité internationale.

Grâce au leadership des Centres du commerce international d'Industrie Canada, on est parvenu à un consensus avec les Réseaux commerciaux régionaux de chaque province pour offrir aux exportateurs un ensemble de services dans cinq domaines : renseignements généraux, perfectionnement des compétences, conseils à l'exportation, appui à l'entrée sur le marché et financement des exportations. Un groupe de travail fédéral-provincial a établi des plans d'action pour mettre en œuvre les trois premiers services de base, à savoir les renseignements généraux, le perfectionnement des compétences et les conseils à l'exportation. Au cours du prochain exercice, le Ministère, en collaboration avec les provinces, visera à préciser les services de base pour les deux autres domaines, soit l'appui à l'entrée sur le marché et le financement des exportations.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Produire le *Moniteur du commerce et de l'investissement* et un nouveau bulletin mensuel en ligne sur le commerce afin d'offrir une analyse des dernières tendances du commerce international et de l'investissement étranger direct au Canada.
- Organiser des activités de sensibilisation et de promotion à l'intention des PME, notamment des foires commerciales et des salons professionnels; des ateliers, des séminaires et des déjeuners; des missions et des services de soutien aux missions; et des investissements dans les services et les services prévus dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation.
- Améliorer l'accès aux services d'exportation en consolidant et en élargissant les réseaux communautaires de fournisseurs locaux de services à l'exportation (p. ex., l'Initiative de développement des exportations de l'Ontario) dans toutes les régions du Canada pour appuyer les exportateurs des collectivités. Le Ministère mettra l'accent sur la préparation des exportateurs, afin que les entreprises soient plus nombreuses et mieux préparées à exporter.
- Fournir une formation et assurer le perfectionnement des compétences pour accroître la capacité d'exportation des entreprises autochtones, en reconnaissant l'importance d'assurer le développement et la croissance soutenue de ces entreprises, depuis le tout début jusqu'à ce qu'elles deviennent des exportateurs actifs.

Développer les marchés étrangers

Le marché international des biens, des services et de l'investissement évolue rapidement et devient plus complexe et concurrentiel. Le gouvernement a un rôle important à jouer en aidant les exportateurs à saisir les nouvelles occasions d'affaires, à élargir leurs marchés et à augmenter le nombre de points de service. Industrie Canada s'est engagé à accroître le nombre de PME qui exportent activement, en privilégiant les produits et services à plus forte valeur ajoutée et en aidant les secteurs clés à accroître leur part sur leurs principaux marchés.

ACTIVITÉS CLÉS PENDANT LA PÉRIODE DE PLANIFICATION

- Par l'intermédiaire des Équipes sectorielles commerciales Canada, prendre les mesures de planification et d'organisation requises pour assurer une plus grande présence canadienne dans les grands salons professionnels internationaux, comme le salon de l'aéronautique 2000 de Farnborough, le salon de l'automobile de Tokyo et Americana 2001.
- Offrir en ligne aux entreprises canadiennes davantage de services commerciaux et de renseignements sur le marché. Par exemple, SourceCAN, base de données intégrée sur les capacités des entreprises canadiennes de divers secteurs, comporte une fonction de recherche de fournisseurs et un service automatisé de jumelage des offres, permettant de faire parvenir aux clients un avis d'appel d'offres par voie électronique.

- À Industrie Canada, les secteurs prioritaires pour le développement des marchés étrangers sont, entre autres :
  - l'aérospatiale et la défense
  - l'industrie automobile
  - les bioindustries
  - les matériaux de construction
  - le matériel électrique et les services connexes
  - les industries environnementales
  - les industries de la santé
  - les technologies de l'information et des communications
  - les matières plastiques
  - les industries de services et les projets d'investissement.
- Par le truchement des réseaux de coopération des Équipes sectorielles commerciales Canada, le Ministère travaille avec le secteur privé et d'autres partenaires des administrations fédérale, provinciales et territoriales à l'expansion des marchés étrangers dans les secteurs prioritaires.
- Ces équipes planifient et mettent en œuvre des activités de promotion du commerce (p. ex., salons professionnels et missions commerciales) dans le but d'élargir leur part des principaux marchés, de percer sur de nouveaux marchés et de privilégier les produits et services à plus forte valeur ajoutée.

- Cerner les possibilités commerciales sur les marchés étrangers et jumeler des fournisseurs canadiens avec les clients éventuels, grâce au Centre des occasions d'affaires internationales et aux Équipes sectorielles commerciales Canada.

M121

IMPORTANT NOTE CONCERNING THE FOLLOWING PAGES

THE PAGES WHICH FOLLOW HAVE BEEN FILMED TWICE IN ORDER TO OBTAIN THE BEST REPRODUCTIVE QUALITY

USERS SHOULD CONSULT ALL THE PAGES REPRODUCED ON THE FICHE IN ORDER TO OBTAIN A COMPLETE READING OF THE TEXT.

REMARQUE IMPORTANTE CONCERNANT LES PAGES QUI SUIVENT

LES PAGES SUIVANTES ONT ÉTÉ REPRODUITES EN DOUBLE AFIN D'AMÉLIORER LA QUALITÉ DE REPRODUCTION

LES UTILISATEURS DOIVENT CONSULTER TOUTES LES PAGES REPRODUITES SUR LA FICHE AFIN D'OBTENIR LA LECTURE DU TEXTE INTÉGRAL

micromedia
a division of IHS Canada

20 Victoria Street
Toronto, Ontario M5C 2N8
Tel.: (416) 362-5211
Toll Free: 1-800-387-2689
Fax: (416) 362-6161
Email: info@micromedia.on.ca

- Faciliter l'accès à l'information commerciale en améliorant l'exposition commerciale virtuelle, à la lumière des commentaires des clients sur les quatre projets pilotes réalisés en 1999-2000.
- Jouer un rôle de premier plan pour faire connaître le Canada comme une destination touristique de choix par l'intermédiaire d'un partenariat sectoriel public et privé unique en son genre. L'objectif à long terme est de gagner un point dans la part détenue par le Canada sur le marché touristique mondial en faisant du pays une destination de choix tout au long de l'année (**www.canadatourisme.com**).

Renforcer la compétitivité du Canada

Pour renforcer la compétitivité du Canada sur la scène internationale et aider les entreprises canadiennes à conclure de nouveaux marchés à l'étranger, le Ministère préconise des partenariats sectoriels reposant sur différents projets, par exemple :

- initiative des Cités viables permet aux Canadiens de travailler en équipe à l'élaboration de solutions intégrées aux problèmes urbains à l'étranger;
- initiative Infrastructure publique-privée aide les Canadiens à remporter des marchés pour la réalisation de travaux dans le secteur mondial en plein essor des infrastructures;
- Initiative des Premières Nations Chefs d'équipe de consortiums, en collaboration avec des entreprises des Premières Nations, aide ces entreprises à remporter des marchés dans les pays d'Amérique latine comptant une importante population indigène, pour la construction d'infrastructures massives ou souples.

- Faciliter l'accès à l'information commerciale en améliorant l'exposition commerciale virtuelle, à la lumière des commentaires des clients sur les quatre projets pilotes réalisés en 1999-2000.
- Jouer un rôle de premier plan pour faire connaître le Canada comme une destination touristique de choix par l'intermédiaire d'un partenariat sectoriel public et privé unique en son genre. L'objectif à long terme est de gagner un point dans la part détenue par le Canada sur le marché touristique mondial en faisant du pays une destination de choix tout au long de l'année (**www.canadatourisme.com**).

Pour renforcer la compétitivité du Canada sur la scène internationale et aider les entreprises canadiennes à conclure de nouveaux marchés à l'étranger, le Ministère préconise des partenariats sectoriels reposant sur différents projets, par exemple :

- **Initiative des Cités viables permet aux Canadiens de travailler en équipe à l'élaboration de solutions intégrées aux problèmes urbains à l'étranger;**
- **Initiative Infrastructure publique-privée aide les Canadiens à remporter des marchés pour la réalisation de travaux dans le secteur mondial en plein essor des infrastructures;**
- **Initiative des Premières Nations Chefs d'équipe de consortiums, en collaboration avec des entreprises des Premières Nations, aide ces entreprises à remporter des marchés dans les pays d'Amérique latine comptant une importante population indigène, pour la construction d'infrastructures massives ou souples.**

A. Tableau sur les initiatives législatives et réglementaires

Projet de règlement important

Règlement	Résultat escompté
Règlement sur la radiocommunication — Licences radio pour fins autres que la radiodiffusion — Droits (Révision). Un nouveau barème des droits de licence pour l'utilisation du spectre à des fins autres que la radiodiffusion doit être mis en place en raison du changement imposé par la nouvelle technologie.	Il y aura un nouveau barème simple, souple et équitable pour toutes les licences visant l'utilisation du spectre à des fins autres que la radiodiffusion.

Nota : On trouvera à la section 6, Renseignements supplémentaires, une liste complète des propositions visant la réglementation ainsi que des lois et des règlements régissant les activités d'Industrie Canada.

B. Stratégie de développement durable

Dans le cadre de sa Stratégie de développement durable, Industrie Canada s'est engagé à promouvoir le développement durable tout en poursuivant sa principale mission, qui consiste à favoriser l'essor d'une économie du savoir concurrentielle. Pour respecter son engagement, le Ministère doit poursuivre 4 objectifs stratégiques et respecter 9 priorités connexes en prenant 27 mesures précises. Certaines mesures consistent à fournir des produits ou services ponctuels, tandis que d'autres sont prises de façon continue pendant les trois années de la période de mise en œuvre de la Stratégie.

Le tableau sur la Stratégie de développement durable d'Industrie Canada présente les étapes cibles et les principaux indicateurs de rendement ainsi que les résultats escomptés. L'information qui s'y trouve reflète le contenu de la Stratégie.

Les principales étapes cibles et mesures prévues devraient favoriser : une amélioration de la prise de décisions grâce à une meilleure connaissance du développement durable; une plus grande compréhension des approches novatrices qui s'y rattachent; la mise en commun des connaissances; et l'établissement de partenariats. En outre, elles devraient contribuer à la mise en œuvre d'approches volontaires et au développement de technologies environnementales et habilitantes propres à favoriser le développement durable.

Le site Web du développement durable (**http://strategis.gc.ca/dd**) présente de plus amples renseignements sur les différents résultats escomptés grâce aux mesures qui seront prises et sur les dates prévues.

Sommaire des objectifs, des étapes cibles et des résultats escomptés relatifs au développement durable

Climat du marché *— Créer au Canada un climat du marché qui favorise le développement durable*

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
Évaluer d'ici 1999 les liens entre les règles de base du marché et le développement durable dans le cadre d'une loi du Parlement administrée par Industrie Canada et produire un rapport présentant les résultats.	Mieux comprendre les liens entre la *Loi canadienne sur les sociétés par actions* et le développement durable.
Aider à élaborer et à promouvoir, d'ici l'an 2000, des options en matière de développement durable pour la Stratégie nationale de mise en œuvre sur les changements climatiques, en préparant, entre autres, des analyses et des exposés de principes pour huit secteurs de l'industrie. En outre, évaluer l'incidence qu'auront sur la compétitivité de l'industrie canadienne les mesures prises pour freiner le changement climatique et produire un rapport présentant les résultats.	Mieux comprendre les coûts et les avantages potentiels, pour l'industrie, liés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre d'origine industrielle et déterminer comment ces avantages peuvent stimuler l'innovation au Canada.
Promouvoir l'adoption d'initiatives volontaires pour favoriser le développement durable en publiant un rapport sur les codes volontaires et en appuyant un projet de recherche sur les approches volontaires d'ici l'an 2000.	Mieux renseigner les gouvernements, les entreprises, les consommateurs et les groupes environnementalistes sur les conditions dans lesquelles les codes volontaires sont les plus susceptibles de porter fruit en publiant de l'information pertinente. Sensibiliser davantage les entreprises à l'application possible de codes volontaires, en précisant les domaines où il y a matière à amélioration et en cernant les secteurs qui pourraient donner lieu à de nouvelles initiatives axées sur les codes volontaires.

Climat du marché *— Créer au Canada un climat du marché qui favorise le développement durable* (suite)

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
Sensibiliser d'ici l'an 2000 les consommateurs au développement durable, en leur communiquant de l'information leur permettant de prendre des décisions éclairées dans le domaine (p. ex., un document sur la consommation dans l'optique du développement durable).	Mieux tenir compte du point de vue des consommateurs dans l'élaboration de la politique en matière de développement durable, grâce à la recherche sur la consommation, aux partenariats, aux réseaux et aux activités de représentation.

Nota : À moins d'indication contraire, toutes les dates ne mentionnant que l'année correspondent à la période se terminant à la fin de l'année civile visée.

***Innovation** — Améliorer la capacité des entreprises canadiennes à développer et à utiliser des technologies et des outils novateurs qui contribuent au développement durable*

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
Travailler en partenariat avec l'industrie et les administrations publiques pour continuer de mettre au point d'ici l'an 2000 au moins deux méthodes ou outils novateurs qui améliorent le rendement sur le plan commercial et environnemental.	Mieux tenir compte de la perspective du développement durable dans les cadres de compétitivité sectorielle du Ministère. Informer et influencer les milieux d'affaires, y compris les PME, grâce à des études de cas montrant les avantages de la mise en œuvre de systèmes de gestion de l'environnement tels que celui de la norme ISO 14001. Appuyer et encourager davantage l'utilisation de régimes de normes volontaires pour promouvoir le développement durable, par l'entremise du représentant fédéral au sein du Conseil canadien des normes.
Encourager, avant la fin de l'exercice 1999-2000, les investissements dans le développement et la diffusion de technologies de production habilitantes et non polluantes, qui procurent des avantages à long terme sur le plan économique et environnemental, en appuyant au minimum huit projets stratégiques et en améliorant les produits d'information (p. ex., l'aménagement et l'amélioration de sites Web faisant la promotion du développement durable).	Développer et adopter de nouvelles technologies favorisant la réalisation des objectifs en matière de développement durable, principalement grâce au programme Partenariat technologique Canada. Mieux faire connaître les initiatives axées sur le développement durable en établissant un site Web. Mettre à jour et enrichir la base de données Solutions environnementales canadiennes, dans le but de diffuser à l'intention des entreprises de nouveaux renseignements sur les technologies environnementales, y compris les technologies de production habilitantes et non polluantes. Sensibiliser les PME au développement durable en diffusant de nouveaux renseignements sur le site Web du Bureau de la performance environnementale des entreprises canadiennes.

***Commerce et investissement** — Encourager les échanges commerciaux et les investissements qui contribuent au développement durable au Canada et à l'étranger*

Étape cible et indicateur de rendement	Résultat escompté
Encourager d'ici l'an 2000 l'exportation de connaissances, de méthodes, de technologies et de produits canadiens qui vont dans le sens des objectifs du développement durable, en négociant six ententes bilatérales de coopération pour mener les activités favorisant le renforcement de la capacité et le transfert de technologie.	Améliorer l'accès aux débouchés sur les marchés intérieur et extérieur pour les entreprises canadiennes du secteur de l'environnement.

***Intendance et gestion** — Continuer à améliorer la capacité d'Industrie Canada à gérer et à mettre en œuvre ses politiques, ses programmes et ses activités qui contribuent au développement durable*

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
Mieux faire connaître et comprendre d'ici l'an 2000 les incidences, sur le plan du développement durable, des activités ministérielles actuelles et prévues, grâce à une amélioration de l'évaluation des politiques environnementales pour au moins deux initiatives ministérielles; à des activités de formation comprenant au moins un cours et trois séminaires à l'intention des employés du Ministère; et à la publication d'au moins deux documents faisant état de la recherche et de l'analyse portant sur les politiques.	Par le biais d'un projet pilote, mieux comprendre les approches des nouvelles politiques et des nouveaux programmes proposés pour l'évaluation environnementale. Grâce à la formation, faire mieux comprendre aux agents affectés aux politiques et aux programmes les concepts et les méthodes se rapportant au développement durable. Améliorer la recherche stratégique sur les facteurs qui contribuent au développement durable dans l'économie du savoir.
Continuer en 1999 et en 2000 de mettre sur pied un système de gestion environnementale plus complet et de l'intégrer au système ministériel de planification des activités, en nommant un responsable en chef de l'environnement, en établissant un comité de coordination de l'écologisation des opérations, ainsi qu'en établissant et en mettant en œuvre un plan de travail approprié.	Établir un système approprié de gestion de l'environnement et élaborer des données de référence. Mieux tenir compte des considérations environnementales dans les décisions concernant les opérations et dans le système de planification du Ministère.
Élaborer des données environnementales de référence et mettre en place d'ici l'an 2000 un mécanisme de présentation de rapports pour mesurer les progrès réalisés par le Ministère dans l'écologisation de ses opérations.	

http://info.ic.gc.ca

Intendance et gestion *— Continuer à améliorer la capacité d'Industrie Canada à gérer et à mettre en œuvre ses politiques, ses programmes et ses activités qui contribuent au développement durable* (suite)

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
Veiller à ce que, d'ici l'an 2000, les opérations quotidiennes d'ordre matériel d'Industrie Canada aient un minimum de répercussions sur l'environnement en mettant en œuvre le Plan d'action concernant l'écologisation des opérations. Plus précisément : • évaluer et, le cas échéant, mettre en œuvre, d'ici l'exercice 2000-2001, l'Initiative des bâtiments fédéraux ou un programme équivalent d'économie de l'énergie et de l'eau dans les immeubles où travaillent 80 p. 100 des employés du Ministère; • porter à 50 p. 100 la proportion des achats de papier recyclé d'ici janvier 1999; • mettre en place une politique d'écologisation des achats d'ici janvier 1998 et établir une liste de fournisseurs respectueux de l'environnement d'ici janvier 1999; • utiliser, conformément à la *Loi sur les carburants de remplacement*, ce type de carburants dans au moins 75 p. 100 des véhicules, dans la mesure du possible, et acheter des véhicules alimentés au moyen de carburants de remplacement en respectant les échéances suivantes : 50 p. 100 d'ici 1997-1998, 60 p. 100 d'ici 1998-1999 et 75 p. 100 d'ici 1999-2000; • assurer la formation de tous les chauffeurs en matière de conduite écologique d'ici avril 2000; • réduire de 50 p. 100 d'ici l'an 2000, par rapport aux niveaux de 1988, la production de déchets solides, et ce, en conformité avec l'objectif global du Plan vert;	Réduire la consommation de matières premières, d'énergie, d'eau et d'autres ressources ainsi que la production de déchets, de substances et d'émissions toxiques. Donner l'assurance qu'Industrie Canada respecte ou surpasse l'esprit et la lettre des lois environnementales fédérales et, au besoin, qu'il est en harmonie avec les normes provinciales, territoriales et internationales.

Intendance et gestion *— Continuer à améliorer la capacité d'Industrie Canada à gérer et à mettre en œuvre ses politiques, ses programmes et ses activités qui contribuent au développement durable* (suite)

Étapes cibles et indicateurs de rendement	Résultats escomptés
• créer d'ici mars 1998, dans le cadre d'un projet pilote, trois dépôts pour la réutilisation des fournitures et du matériel, évaluer les résultats obtenus et prendre les décisions qui s'imposent d'ici décembre 1998; • éliminer le halon des installations d'Industrie Canada d'ici avril 2000; • déterminer les installations dangereuses en raison de substances toxiques et mener à bien les évaluations et les inspections d'ici avril 1999.	

http://info.ic.gc.ca

C. Programme de développement industriel et régional

En vertu de l'article 14 de la *Loi sur le développement industriel et régional*, Industrie Canada est tenu de présenter au Parlement un rapport annuel sur l'administration du Programme de développement industriel et régional (PDIR) au plus tard le 1er juin suivant la fin de chaque exercice. Comme il n'y a aucune activité nouvelle à signaler en ce qui concerne le PDIR, au lieu de produire un rapport annuel distinct, Industrie Canada s'acquitte de son obligation pour l'exercice 1999-2000 en vertu des dispositions relatives à la présentation d'information consolidée du Budget des dépenses, Rapport sur les plans et les priorités.

Le PDIR a pris fin le 30 juin 1988 et aucune nouvelle demande d'aide en vertu de ce programme n'a été acceptée depuis. Toutes les demandes et offres d'aide en instance ont été réglées avant 1999-2000. On trouvera dans le rapport annuel présenté pour 1996-1997 de plus amples renseignements sur les décisions prises à l'égard des demandes reçues et des engagements aux termes du Programme. Tous les engagements financiers pris par Industrie Canada dans le cadre du PDIR ont déjà été entièrement imputés.

La *Loi sur le développement industriel et régional* demeure en vigueur pour permettre le remboursement continu, en 2000-2001 et dans les années ultérieures, de l'aide financière accordée en vertu du Programme.

5.1 Sommaire des paiements de transfert par secteur d'activité

(en milliers de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	**Dépenses prévues 2000-2001**	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Subventions				
Règlements et services axés sur le marché	45,0	**45,0**	45,0	45,0
Développement sectoriel de l'industrie	1 080 000,0	—	—	—
Total des subventions	**1 080 045,0**	**45,0**	**45,0**	**45,0**
Contributions				
Politique microéconomique	13 108,0	**25 408,0**	25 108,0	67 708,0
Règlements et services axés sur le marché	1 000,0	**1 000,0**	1 000,0	1 000,0
Développement sectoriel de l'industrie	493 339,0	**636 629,0**	570 229,0	532 504,0
Total des contributions	**507 447,0**	**663 037,0**	**596 337,0**	**601 212,0**
Total des subventions et des contributions	**1 587 492,0**	**663 082,0**	**596 382,0**	**601 257,0**

5.2 Source des recettes disponibles et des recettes non disponibles

(en millions de dollars)	Prévisions de recettes 1999-2000	Recettes prévues 2000-2001	Recettes prévues 2001-2002	Recettes prévues 2002-2003
Recettes disponibles				
Supervision des procédures de faillite et d'insolvabilité	16,0	16,0	16,0	16,0
Fonds renouvelable — Protection et diffusion de la propriété intellectuelle	55,7	55,7	55,7	55,7
Droit et politique de la concurrence	6,0	6,0	6,0	6,0
Recherche sur les communications	9,7	9,7	9,7	9,7
Total partiel des recettes disponibles	**87,4**	**87,4**	**87,4**	**87,4**
Recettes non disponibles				
Supervision des procédures de faillite et d'insolvabilité	0,4	0,4	0,4	0,4
Réglementation sur les sociétés	10,1	12,6	12,6	12,6
Réglementation des mesures	4,2	3,0	3,0	2,5
Réglementation en matière d'étiquetage et de publicité	0,1	0,1	0,1	0,1
Gestion du spectre	180,9	191,8	191,8	191,8
Remboursement des dépenses de l'année précédente	—	—	—	—
Revenu de placements	10,1	9,8	9,4	9,4
Développement	1,4	1,0	0,8	0,8
Frais de service en vertu de la *Loi sur les prêts aux petites entreprises*	20,0	17,0	12,0	12,0
Total partiel des recettes non disponibles	**227,2**	**235,7**	**230,1**	**229,6**
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles	**314,6**	**323,1**	**317,5**	**317,0**

http://info.ic.gc.ca

5.3 Coût net du programme pour l'année visée par le Budget des dépenses

(en millions de dollars)	Industrie Canada
Dépenses prévues nettes	1 208,9
Plus :	
Services reçus sans frais	
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC)	36,4
Cotisations visant la part des employés des primes d'assurance et les coûts payés par le Secrétariat du Conseil du Trésor	14,1
Protection des accidents du travail assurée par Développement des ressources humaines Canada	0,6
Traitements et coûts des services juridiques connexes fournis par Justice Canada	3,3
Total partiel	**54,4**
Coût total du programme	**1 263,3**
Moins : Recettes non disponibles	235,7
Coût net du programme pour 2000-2001	**1 027,6**

5.4 États financiers du fonds renouvelable

État des opérations du fonds renouvelable de l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC)

(en millions de dollars)	Prévisions 1999-2000	**Prévu 2000-2001**	Prévu 2001-2002	Prévu 2002-2003
Recettes disponibles	**66,4**	**57,0**	**57,0**	**57,0**
Dépenses				
Fonctionnement :				
Salaires et avantages sociaux	36,2	**34,4**	34,4	34,4
Dépréciation	14,4	**11,0**	11,0	11,0
Réparations et entretien	0,4	**0,7**	0,7	0,7
Services administratifs et de soutien	16,7	**13,6**	13,6	13,6
Services publics, matériel et fournitures	1,6	**1,2**	1,2	1,2
Marketing	—	—	—	—
Intérêts	—	—	—	—
Total des dépenses	**69,3**	**60,9**	**60,9**	**60,9**
Excédent (déficit) partiel	**(2,9)**	**(3,9)**	**(3,9)**	**(3,9)**
Amortissement d'assistance immobilisation reporté	6,4	—	—	—
Exédent (déficit)	**3,5**	**(3,9)**	**(3,9)**	**(3,9)**

5.5 États financiers du fonds renouvelable (*suite*)

Variation de la situation financière

(en millions de dollars)	Prévisions 1999-2000	**Prévu 2000-2001**	Prévu 2001-2002	Prévu 2002-2003
Excédent (déficit)	**3,5**	**(3,9)**	**(3,9)**	**(3,9)**
Ajouter les postes sans mouvement de fonds :				
Dépréciation ou amortissement	14,4	**11,0**	11,0	11,0
Amortissement d'assistance immobilisation reporté	(6,4)	—	—	—
Activités de placement :				
Acquisition de biens amortissables	(0,9)	**(0,9)**	(0,9)	(0,9)
Changements des actifs et des passifs à court et à long terme	(1,2)	**(1,2)**	(1,2)	(1,2)
Excédent de trésorerie (besoin)	**9,4**	**5,0**	**5,0**	**5,0**

5.6 États financiers du fonds renouvelable (*suite*)

Utilisation prévue du fonds renouvelable

(en millions de dollars)	Prévisions 1999-2000	**Prévu 2000-2001**	Prévu 2001-2002	Prévu 2002-2003
Autorisations*	15,0	**15,0**	15,0	15,0
Prélèvements :				
Solde au 1er avril	7,5	**16,9**	21,9	26,9
Excédent prévu (prélèvements)	9,4	**5,0**	5,0	5,0
	16,9	**21,9**	26,9	31,9
Solde projeté au 31 mars	**31,9**	**36,9**	**41,9**	**46,9**

* Remarque : Au plus 15 millions de dollars peuvent être prélevés sur le Trésor à un quelconque moment.

5.7 Prêts, placements et avances

(en millions de dollars)	Prévisions de dépenses 1999-2000	**Dépenses prévues 2000-2001**	Dépenses prévues 2001-2002	Dépenses prévues 2002-2003
Développement sectoriel de l'industrie				
Paiements conformément au paragraphe 14(2) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	—	**0,3**	0,3	0,3
Prêts conformément à l'alinéa 14(1)(a) de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*	—	**0,5**	0,5	0,5
Total	—	**0,8**	**0,8**	**0,8**

Section 6 : Renseignements supplémentaires

6.1 Organigramme du Portefeuille de l'Industrie

6.2 Lois et règlements

Lois dont l'application relève du ministre de l'Industrie

LOI CONCERNANT LE MINISTÈRE

Loi sur le ministère de l'Industrie, L.C. 1995, ch. 1

LOIS CONCERNANT LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Loi sur la radiocommunication, L.R. 1985, ch. R-2
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada, L.C. 1987, ch. 12 (certaines fonctions seulement)
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada, L.C. 1991, ch. 52 (rôle en matière de politique)
Loi sur les télécommunications, L.C. 1993, ch. 38

RÉGLEMENTATION DU MARCHÉ ET DU COMMERCE

Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies, L.R. 1985, ch. C-36
Loi sur les chambres de commerce, L.R. 1985, ch. B-6
Loi sur la concurrence, L.R. 1985, ch. C-34
Loi canadienne sur les coopératives, L.C. 1998, ch. 1
Loi sur les corporations canadiennes, L.R. 1970, ch. C-32
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes, L.R. 1985, ch. 44 (4e suppl.)
Loi sur la faillite et l'insolvabilité, L.R. 1985, ch. B-3
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36
Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public, L.R. 1985, ch. G-4
Loi sur Investissement Canada, L.R. 1985, ch. 28 (1er suppl.)
Loi sur les liquidations et les restructurations, L.R. 1985, ch. W-11 (Partie I seulement)
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur, L.C. 1996, ch. 17
Loi canadienne sur les sociétés par actions, L.R. 1985, ch. C-44

LOIS CONCERNANT L'OFFICE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE DU CANADA

Loi sur les brevets, L.R. 1985, ch. P-4
Loi sur les dessins industriels, L.R. 1985, ch. I-9
Loi sur le droit d'auteur, L.R. 1985, ch. C-42
Loi sur les inventions des fonctionnaires, L.R. 1985, ch. P-32
Loi sur les marques de commerce, L.R. 1985, ch. T-13
Loi sur les topographies de circuits intégrés, L.C. 1990, ch. 37

LOIS CONCERNANT LA CONSOMMATION

Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, L.R. 1985, ch. C-38
Loi sur l'étiquetage des textiles, L.R. 1985, ch. T-10
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz, L.R. 1985, ch. E-4
Loi sur les lettres de change, L.R. 1985, ch. B-4 (Partie V : Lettres et billets de consommation)
Loi sur le marquage des bois, L.R. 1985, ch. T-11
Loi sur les poids et mesures, L.R. 1985, ch. W-6
Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, L.R. 1985, ch. P-19

FONCTIONS DU REGISTRAIRE GÉNÉRAL

Loi sur les documents publics, L.R. 1985, ch. P-28
Loi sur les fonctionnaires publics, L.R. 1985, ch. P-31
Loi sur les sceaux, L.R. 1985, ch. S-6
Loi sur les syndicats ouvriers, L.R. 1985, ch. T-14

LOIS CONCERNANT LES ORGANISMES DU PORTEFEUILLE DE L'INDUSTRIE

Commission du droit d'auteur : *Loi sur le droit d'auteur*, L.R. 1985, ch. C-42 (article 66 et articles suivants)
Fondation canadienne pour l'innovation : Parties I et XI de la *Loi d'exécution du budget de 1997*, L.C. 1997, ch. 26
Loi sur l'Agence spatiale canadienne, L.C. 1990, ch. 13
Loi sur la Banque de développement du Canada, L.C. 1995, ch. 28
Loi sur le Conseil canadien des normes, L.R. 1985, ch. S-16
Loi sur le Conseil national de recherches, L.R. 1985, ch. N-15
Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines, L.R. 1985, ch. S-12
Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, L.R. 1985, ch. N-21
Loi sur la statistique, L.R. 1985, ch. S-19
Loi sur le Tribunal de la concurrence, L.R. 1985, ch. 19 (2e suppl.)

LOIS INACTIVES OU SANS IMPACT IMPORTANT

Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole, L.R. 1985, ch. A-3
Loi sur Bell Canada, L.C. 1987, ch. 19 (loi privée)
Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises, L.C. 1980-81-82-83, ch. 147
Loi sur la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique, L.C. 1916, ch. 66 (loi privée)
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats, L.R. 1985, ch. C-43
Loi sur le développement industriel et régional, L.R. 1985, ch. I-8
Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique, L.R. 1985, ch. A-14 (à l'égard de certaines entreprises)
Loi sur les sociétés de caisse de retraite, L.R. 1985, ch. P-8 (articles 4, 6 et 7)
Loi sur le soutien de l'emploi, L.C. 1970-71-72, ch. 56
Loi sur les subventions au développement régional, L.R. 1970, ch. R-3
Loi sur les zones spéciales, L.R. 1985, ch. S-14 (Ontario et Québec)

LOIS CONCERNANT LES ORGANISMES RÉGIONAUX

Agence de promotion économique du Canada atlantique

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique et des lois suivantes :

Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, Partie I de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*, L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (provinces atlantiques)
Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton, Partie II de la *Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique*, L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de Diversification de l'économie de l'Ouest Canada et des lois suivantes :

Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien, L.R. 1985, ch. 11 (4e suppl.)
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (provinces de l'Ouest canadien)

Développement économique Canada pour les régions du Québec

Le ministre de l'Industrie est également ministre responsable de Développement économique Canada pour les régions du Québec et des lois suivantes :

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada, L.C. 1998, ch. 36 (Québec)
Partie II de la *Loi sur le ministère de l'Industrie*, L.C. 1995, ch. 1 (Développement économique régional au Québec)

6.2 Lois et règlements

Règlements en vigueur*

Loi sur les brevets

- Règles sur les brevets, DORS/96-423
- Règlement de 1994 sur les médicaments brevetés, DORS/94-688
- Règlement sur les médicaments brevetés (avis de conformité), DORS/93-133
- Règlement sur la production et l'emmagasinage de médicaments brevetés, DORS/93-134

Loi sur la concurrence

- Règlement sur les transactions devant faire l'objet d'un avis, DORS/87-348

Loi canadienne sur les coopératives

- Règlement sur les coopératives de régime fédéral, DORS/99-256

Loi sur les corporations canadiennes

- Règlement sur les corporations canadiennes, CRC, c. 424

Loi sur les dessins industriels

- Règlement sur les dessins industriels, DORS/99-460

Loi sur le droit d'auteur

- Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur, CRC, c. 421
- Règlement sur les cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives, DORS/99-325
- Règlement sur les critères applicables aux droits à payer pour la retransmission, DORS/91-690
- Règlement sur la définition de petit système de retransmission, DORS/89-255
- Règlement sur la définition de petit système de transmission par fil, DORS/94-755
- Règlement sur la définition de signal local et signal éloigné, DORS/89-254
- Règlement sur la définition de « système de transmission par ondes radioélectriques », DORS/98-307
- Règlement sur la désignation de réseaux, DORS/99-348
- Règlement sur le droit d'auteur, DORS/97-457
- Règlement sur les entreprises de programmation, DORS/93-436
- Règlement sur l'importation de livres, DORS/99-324
- Règlement sur les œuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération, DORS/99-194

Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation

- Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, CRC, c. 417

Loi sur l'enregistrement des lobbyistes

- Règlement sur l'enregistrement des lobbyistes, DORS/95-579

Loi sur l'étiquetage des textiles

- Règlement sur l'étiquetage et l'annonce des textiles, CRC, c. 1551

Loi sur la faillite et l'insolvabilité

- Règles sur la faillite et l'insolvabilité, CRC, c. 368
- Règles sur le paiement méthodique des dettes, CRC, c. 369

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada

- Règlement sur le financement des petites entreprises du Canada, DORS/99-141

*La liste indique uniquement les règlements dont l'administration incombe directement à Industrie Canada. Elle ne comprend pas ceux qui se rapportent aux organismes du Portefeuille de l'Industrie. Le Rapport sur les plans et les priorités publié par le ministère ou l'organisme visé renferme de l'information sur les règlements afférents à des lois dont l'administration relève de membres du Portefeuille.

Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz

- Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz, DORS/86-131

Loi sur les inventions des fonctionnaires

- Règlement sur les inventions des fonctionnaires, CRC, c. 1332

Loi sur Investissement Canada

- Règlement sur Investissement Canada, DORS/85-611

Loi sur les marques de commerce

- Règlement sur les marques de commerce, 1996, DORS/96-195

Loi sur les poids et mesures

- Règlement sur les poids et mesures, CRC, c. 1605

Loi sur le poinçonnage des métaux précieux

- Règlement sur le poinçonnage des métaux précieux, CRC, c. 1303

Loi sur la radiocommunication

- Règlement sur la radiocommunication, DORS/96-484

Loi sur les sceaux

- Règlement sur les documents officiels, CRC, c. 1331

Loi canadienne sur les sociétés par actions

- Règlement sur les sociétés par actions du régime fédéral, DORS/79-316

Loi sur les syndicats ouvriers

- Règlement sur les syndicats ouvriers, CRC, c. 1560

Loi sur les télécommunications

- Règlement sur les licences de câble sous-marin international, DORS/98-488
- Règlement sur la propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes, DORS/94-667

Loi sur les topographies de circuits intégrés

- Décret accordant à l'Australie, au Japon et aux États-Unis une protection réciproque sous la Loi, DORS/94-677
- Décret accordant à la Suisse une protection réciproque sous la Loi, DORS/94-27
- Liste de pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi, DORS/93-282
- Règlement sur les topographies de circuits intégrés, DORS/93-212

6.2 Lois et règlements

Projets de règlements

Commerce électronique

Règlement déterminant ce qu'est une institution gouvernementale… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement déterminant ce qu'est un organisme d'enquête… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement déterminant les renseignements accessibles au public… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Concurrence

Nouveau règlement précisant les agissements ou les comportements de transporteurs aériens réputés constituant un « agissement anticoncurrentiel »... prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Corporations

Nouveau règlement découlant de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*... prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Faillites

Règles sur la faillite et l'insolvabilité — Règles concernant les frais, les droits payables et les taux de prélèvement... prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Mesures

Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz — Frais pour les enquêtes de contestations… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz — Modifications de forme… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz — Norme 40 — Facteur de surcompressibilité… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz — Section 25 — Conditions d'accréditation… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Loi sur les poids et mesures — Décret visant l'annexe IV de la *Loi sur les poids et mesures*… publication dans la *Gazette du Canada, Partie II* en 2000

Règlement sur les poids et mesures — Compensation automatique de température des produits pétroliers… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur les poids et mesures — Diamants et pierres précieuses… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur les poids et mesures — Modifications mineures et de forme… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2000

Règlement sur les poids et mesures — Normes applicables aux appareils de mesure de dimensions multiples… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur les poids et mesures — Normes régissant la conception, la composition, la construction, la performance, l'installation et l'utilisation des systèmes de pesage montés sur un véhicule pour la collecte des déchets… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur les poids et mesures — Normes relatives aux débimètres-masse… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Règlement sur les poids et mesures — Spécifications des logiciels utilisés en métrologie… prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Prêts aux petites entreprises

Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) — Projets pilotes visant le secteur bénévole et la location... prépublication dans la *Gazette du Canada, Partie I* en 2001

Radiocommunications

* Règlement sur la radiocommunication — Licences radio pour fins autres que la radiodiffusion — Droits (Révision)... entrée en vigueur en 2001

Règlement sur les radiocommunications — Arrêté sur les frais à payer pour les services de transmission de données techniques... entrée en vigueur en 2000

Règlement sur les radiocommunications — Modifications applicables aux licences radio... entrée en vigueur en 2000

Règlement modifiant le Règlement sur les radiocommunications II... entrée en vigueur en 2000

Télécommunications

Règlement sur les appareils de télécommunication... entrée en vigueur en 2000

Règlement sur les télécommunications — Frais d'évaluation et d'essais relatifs aux appareils de télécommunications... entrée en vigueur en 2000

* Voir le tableau à la page 86, Projet de règlement important, pour obtenir plus de détails sur ce projet.

6.2 Lois et règlements

Projet de règlement important

Règlement	Résultat escompté
Règlement sur la radiocommunication — Licences radio pour fins autres que la radiodiffusion — Droits (Révision). Un nouveau barème des droits de licence pour l'utilisation du spectre à des fins autres que la radiodiffusion doit être mis en place en raison du changement imposé par la nouvelle technologie.	Il y aura un nouveau barème simple, souple et équitable pour toutes les licences visant l'utilisation du spectre à des fins autres que la radiodiffusion.

http://info.ic.gc.ca

6.2 Lois et règlements

Personnes-ressources en ce qui a trait aux règlements

Concurrence

Bureau de la concurrence
Unité des modifications
Sous-commissaire adjoint à la concurrence
Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria
Hull (Québec) K1A 0C9
Téléphone : (819) 997-2868
Télécopieur : (819) 953-8535

Direction des pratiques loyales des affaires
Sous-directeur des enquêtes et recherches
Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria
Hull (Québec) K1A 0C9
Téléphone : (819) 997-1705
Télécopieur : (819) 994-2240

Corporations

Direction générale des corporations
Direction de la conformité
Gestionnaire, Secteur des politiques
Tour Jean-Edmonds Sud
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0C8
Téléphone : (613) 941-5720
Télécopieur : (613) 941-5781

Direction de la politique de la propriété intellectuelle

Direction générale de la régie d'entreprise
Direction de la politique de la propriété intellectuelle
Directeur
Édifice C.D.-Howe
235, rue Queen, 5e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Téléphone : (613) 952-2527
Télécopieur : (613) 952-1980

Enregistrement des lobbyistes

Conseiller en éthique
Direction de l'enregistrement des lobbyistes
Directeur
66, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0C9
Téléphone : (613) 957-2761
Télécopieur : (613) 957-3078

Faillites

Bureau du surintendant des faillites Canada
Surintendant associé — Programmes, normes et affaires réglementaires
Tour Jean-Edmonds Sud
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0C8
Téléphone : (613) 946-2166
Télécopieur : (613) 946-2168

Investissement

Division de l'examen des investissements
Directeur
Édifice C.D.-Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Téléphone : (613) 954-1887
Télécopieur : (613) 996-2515

Mesures

Mesures Canada
Développement de programmes
Vice-président
Édifice Holland-Cross
11, avenue Holland, tour A, bureau 513
Ottawa (Ontario) K1A 0C9
Téléphone : (613) 941-8918
Télécopieur : (613) 946-8177

Office de la propriété intellectuelle du Canada

Office de la propriété intellectuelle du Canada
Planification, Affaires internationales et réglementaires
Chef, Affaires internationales et réglementaires
Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria
Hull (Québec) K1A 0C9
Téléphone : (819) 997-7243
Télécopieur : (819) 997-5052

Prêts aux petites entreprises

Direction générale des programmes et des services
Administration des prêts aux petites entreprises
Directeur
Édifice C.D.-Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Téléphone : (613) 946-3391
Télécopieur : (613) 952-0290

Radiocommunications

Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications
Direction générale de la réglementation des radiocommunications et de la radiodiffusion
Politiques et planification en matière de réglementation
Directeur
Tour Jean-Edmonds Nord
300, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0C8
Téléphone : (613) 990-4805
Télécopieur : (613) 993-4433

Télécommunications

Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications
Direction générale de la politique des télécommunications
Politiques d'encadrement industriel
Directeur
Tour Jean-Edmonds Nord
300, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0C8
Téléphone : (613) 998-4298
Télécopieur : (613) 952-0567

6.3 Bureaux régionaux d'Industrie Canada

Administration centrale

Industrie Canada
Édifice C.D.-Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5
Tél. : (613) 954-2788
Téléc. : (613) 954-1894

Région de l'Atlantique

Industrie Canada
10th Floor
John Cabot Building
10 Barter's Hill
P.O. Box 8950
St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9
Tél. : (709) 772-4866
Téléc. : (709) 772-5093

Industrie Canada
2nd Floor
75 Fitzroy Street
P.O. Box 1115
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8
Tél. : (902) 566-7382
Téléc. : (902) 566-7450

Industrie Canada
1801 Hollis Street
P.O. Box 940, Station M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9
Tél. : (902) 426-3458
Téléc. : (902) 426-2624

Industrie Canada
1045, rue Main, 4e étage, bureau 103
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1H1
Tél. : (506) 851-6517
Téléc. : (506) 851-6502

Région du Québec

Industrie Canada
5, Place Ville-Marie, 7e étage
Montréal (Québec) H3B 2G2
Tél. : (514) 496-1797
Téléc. : (514) 283-2247

Région de l'Ontario

Industrie Canada
151, rue Yonge, 4e étage
Toronto (Ontario) M5C 2W7
Tél. : (416) 973-5000
Téléc. : (416) 973-8714

Région du Nord de l'Ontario

FedNor
19, rue Lisgar, bureau 307
Sudbury (Ontario) P3E 3L4
Tél. : (705) 671-0711
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (705) 671-0717

FedNor
Place Roberta-Bondar
70, promenade Foster, bureau 600
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 6V4
Tél. : (705) 941-2014
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (705) 941-2085

FedNor
33, rue Court Sud, 1er étage
Thunder Bay (Ontario) P7B 2W6
Tél. : (807) 766-1800
Sans frais : 1 877 333-6673
Téléc. : (807) 346-8474

Région des Prairies et du Nord

Industrie Canada
400, avenue St. Mary, 4e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5
Tél. : (204) 983-5851
Téléc. : (204) 983-3182

Industrie Canada*
Immeuble du gouvernement
du Canada
Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0

*Les téléphones seront branchés au cours de l'été 2000.

Industrie Canada
7th Floor
123 Second Avenue South
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 7E6
Tél. : (306) 975-4400
Téléc. : (306) 975-6727

Industrie Canada
Suite 1020
2002 Victoria Avenue
Regina (Saskatchewan) S4P 0R7
Tél. : (306) 780-5010
Téléc. : (306) 780-6506

Industrie Canada
Suite 725
9700 Jasper Avenue
Edmonton (Alberta) T5J 4C3
Tél. : (403) 495-4782
Téléc. : (403) 495-4507

Industrie Canada
Suite 400
639–5th Avenue SW
Calgary (Alberta) T2P 0M9
Tél. : (403) 292-4575
Téléc. : (403) 292-4295

Industrie Canada
Suite 1006
4920–52nd Street
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
X1A 3T1
Tél. : (867) 920-6604
Téléc. : (867) 920-6601

Région du Pacifique (Colombie-Britannique et Yukon)

Industrie Canada
Suite 2000
300 West Georgia Street
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6E1
Tél. : (604) 666-5000
Téléc. : (604) 666-8330

Industrie Canada
Suite 205
300 Main Street
Whitehorse (Yukon) Y1A 2B5
Tél. : (867) 667-5102
Téléc. : (867) 383-6711

Tableau de concordance d'Industrie Canada : Objectifs stratégiques par secteur d'activité*

Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Amener tous les secteurs de l'économie à reconnaître davantage que l'innovation constitue un facteur de réussite déterminant	• Commercialisation des résultats de la recherche universitaire			✔
	• Coordination de l'élaboration de la politique fédérale relative aux S-T	✔	✔	
	• Création de produits d'information	✔		
	• Élaboration de nouveaux indicateurs pour les S-T	✔		
	• Analyse des facteurs déterminants de l'innovation	✔		
	• Cartes routières technologiques pour les secteurs prioritaires		✔	
	• Recherches sur le spectre de radiofréquences		✔	
Enrichir les connaissances, en particulier dans les domaines offrant de bonnes possibilités	• Partenariat technologique Canada		✔	
	• Stratégie canadienne en matière de biotechnologie		✔	
	• Compréhension des facteurs incitant les travailleurs qualifiés à quitter le Canada ou à s'y établir	✔		
	• Initiative des chaires d'excellence en recherche du XXI^e siècle			✔
	• Technologies de production habilitantes et non polluantes		✔	
	• Compréhension des coûts et des avantages associés à la réduction des émissions de gaz à effet de serre		✔	
	• CANARIE		✔	
	• PRECARN		✔	
	• Collaboration avec le Conseil des ressources humaines du logiciel pour assurer l'offre de travailleurs qualifiés		✔	
	• Institut technologique de la capitale nationale		✔	

*La dernière page de l'annexe A fournit des détails sur les objectifs des différents secteurs d'activité.

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Innovation : Améliorer la performance du Canada sur le plan de l'innovation (*suite*)

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Accélérer la commercialisation et l'adoption de procédés et de produits novateurs par les organismes canadiens	• Élaboration de politiques assurant une commercialisation et une diffusion efficaces de l'innovation dans la société canadienne	✔		✔
	• Conception de stratégies industrielles pour les secteurs en plein essor		✔	
	• Aide pour la mise au point de procédés et de produits novateurs au sein des entreprises autochtones et parmi les clients du Nord de l'Ontario		✔	
	• Accès à l'information sur la propriété intellectuelle et sensibilisation aux stratégies de gestion de la propriété intellectuelle	✔		✔
	• Incubateurs de technologie au Centre d'innovation du Centre de recherches sur les communications du Canada		✔	

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Relier les Canadiens entre eux et au reste du monde d'une manière abordable et accessible	• Programme d'accès communautaire		✔	
	• Rescol		✔	
	• Programme des ordinateurs pour les écoles		✔	
	• Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat (VolNet)		✔	
	• Installations d'accès numérique sans fil dans les régions mal desservies		✔	
	• Brancher les jeunes du Canada		✔	
	• Les Collectivités ingénieuses		✔	
	• Connexions aux réseaux américains de recherche de pointe par le biais de CANARIE		✔	
	• Questions de gestion mondiale ayant une incidence sur l'aménagement d'Internet	✔		
	• Accords frontaliers avec les États-Unis pour les systèmes de télécommunications multipoint et les services fixes à accès sans fil			✔
Créer un environnement de calibre mondial pour le commerce électronique	• Cadre stratégique du commerce électronique, projet de loi C-6	✔		
	• Recherches et analyses sectorielles sur les applications du commerce électronique		✔	
	• Table ronde sur les possibilités des affaires électroniques canadiennes	✔		
	• *Principes régissant la protection des consommateurs dans le commerce électronique : Le cadre canadien*			✔
	• Commerce électronique – Première étape		✔	
	• Sécurité des renseignements sur les réseaux informatiques et modernisation de la législation sur la propriété intellectuelle	✔		
	• Activités visant à stimuler l'essor du commerce électronique et à créer un environnement propice			✔

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Connectivité : Faire du Canada le pays le plus branché du monde (*suite*)

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Maximiser les applications et le contenu numérique canadiens en ligne	• Site Web des Collections numérisées du Canada		✔	
	• Projets Rescol à la source		✔	
	• Programme des didacticiels multimédias et des nouvelles applications d'accès public de Rescol		✔	
	• Compétence.ca		✔	
	• Francommunautés virtuelles		✔	
	• ConnectAction des générations		✔	
Offrir en ligne aux Canadiens des renseignements et des services fédéraux clés	• Renseignements et services clés destinés aux clients offerts en ligne d'ici 2002			✔
	• Service en tout temps			✔
	• Dépôt électronique des documents qui sont exigés des sociétés			✔
	• Collaboration avec le Secrétariat du Conseil du Trésor et les autres ministères			✔

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Établir des structures de marché équitables, efficaces et concurrentielles de calibre mondial pour les entreprises, les consommateurs et les investisseurs	• Réforme de la *Loi canadienne sur les sociétés par actions*	✔		
	• Offre de nouvelles radiofréquences du spectre au moyen d'enchères			✔
	• Attribution de licences relatives aux systèmes nationaux à satellites			✔
	• Consultation concernant les modifications à la *Loi sur la concurrence*	✔		✔
	• Examen de la réglementation afférente à la *Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation*, à la *Loi sur l'étiquetage des textiles* et à la *Loi sur le poinçonnage des métaux précieux*			✔
	• Organisation mondiale de la propriété intellectuelle			✔
	• Nouvelles exigences techniques pour tenir compte des nouvelles technologies de mesure			✔
	• Adaptation de la législation sur la propriété intellectuelle			✔
	• Aide technique à d'autres pays dans le domaine du droit de la concurrence et de l'étiquetage			✔
	• Mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur	✔		
S'assurer que le marché fonctionne conformément aux lois, règlements, politiques et procédures cadres	• Transition de marchés monopolistiques à des marchés concurrentiels dans le secteur mondial des télécommunications	✔		
	• Normes de gestion environnementale	✔		✔
	• Conférence mondiale des radiocommunications			✔
	• Conformité aux règles du marché			✔
	• Harmonisation des normes			✔
	• Codes volontaires			✔
	• Application des lois concernant le contenu illégal diffusé sur le Web	✔		✔
	• Stratégie en matière de conformité des syndics			✔
	• Stratégie en matière de conformité des débiteurs			✔
	• Mécanismes de redressement dictés par le marché			✔

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Marché : Créer un marché équitable, efficace et concurrentiel (*suite*)

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Renforcer la confiance dans le marché	• Réforme du barème des droits de licences radio			✔
	• Sensibilisation du public à la question de la concurrence			✔
	• Produits d'information sur les politiques et les services axés sur le marché			✔
	• Mécanismes de redressement			✔
	• Registre public sur les conflits d'intérêts et Système en direct d'enregistrement des lobbyistes*			
Obtenir un avantage concurrentiel en offrant des services de pointe	• Lois et services d'avant-garde axés sur le marché			✔
	• Initiatives dans le domaine du commerce électronique			✔
	• Plan d'amélioration des services pour l'Office de la propriété intellectuelle			✔

* Les ressources affectées à cette activité apparaissent dans les tableaux financiers sous Services de gestion et services généraux.

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Investissement : Promouvoir davantage le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement intérieur et étranger

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Améliorer le climat d'investissement intérieur et étranger	• Ententes relatives à l'investissement international	✔		
	• Recherches sur l'investissement	✔		
	• Modernisation des politiques, des programmes et des procédures de l'administration fédérale	✔		
	• Nouvelles initiatives de partenariat pour améliorer l'accès des PME aux capitaux		✔	
	• Éthique dans la gestion des affaires publiques	✔		
Positionner le Canada comme lieu de prédilection pour l'investissement	• Équipe Canada Investissement		✔	
	• Image de marque pour le positionnement stratégique		✔	
	• Produits d'information sur l'investissement		✔	
	• Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications		✔	
Attirer de nouveaux investissements des multinationales, tout en conservant leurs investissements actuels	• Administration de la *Loi sur Investissement Canada*		✔	
	• Renseignements sur les secteurs et les entreprises pour attirer et conserver l'investissement étranger direct		✔	
	• Initiative des secteurs d'investissement prioritaires		✔	
	• Formation sur la gestion des relations avec les entreprises et renseignements commerciaux		✔	
	• Guide de suivi		✔	
Accroître l'investissement des PME et des entreprises autochtones	• Programme d'infrastructures			
	• Enquête statistique et rapport sur le financement des PME canadiennes		✔	
	• Site Web sur le microcrédit canadien		✔	
	• Programmes pilotes pour les secteurs du bénévolat et du crédit-bail sous l'égide de la *Loi sur le financement des petites entreprises du Canada*		✔	
	• Amélioration du site Web d'Industrie Canada		✔	
	• Participation à l'examen du mandat de la Banque de développement du Canada	✔		
	• Réseau des services aux entreprises autochtones		✔	
	• Information aux PME prêtes à former des partenariats sur les occasions d'affaires à l'étranger et les personnes-ressources		✔	
	• Assurance-prêt pour les PME		✔	
	• Programme de sensibilisation ciblée en Ontario		✔	
	• Partenariat rural canadien		✔	
	• Amélioration de l'accès à l'investissement privé des entreprises du Nord de l'Ontario et des régions rurales du Sud		✔	
	• Initiative d'aide aux entreprises autochtones		✔	

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Commerce : Travailler avec les Canadiens à accroître la part du Canada sur les marchés mondiaux

Résultats clés	Activités	PM	DSI	RSAM
Maintenir et améliorer l'accès aux marchés	• Négociations commerciales internationales		✔	
	• Accords de coopération bilatéraux	✔	✔	
	• Défense des intérêts du Canada dans les différends avec ses partenaires commerciaux	✔		
	• Accords internationaux dans le domaine de l'environnement	✔		
	• Mise en œuvre d'accords bilatéraux et multilatéraux		✔	✔
	• Négociations sectorielles visant la conclusion d'ententes de reconnaissance mutuelle et de protocoles d'entente		✔	✔
	• Forums internationaux sur l'éthique et la lutte contre la corruption*			
Stimuler de façon plus coordonnée et concertée l'expansion du commerce international	• Régime de surveillance après la mise en marché		✔	
	• Conseil consultatif canadien sur les normes de télécommunications	✔		
	• Priorités sectorielles en matière d'exportation		✔	
	• Stratégies et plans d'action sectoriels		✔	
Améliorer la capacité d'exportation et le degré de préparation des exportateurs	• *Moniteur du commerce et de l'investissement*	✔		
	• Activités de sensibilisation et de promotion à l'intention des PME		✔	
	• Réseaux communautaires de fournisseurs locaux de services à l'exportation		✔	
	• Formation et perfectionnement des compétences dans le domaine de l'exportation		✔	
Développer les marchés étrangers	• Présence canadienne dans les grands salons professionnels internationaux		✔	
	• Services commerciaux et renseignements sur le marché offerts en ligne		✔	
	• Aide pour permettre aux entreprises canadiennes de conclure de nouveaux marchés à l'étranger		✔	
	• Centre des occasions d'affaires internationales		✔	
	• Exposition commerciale virtuelle		✔	
	• Canada, destination touristique de choix**			

* Les ressources affectées à cette activité apparaissent dans les tableaux financiers sous Services de gestion et services généraux.

** Les ressources affectées à cette activité apparaissent dans les tableaux financiers sous Tourisme.

PM = Politique microéconomique **DSI** = Développement sectoriel de l'industrie **RSAM** = Règlements et services axés sur le marché

Les objectifs des trois principaux secteurs d'activité dont fait état le tableau de concordance sont les suivants :

Politique microéconomique

Le Secteur d'activité a pour objectif de s'attaquer aux grandes questions structurelles de développement économique se posant dans l'économie canadienne, pour accroître la productivité et la compétitivité et, par conséquent, stimuler la croissance et la création d'emplois.

Développement sectoriel de l'industrie

Le Secteur d'activité aide les entreprises à soutenir la concurrence en adoptant des stratégies sur le commerce, l'investissement, la technologie, le perfectionnement des ressources humaines et le développement durable. Il accorde par ailleurs un appui bien déterminé aux entreprises autochtones et aux petites entreprises et il veille à favoriser le développement économique du Nord de l'Ontario et l'aménagement de l'inforoute.

Règlements et services axés sur le marché

Le Secteur d'activité a pour objectifs de favoriser l'instauration d'un marché équitable, efficace et concurrentiel pour les entreprises et les consommateurs canadiens et de faire valoir les normes du marché canadien sur la scène internationale.

Gestion du rendement

Industrie Canada a adopté une approche de gestion axée sur les résultats pour que ses clients, les parties intéressées, les bénéficiaires, les députés, les sénateurs et le grand public comprennent bien en quoi le Ministère constitue pour les Canadiens un partenaire indispensable. Cette approche assure également que les décisions de gestion reposent le plus souvent sur des renseignements relatifs au rendement dans lesquels on fait une distinction entre les forces et les faiblesses des programmes et donne des indications sur ce qui fonctionne et ne fonctionne pas. Cela, en retour, favorise une culture de l'apprentissage et de l'amélioration continus.

En outre, le Ministère s'est doté d'un cadre de rendement pour l'organisation dans son ensemble afin de montrer comment ses programmes et activités concourent à la réalisation de ses objectifs stratégiques et, en définitive, au programme d'action du gouvernement. Les indicateurs de rendement retenus permettent de suivre les progrès accomplis pour atteindre les résultats escomptés. Le cadre de rendement répond à trois questions :

- POURQUOI le Ministère souhaite-t-il atteindre les résultats escomptés (incidences ou résultats à long terme)?
- QUELS changements Industrie Canada souhaite-t-il introduire en ce qui a trait au comportement sur le marché (incidences ou résultats directs)?
- COMMENT le Ministère atteindra-t-il ses objectifs (activités et extrants)?

Le Ministère concentre maintenant ses efforts sur l'élaboration d'une stratégie ministérielle de mesure et de présentation des résultats qui déterminera les besoins opérationnels pour la collecte et la présentation de l'information financière destinée aux utilisateurs internes et externes. Au cours de la phase de mise en œuvre qui suivra, Industrie Canada produira de l'information actuelle et utile pour les besoins de la gestion.

En élaborant le cadre de rendement, le Ministère a tenu compte du fait qu'il ne peut exercer qu'une influence indirecte sur certains éléments de l'économie et que quantité d'autres facteurs déterminent l'ampleur de l'innovation, des échanges commerciaux et de l'investissement, le degré de connectivité au Canada et les comportements sur le marché en général. En revanche, Industrie Canada exerce une influence plus directe sur les intervenants avec lesquels il traite et il peut influer sur certains facteurs pouvant modifier le comportement sur le marché. C'est d'ailleurs ce qu'il fait sur quatre fronts :

1. Créer et faire évoluer le *climat des affaires* : en modifiant les lois, les règlements, les politiques, les règles et les pratiques qui régissent les transactions sur le marché.
2. Intensifier la *sensibilisation* : en faisant connaître aux entreprises et aux Canadiens les possibilités, les responsabilités et les dangers inhérents aux cinq objectifs stratégiques.

3. Améliorer la *capacité* : en aidant les clients à améliorer leur potentiel pour leur permettre de saisir les occasions d'affaires, de s'acquitter de leurs responsabilités sur le marché et de surmonter les dangers cernés.
4. Favoriser l'*action* : en incitant les clients à prendre des mesures précises et à adopter des pratiques et des procédés novateurs qui leur permettront de prospérer dans l'économie du savoir et en les appuyant dans cette démarche.

On prévoit que, grâce aux efforts déployés à l'échelle de l'organisation au chapitre de la gestion du rendement, le Ministère sera en mesure au cours des années à venir de mieux s'acquitter de ses responsabilités en matière de gestion et de présentation d'information à l'externe.

http://info.ic.gc.ca

Accélération de la réduction et de l'élimination des toxiques.....51
Accord sur le commerce intérieur 43, 95
Accord de libre-échange des Amériques 54-55
Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) 9, 46, 47, 51
Affaires indiennes et du Nord Canada 56
Agence canadienne de développement international 56
Agence de promotion économique du Canada atlantique 56
Agence des douanes et du revenu du Canada 31, 56
Agriculture et Agroalimentaire Canada 55, 56, 57
Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications.....51, 97
Autochtones 13, 21, 47, 52, 53, 57
Banque de développement du Canada 53, 56, 97
Biotechnologie 24, 37, 45
Brancher le Canada au reste du monde 29, 32
Brancher les jeunes du Canada 33, 93
Bureau de la concurrence 11, 12, 43
Bureau du Conseil privé 44
Bureau du conseiller en éthique 12, 14
Bureau de la performance environnementale des entreprises canadiennes 66
Bureau du surintendant des faillites Canada 11, 12
Bureau virtuel de la réglementation de la biotechnologie.....45
CA*Net 3 29
Cadres de compétitivité sectorielle 66
Canada en ligne 29
Canadian Forecast Summary 47
Carte du commerce canadien 12
Cartes routières technologiques 12, 22, 91
Centre d'innovation 92
Centre des occasions d'affaires internationales 61, 98
Centre de recherches sur les communications du Canada.....25, 92
Centre de services aux entreprises Canada-Nunavut 53
Centres du commerce international 60
Centres de services aux entreprises du Canada 10, 57
Chaires de recherche du Canada 22
Cités viables 62
Code canadien du travail 14
Code régissant la conduite des titulaires de charges publiques en ce qui concerne les conflits d'intérêts et l'après-mandat 14
Collections numérisées du Canada 33, 35, 94
Collectivités éloignées 52
Collectivités ingénieuses 29, 30, 32, 93
Collectivités rurales 47, 49, 52
Comité consultatif canadien de la biotechnologie (CCCB) 23
Comité de coordination de l'écologisation des opérations.....68
Commerce électronique au Canada 12
Commerce électronique — Première étape 34, 93
Commissariat à la protection de la vie privée du Canada 30
Commission canadienne du tourisme..11, 57
Commission du droit d'auteur 81
Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL) 32
Compétence.ca 33, 35, 94
Conference Board du Canada.....4, 28
Conférence mondiale des radiocommunications.....43, 95
ConnectAction des générations 35, 94
Conseil canadien des normes 43, 66
Conseil consultatif canadien sur les normes de télécommunications.....41, 59, 98

Conseil consultatif des sciences et de la technologie 19, 21, 23
Conseil d'experts en sciences et en technologie.....19, 21
Conseil national des produits agricoles 56
Conseil national de recherches du Canada (CNRC) 23, 56
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) 30, 41
Conseil des ressources humaines du logiciel 24, 91
Conseil du Trésor du Canada 30
Contact! 12
Contenu canadien en ligne 29, 34
Convention de Bâle 58
Convention sur les polluants organiques persistants 58
Corporation commerciale canadienne 49, 56
Cyberjeunes Canada International 33
DÉBUT-é.ca — *Strategis* pour étudiants..12
Développement économique Canada pour les régions du Québec 56
Développement des ressources humaines Canada.....22, 56, 75
Direction générale des corporations 11,12, 36
Discours du Trône 3, 9, 10, 18, 19, 33, 36
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada 56
Données sur le commerce en direct 12
Droits de licences radio 44, 96
Employeurs en ligne.....22
Enregistrement des lobbyistes 12
Ententes de reconnaissance mutuelle 58, 59, 98
Entreprise autochtone Canada 12, 20, 52
Entreprises autochtones....17, 25, 49, 57, 60, 92, 97, 99
Environnement Canada 56
Équipe Canada inc 30, 55, 56, 59
Équipe Canada Investissement.....10, 51, 97
Équipes sectorielles commerciales Canada 57, 59, 61
Étapes vers le capital de croissance 12
Étapes vers la compétitivité 12
Étudiants bien branchés 33, 34
ExportSource 11, 59
Exposition commerciale virtuelle.....62, 98
Fédération canadienne de l'entreprise indépendante 47
Femmes 13, 53, 57
Foires-info pour les petites entreprises 53
Fondation canadienne pour l'innovation 23, 81
Forum pour la formation en commerce international.....57
Francommunautés virtuelles.....35, 94
Francophones 13, 53
G-7 .....4, 5, 7, 10
Gazette du Canada.....84, 85
Génome Canada 24
Gestion du spectre 11, 38, 46, 74
Gestion du spectre radioélectrique et des télécommunications.....12
Gouvernements canadiens en ligne 29, 31, 36
Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire 25
Guide des industries canadiennes.....12
Indice national de technologie 22
Inforoute.....8, 26, 29, 99
Infrastructure publique-privée 50, 62
Initiative d'aide aux entreprises autochtones 97
Initiative des bâtiments fédéraux 69
Initiative des chaires d'excellence en recherche du XXIe siècle 91
Initiative de développement des exportations de l'Ontario.....60
Initiative fédérale de développement économique dans le nord de l'Ontario (FedNor) 12, 13, 20, 52
Initiative de jeunes stagiaires 33
Initiative des Premières Nations Chefs d'équipe de consortiums 62
Institut technologique de la capitale nationale 24, 91

Internet 7, 11, 26, 27, 29, 30, 32, 34-36, 42, 44, 59, 93
Investissement étranger direct....6, 9, 46, 47, 50, 52, 60, 97
ISO 14001.....66
Jeunes 33, 53
Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique 81
Loi sur l'Agence spatiale canadienne 81
Loi sur l'aménagement rural et le développement agricole.....81
Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies 80
Loi sur la Banque de développement du Canada 53, 81
Loi sur Bell Canada 81
Loi sur la bonification d'intérêts au profit des petites entreprises.....81
Loi sur les brevets 80, 82
Loi canadienne sur les coopératives ..80, 82
Loi canadienne sur les sociétés par actions.....36, 42, 64, 80, 83, 84, 95
Loi sur les carburants de remplacement ..69
Loi sur les chambres de commerce 80
Loi sur la compagnie de téléphone de la Colombie-Britannique 81
Loi sur la concurrence.....42, 45, 80, 82, 95
Loi sur le Conseil canadien des normes ..81
Loi sur le Conseil national de recherches 81
Loi sur le Conseil de recherches en sciences humaines.....81
Loi sur le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie 81
Loi sur les corporations canadiennes 80, 82
Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats 81
Loi sur les dessins industriels 80, 82
Loi sur le développement industriel et régional 71, 81
Loi sur la diversification de l'économie de l'Ouest canadien 81
Loi sur les documents publics 80
Loi sur le droit d'auteur.....80, 81, 82
Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation.....42, 80, 82, 95
Loi sur l'enregistrement des lobbyistes.....80, 82
Loi sur l'étiquetage des textiles 42, 80, 82, 95
Loi d'exécution du budget de 1997 81
Loi sur la faillite et l'insolvabilité 80, 82
Loi sur le financement des petites entreprises du Canada (LFPEC) 52, 53, 80, 81, 82, 85, 97
Loi sur les fonctionnaires publics 80
Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public 80
Loi sur l'inspection de l'électricité et du gaz.....80, 83
Loi sur les inventions des fonctionnaires 80, 83
Loi sur Investissement Canada 51, 80, 83, 97
Loi sur les langues officielles.....14
Loi sur les lettres de change.....80
Loi sur les liquidations et les restructurations 80
Loi sur le marquage des bois 80
Loi sur les marques de commerce 80, 83
Loi sur le ministère de l'Industrie 80, 81
Loi de mise en œuvre de l'Accord sur le commerce intérieur 80
Loi organique de 1987 sur le Canada atlantique 81
Loi sur les poids et mesures.....80, 83, 84
Loi sur le poinçonnage des métaux précieux.....42, 80, 83, 95
Loi sur les prêts aux petites entreprises....74
Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques 34
Loi sur la radiocommunication 80, 83
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada....80
Loi sur la réorganisation et l'aliénation de Télésat Canada 80

Loi sur la restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique 81
Loi sur la Société d'expansion du Cap-Breton 81
Loi sur le soutien de l'emploi 81
Loi sur la statistique 81
Loi sur les sceaux 80, 83
Loi sur les sociétés de caisse de retraite 81
Loi sur les subventions au développement régional 81
Loi sur les syndicats ouvriers 80, 83
Loi sur les télécommunications 80, 83
Loi sur les topographies de circuits intégrés 80, 83
Loi sur le Tribunal de la concurrence 81
Loi sur les zones spéciales 81
Mesures Canada 11, 12, 46
Ministère de la Justice 30, 44, 75
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI) 30, 47, 49, 55, 56, 57
Moniteur du commerce et de l'investissement 60, 98
Multinationales 9, 17, 46, 47, 48, 49, 51, 52, 97
Norme générale de classification 14
Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) 11, 12, 45, 76, 96
Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) 4, 5, 47, 49
Organisation de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) 32
Organisation mondiale du commerce (OMC) 49, 54, 58
Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) 42, 95
Parité du pouvoir d'achat (PPA) 5, 6, 27
Partenaires pour l'investissement au Canada (PIC) 47, 49, 51
Partenariat rural canadien 53, 97
Partenariat technologique Canada (PTC) 12, 23, 66, 91
Patrimoine canadien 56
Petites et moyennes entreprises (PME) 5, 17, 21, 23, 30, 44, 47, 49, 50, 52–55, 57, 59–61, 66, 97
Plan d'action concernant l'écologisation des opérations 69
Plan de gestion des personnes d'Industrie Canada 13
Plan vert 69
PRECARN 18, 19, 24, 91
Principes régissant la protection des consommateurs dans le commerce électronique : Le cadre canadien 34, 93
Programme d'accès communautaire (PAC) 32, 33, 93
Programme d'aide au réseau du secteur du bénévolat (VolNet) ..32, 93
Programme de classe virtuelle 25
Programme de développement des collectivités 52
Programme de développement industriel et régional (PDIR) 71
Programme de développement des marchés d'exportation 60
Programme des didacticiels multimédias et des nouvelles applications d'accès public de Rescol 35, 94
Programme d'emploi jeunesse 33
Programme de jumelage des sous-ministres avec les pays investisseurs prioritaires 51
Programme des ordinateurs pour les écoles 32, 33, 93
Projet d'acquisition d'une expérience professionnelle 33
Projet de loi C-6 .....34, 93
Propagation radioélectrique 22
Propriété intellectuelle 25, 34, 37-40, 42, 45, 48, 74, 92, 93, 95
Protocole de biosécurité 58
Protocole de Kyoto 50
Protocoles d'entente 58, 98
Radiofréquences 22, 26, 32, 38, 42, 43, 91, 95

Recherche-développement (R-D) 5, 19, 24, 25, 29
Recherche, technologie et innovation 12
Registre public sur les conflits d'intérêts 45, 96
Règlement sur les appareils de télécommunication 85
Règlement sur l'inspection de l'électricité et du gaz.....84
Règlement sur les poids et mesures 84, 85
Règlement sur la radiocommunication — Licences radio pour fins autres que la radiodiffusion — Droits (Révision) 63, 85, 86
Règlement sur les radiocommunications ..85
Règlement sur les télécommunications 85
Renseignements pour les consommateurs.....12
Rescol 32, 33, 35, 93
Rescol à la source.....35, 94
Réseau canadien pour l'avancement de la recherche, de l'industrie et de l'enseignement (CANARIE) ..18, 24, 29, 30, 32, 91, 93
Réseau des entreprises canadiennes 12
Réseau des services aux entreprises autochtones 53, 97
Réseaux de centres d'excellence 25
Réseaux commerciaux régionaux.....60
Responsable en chef de l'environnement..68
Ressources naturelles Canada 56
Salon de l'aéronautique 2000 de Farnborough 61
Salon de l'automobile de Tokyo et Americana 2001 61
Sciences et technologie (S-T) 19, 20, 22, 23, 91
Secrétariat du Conseil du Trésor ..36, 75, 94
Service Canada 11
Site Web sur l'innovation au Canada 22
Société canadienne d'hypothèques et de logement 56
Société pour l'expansion des exportations 49, 56
Sociétés d'aide au développement des collectivités 13, 20, 52, 53
Sociétés d'État 43
Solliciteur général du Canada 30, 44
Solutions environnementales canadiennes 66
Sondage de 1999 auprès des fonctionnaires fédéraux 14
SourceCAN.....61
$ources de financement 12
Statistique Canada 56
Statistiques relatives à l'industrie canadienne.....12
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie.....91
Stratégie de développement durable 63
Stratégie emploi jeunesse 33
Stratégie d'information financière 14
Stratégie nationale en matière de biotechnologie.....23
Stratégie de promotion du commerce international 55
Strategis 11, 12
Système en direct d'enregistrement des lobbyistes.....45, 96
Table ronde sur les possibilités des affaires électroniques canadiennes 33, 34, 93
Tables rondes sectorielles sur l'investissement 52
Technologies de l'information et des communications (TIC) ..26, 25, 30, 32, 35, 52, 61
The Economist 4
Transports Canada 56
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) 56, 75
Trousse d'outils pour la gestion de l'innovation.....22
U.S. Patent and Trade-marks Office.....42
Un Canada branché 1, 8, 19, 28, 29, 38
Union internationale des télécommunications (UIT).....32, 41
World Investment Report 9